

# mill

## Series:

# WiFi Convection heater



Assembly and instruction manual



EN

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SLO

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo.

NL

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

FR

Ce produit est seulement approprié aux espaces bien isolés ou à l'utilisation occasionnelle

DE

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

HR

Ovaj proizvod je namijenjen za prostorije sa dobrom izolacijom ili za povremenu upotrebu.

EE

See toode sobib kasutamiseks ainult hästi soojustatud ruumides või lühiajaliseks kütmiseks.

LV

Šis produkts ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai nepatstāvīgai lietošanai.

LT

Šis gaminys tinkamas tik itin sandariose vietose ar nekasdieniam naudojimui.

PL

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do wykorzystania w dobrze izolowanych przestrzeniach lub do użytku okazjonalnego.

IT

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o uso occasionale

CZ

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

SK

Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

Please read the instructions carefully before use.  
Take good care of this manual for later use.





# Scandinavian home comfort

Mill is a Norwegian brand that develops heating and indoor air quality products tailored for your modern home. Inspired by Scandinavian nature, our products are designed to sustain the toughest of climates to ensure safe, efficient and comfortable temperatures, as well as good air quality.

Mill products are praised for their minimalistic and elegant features as they blend in naturally with any modern interior. Our advanced and user-friendly technology will support a relaxing and healthy home space with reliable temperatures and air quality. Mill's vision is to develop products that create an enjoyable and harmonic household atmosphere, enhancing both comfort and style; the ultimate Scandinavian home comfort.

We hope you enjoy your Mill product.

## **Follow us on social media:**

 [fb.com/millnorway](https://fb.com/millnorway)

 [@millnorway](https://@millnorway)

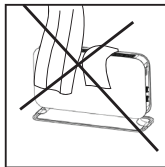
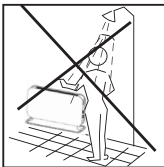
 [millnorway.com](https://millnorway.com)



# Content

- P. 2-3 | Important safety information
- P. 4 | Specifications
- P. 4 | Before first use
- P. 4 | First use
- P. 4 | Description of heater
- P. 4 | Parts
- P. 5 | Assembly
- P. 5 | Temperature calibration
- P. 5 | Memory function
- P. 5 | Resetting the heater
- P. 5 | "Open Window" function
- P. 6 | Instructions
- P. 6 | Usage without WiFi connection
- P. 6 | Child lock
- P. 7 | Commercial lock
- P. 7 | Usage with WiFi connection
- P. 8 | Color codes (WiFi control light)
- P. 8 | Activating WiFi
- P. 8 | Deactivating WiFi
- P. 8 | Reconnecting WiFi
- P. 8 | Delete WiFi settings
- P. 9 | Maintenance
- P. 9 | Warranty
- P. 9 | Waste disposal

**Please read the instructions carefully before use.  
Take good care of this manual for later use.**



---

**STORE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE USE!**

**NEVER TOUCH YOUR HEATER OR ITS CASING WITH WET HANDS!**

---



**IN ORDER TO AVOID OVERHEATING,  
DO NOT COVER THE HEATER.**



# Important safety information

**You must obey common safety guidelines when using electrical products, especially in the presence of children.**



**WARNING!** To avoid electric shock or damage due to the heat, always make sure the plug is pulled out before the heater is moved or cleaned.

## **READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY**

- The product is intended for home use only.
- Make sure the heater is connected to the house's regular mains as indicated on the heater.
- New heaters will produce a specific odor when used the first time. This will stop after a short time and is completely harmless.
- Check for any pieces of packing foam or cardboard that may have fallen into the heating elements of the heater. These pieces must be removed to avoid unpleasant odors.
- Prevent the heater from overheating - do not cover.
- Always turn off the heater and unplug it when not used for a long period of time.
- Pay special attention if the heater is used in rooms where children, the handicapped or elderly reside.
- The heater should not be set up directly beneath an electrical socket outlet.
- The cord must not be laid under any kind of carpet. Make sure the cord is laid in such a way that nobody can trip on it.
- The heater must not be used if either the cord or plug is damaged.
- The heater must not be used if it has been dropped on the floor is damaged in any other way causing it to malfunction.
- The cord must be repaired by the manufacturer or by an expert if it has been damaged, to avoid dangerous situations.
- Avoid using extension cords, which may overheat and could possibly start a fire.
- Never cover the air vents on the heater. Avoid potential fire hazards by making sure the air intakes are not blocked or covered. The heater should be used in rooms with normal flat floors.



- The heater should not be installed in close proximity to flammable materials of any kind because there can always be a risk of fire.
- The heater must never be used in rooms where gasoline, paint or other flammable liquids are stored, such as in a garage
- Never touch an electric heater with wet hands. The heater should be installed so a person showering or taking a bath cannot come into direct contact with it.
- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The heater must be switched off, the plug removed and the heater must cool down before it is moved.
- Avoid overloading the mains (the circuit) where the heater is connected. The heater may overload the electrical circuit if other electrical devices are plugged into the same socket outlet.
- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable to leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- The product cannot be used by children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Children should not play with the product. Cleaning and maintenance should not be done by unsupervised children.
- Children under the age of 3 should be kept away from the product, unless they are under constant supervision.
- Children aged 3 to 8 years are only permitted to turn the product ON/OFF, assuming the heater is mounted according to the assembly instructions and the children have received instruction or supervision in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.



# Specifications

Model	Thermostat	Color	Amperage	Power (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	White	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maximum transmitting power:  $\leq 20$ dBm

Frequency range: 2400-2483.5MHz

## Before first use

After unpacking the heater, check to make sure the product was not damaged during transport. Contact the retailer or importer if you discover any visible damages to the product. Keep the outer packaging to transport the heater in the future. If you want to dispose the packaging, make sure it is done properly. Keep plastic bags away from children.

## First use

After turning on the heater for the first time or after an extended period without use, the heater can produce a burnt odor for a short time. This is normal. Please read all the instructions carefully before use. Save the instruction manual for future use.

**It is also normal for the heater to make "sounds" when it warms up or cools down.**

## Description of heater

**See figure 1 on separate illustration sheet**

1. Heat emission
2. LED display
3. Thermostat + WiFi button
4. Settings button
5. ON/OFF
6. Legs (aluminum)

## Parts

**See figure 2 on separate illustration sheet**

- 8 screws (pre-mounted)
- 2 foot brackets
- 2 rails for the feet



# Assembly

## See figure 3 on separate illustration sheet



1. Remove the pre-mounted screws on both legs before you Insert the legs into the brackets, so that you get a stable foot
2. Attach the legs to the brackets by tightening 2 screws into each bracket
3. Remove the pre-mounted screws from the bottom of the heater and place the heater gently on its head to mount the feet.
4. Two screws must be fastened on each foot bracket

## **5. NEVER USE THE HEATER BEFORE THE LEGS HAVE BEEN TIGHTLY SCREWED**

# Temperature calibration

## See figure 4 on separate illustration sheet

It may occur deviation between the temperature registered by the heater and the actual temperature in the room. This can be caused by several reasons, however, the most common is that the heater is placed in a fair distance from where you usually reside. When you set the temperature to for example 22 degrees, it is only natural that you expect the same temperature where your sofa is placed for instance. However, the temperature sensor is placed on the product itself, and therefore a deviation in temperature may occur. To adjust this, all Mill heaters are equipped with a calibration function, which enables you to adjust the temperature registered by the heater. N.B! The room must have achieved a stable temperature before any calibration.



Press  2 times and use + or – to set the actual temperature observed in the room. Confirm with  or wait 15 seconds for automatic confirmation.

# Memory function

If the heater is connected to WiFi it will automatically reconnect with WiFi (where all temperatures are saved) after a power cut.

# Resetting the heater

## See figure 5 on separate illustration sheet

Turn off the heater's main switch. Turn the heater back on, within 5 seconds press and hold . After 20 seconds the display will show "Fr", once you see "Fr" release  and the heater will reset to factory settings.

# “Open window” function

The heater has an "open window" function that is activated instantly when it registers a sudden drop in temperature with more than 5 degrees Celsius in 15 minutes. The heater will automatically stop heating and FO will be visible in the display of the heater.



While in open window mode, it will maintain 5°C (to avoid frost damage).

The heater will automatically start heating again if temperature increase by at least 3 degrees within 15 minutes.

You can switch the heater back to normal mode by pressing the settings button 1 time. Open window function can be disabled/enabled by pressing and holding the settings button for 3 seconds. You can also disable/enable open windows function from the app if configured to WiFi.

The heater will stay in open window mode for maximum 1 hour, it then will go back to normal heating mode.

## Instructions

### Control panel

#### See figure 6 on separate illustration sheet


- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thermostat and WiFi button</li> <li>2. Settings button</li> <li>3. ON/OFF button</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power indicator – shows whether the heater is using power or not</li> <li>2. ON/OFF indicator</li> <li>3. WiFi indicator</li> <li>4. Desired room temperature</li> <li>5. Thermostat and WiFi button</li> </ol> |
|---|---|

**WARNING!** BE SURE THE FOOT IS FITTED CORRECTLY AND ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE HEATER!

## Usage without WiFi connection


1. Plug the heater into a grounded outlet.
2. Press the ON/OFF button.
3. Turn the thermostat to the desired temperature while looking at the display. As soon as the room temperature drops below this level, the heater will automatically start again. When the room has reached the desired temperature again, the heater will turn itself off.
4. The thermostat goes from 5 to 35°C.
5. If you want to change the temperature in the room, repeat step 3.
6. The heater has an overheat protection that turns the device off if any parts become extremely off.
7. To turn off the heater, press the ON/OFF button. Should the heater be left unused for a longer period, pull out the plug.

## Child lock



You can enable/disable child lock from the app. But in addition, you can also enable/disable child lock from the heater itself. Turn off the heater using the main power switch. Turn the heater back on, within 5 seconds press the and hold .



millnorway.com

After 3 seconds the display will show "CH", once you see "CH" release  and the heater enables/disables child lock.

## Commercial lock

You can enable and disable commercial lock from inside the app. But in addition, you can enable/disable commercial lock from the heater itself. Turn off the heater using the main power switch. Turn the heater back on, within 5 seconds press the and hold . After 10 seconds the display will show "CO", once you see "CO" release  and the heater enables/disables commercial lock.

## Usage with WiFi connection

A free app is available for downloading for iOS and Android.

By connecting your heaters with the iOS/Android device you can do the following:

- Control all your heaters situated in multiple locations . Everything is controlled with the Mill-app (with same user)
- Set up weekly programs (or use the standard program already available in the app) by using the 4 modes: Comfort, Sleep, Away and OFF
- Override the set programs for the whole house, a specific room or a specific heater. There is no need to edit your program if you get home earlier than normal one day
- Enable vacation mode for saving energy while you are away. The app will automatically increase the temperature in your house before you get back home
- Share your house with other family members, making control easy
- If internet is down the heater will follow its weekly program which is stored on the heater. One can easily turn off the WiFi on the heaters and control them manually, so that the heaters keep an even temperature throughout the whole day and night.
- + many other things

---

**To download the app search for "MillNorway" in Appstore or Google Play and install the app on your device.**

---

### Before use:

Be aware that the Mill app must be installed before you can connect your heaters to your WiFi network. You can then simply follow the instructions given in the app when connecting your heaters. The heaters will connect directly to your router via WiFi with 2,4 Ghz mode b/g/n. Bluetooth is needed for provisioning, so make sure its enabled.  
Minimum OS requirement: iOS 8.0 and Android 5.0.

Go to our help desk at millnorway.com for more information or if you have any questions regarding the Mill app, connecting to WiFi or other relating questions.







---

**ATTENTION ! The heaters will be connected directly to your WiFi router and it is therefore important to make sure the router has sufficient capacity for the number of active devices connected at the same time.**

---



## Color codes (WiFi control light)

-  The heater has not been connected to WiFi. The heater keeps an even temperature throughout the whole day and night
-  The heater is online in the Mill cloud
-  The heater's WiFi is deactivated by the user
-  When installing/connecting the Mill-app and cloud, the light will flash in various speed. This is normal.
-  The heater has a problem connecting to or finding the WiFi signal. Please do the following:
  1. Please turn the heater OFF and ON again.
  2. Please restart the WiFi router
  3. Please check the WiFi router to make sure the capacity is sufficient for the number of active devices connected at the same time
  4. Please make sure 2,4 Ghz is activated. If the problem persists, please get in touch with support.
-  The heaters are offline and have no contact with the Mill cloud

## Activating WiFi

### See figure 7 on separate illustration sheet

Press «add heater» on the home screen in the Mill-app. Follow the instructions in the app.

## Deactivating WiFi

### See figure 8 on separate illustration sheet

Press 1 time on the WiFi button. The heater can now be used as described on page 6 (usage without WiFi connection). Relevant only if WiFi is already installed.

## Reconnecting WiFi

### See figure 9 on separate illustration sheet

Press the WiFi button 1 time. Relevant only if WiFi is already installed.

## Delete WiFi setting

### See figure 10 on separate illustration sheet

Delete WiFi settings: Press and hold WiFi button for 5 seconds



# Maintenance

1. For cleaning, always unplug the heater and leave it to cool.
2. Wipe the heater regularly with a damp cloth and dry the surface before turning on the heater again.
3. The heater must be cleaned at least once a month during the heating season.

**CAUTION! The heater should never be immersed in water.**

**Avoid using detergents to clean the heater.**


**Never let any water get inside the heater; this can be hazardous.**

4. Dust etc. should be removed with a soft cloth.
5. The heater can be stored in a dry and clean place.
6. If the heater stops working, do not attempt to repair it yourself because it can cause a fire hazard and/or electric shock.

# Warranty

The warranty is valid for 2 years. The heater will be replaced during this time should any malfunction occur. The warranty applies if the heater is used according to these instructions, the customer can present a purchase receipt and as long as this product is only used for private household purposes. If the heater malfunctions in any way, please contact the store where it was purchased or the importer.

# Waste disposal

The symbol  indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

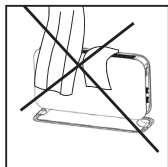
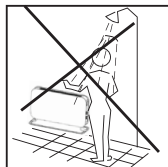
**millnorway.com**



# Vsebina

- P. 2-3 | Pomembni varnostni podatki
- P. 4 | Specifikacije
- P. 4 | Pred prvo uporabo
- P. 4 | Prva uporaba
- P. 4 | Opis grelnika
- P. 4 | Deli
- P. 5 | Montaža
- P. 5 | Umerjanje temperature
- P. 5 | Spominska funkcija
- P. 5 | Ponastavitev grelnika
- P. 5 | Funkcija »odprtega okna«
- P. 6 | Navodila za uporabo
- P. 6 | Uporaba brez WiFi povezave
- P. 6 | Otroška zaščita
- P. 6 | Komercialno zaklepanje
- P. 7 | Uporaba z WiFi povezavo
- P. 8 | Barvne oznake (nadzorna lučka WiFi)
- P. 8 | Aktiviranje WiFi
- P. 8 | Deaktiviranje WiFi
- P. 8 | Ponovno povezovanje WiFi
- P. 8 | Pobrišite WiFi nastavitve
- P. 9 | Vzdrževanje
- P. 9 | Garancija
- P. 9 | Odlaganje odpadkov

**Pozorno preberite navodila za uporabo, preden pričnete z uporabo proizvoda. Skrbno shranite ta navodila za kasnejšo uporabo.**



**TA NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE ZA KASNEJŠE PREVERJANJE! NIKOLI SE NE DOTIKAJTE GRELNIKA ALI OHIŠJA Z MOKRIMI ROKAMI!**



**NE POKRIVAJTE GRELNIKA, DA NE PRIDE DO PREGREVANJA.**

# Pomembni varnostni podatki

**Pri uporabi elektronskih aparatov je potrebno upoštevati splošne varnostne smernice, še posebej v prisotnosti otrok.**



**OPOZORILO!** Za preprečevanje električnega udara in škode zaradi vročine, je potrebno vedno izključiti vtič pred premikanjem ali čiščenjem grelnika.

## SKRIBNO PREBERITE NAVODILA

- Ta proizvod je namenjen zgolj domači uporabi.
- Grelnik priključite na hišno omrežno napajanje, kot je navedeno na grelniku.
- Novi grelniki ob prvi uporabi oddajajo določen vonj. To bo po krajšem času izginilo in je povsem neškodljivo.
- Preverite, če so v grelne elemente grelnika padli koščki embalažne pene ali lepenke. Te koščke je potrebno odstraniti, da ne pride do neprijetnih vonjev.
- Preprečite pregrevanje grelnika – **ne pokrivajte.**
- Vedno izklopite grelnik in ga iztaknite iz vtičnice, če ga dalj časa ne uporabljate.
- Bodite še posebej pozorni, če se grelnik uporablja v prostorih, kjer se nahajajo otroci, invalidi ali starejši.
- Grelnik ne sme biti postavljen neposredno pod električno vtičnico.
- Kabla ni dovoljeno polagati pod preproge. Položen mora biti tako, da se nihče ne more spotakniti obenj.
- Če sta kabel ali vtičač poškodovana, se grelnika ne sme uporabljati.
- Grelnika se ne sme uporabljati, če je padel na tla ali je kakor koli poškodovan in okvarjen.
- Poškodovani kabel mora popraviti proizvajalec ali strokovnjak, da ne pride do nevarnih situacij.
- Ne uporabljajte podaljškov kabla, saj se lahko pregrejejo in
- Nikoli ne pokrivajte prezračevalnih odprtih na grelniku. Preprečite požarno nevarnost, tako da preprečite blokiranje ali pokrivanje prezračevalnih odprtih. Grelnik je potrebno uporabljati v prostorih z običajnimi ravnimi tlemi.





- Grelnika ni dovoljeno namestiti v bližini vnetljivih materialov, saj obstaja nevarnost požara.
- Grelnika ni dovoljeno uporabljati v prostorih, kjer se hranijo bencin, laki, barvila ali druge vnetljive snovi, npr. v garaži.
- Nikoli se ne dotikajte električnega grelnika z mokrimi rokami. Namestite ga tako, da se ga ne more dotakniti osebe med tuširanjem ali v kadi.
- Nekateri deli izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebno pozornost je potrebno posvetiti otrokom in ranljivim osebam.
- Pred premikanjem je grelnik potrebno izključiti, iztahniti vtič, grelnik pa se mora ohladiti.
- Ne preobremenite električnih povezav (el. omrežja) grelnika. Grelnik lahko preobremeni el. tokokrog, če v isto vtičnico priključite tudi drugi električne naprave.
- Ne uporabljajte grelnika v majhnih prostorih, kjer se neahajajo osebe, ki prostora ne morajo zapustiti same, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Proizvoda ne smejo uporabljati otroci mlajši od 8 let in osebe z omejenimi fizičnimi ali umskimi zmožnostmi ali neizkušene oz. nepoučene osebe, razen če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi proizvoda ter razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati s proizvodom. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati proizvoda.
- Otroci mlajši od 3 let se ne smejo približevati proizvodu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci stari od 3 do 8 let lahko proizvod izključijo/vključijo zgolj, če je grelnik nameščen v skladu z navodili za uporabo in so bili otroci poučeni o varni uporabi oz. so med uporabo pod nadzorom ter razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kadi, tuša ali plavalnega bazena.

# Specifikacije

Modell	Termostat	Barva	Jakost toka	Moč (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Beta	220-240V <sub>~</sub> , 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Največja moč oddajanja: ≤20dBm  
Frekvenčni razpon: 2400-2483.5MHz

## Pred prvo uporabo

Po razpakiranju grelnika preverite, če je bil izdelek poškodovan med prevozom. Stopite v stik s prodajalcem ali uvoznikom, če odkrijete vidne poškodbe na izdelku.

Zunanjo embalažo shranite za kasnejši prevoz grelnika. Embalažo je potrebno odlagati na primeren način. Plastične vreče shranite stran od dosega otrok.

## Prva uporaba

Ob prvi vključitvi ali vključitvi po daljšem obdobju mirovanja, lahko grelnik kratek čas oddaja vonj po ožganem. To je normalno.

Pred uporabo pozorno preberite vsa navodila. Shranite navodila za uporabo za kasnejše preverjanje.

**Normalno je tudi, da grelnik med segrevanjem in ohlajanjem proizvaja določene »zvoke«.**

## Opis grelnika

### Glej sliko 1 na posebnem listu z diagramom

1. Oddajanje toplote
2. LED prikaz
3. Termostat + WiFi gumb
4. Gumb za nastavitve
5. VKlop/izklop
6. Noge (aluminij)

## Deli

### Glej sliko 2 na posebnem listu z diagramom

1. 8 vijakov (prednameščenih)
2. 2 nosilca nožic
3. 2 tirnici za nožice





## Montaža

### Glej sliko 3 na posebnem listu z diagramom

1. Odstranite prednameščene vijake z obeh nožic, preden le-te vstavite v nosilce, da dobite stabilno oporo.
2. Pritrdite nožice v nosilce s privitjem 2 vijakov v vsakega od nosilcev.
3. Odstranite prednameščene vijake z grelnika in ga pazljivo položite na glavo, da namestite nožice.
4. Na vsakega od nosilcev je potrebno namestiti po 2 vijaka.



**5. NIKOLI NE UPORABLJAJTE GRELNIKA, DOKLER TRDNO NE PRIVIJETE NOG.**

## Umerjanje temperature

### Glej sliko 4 na posebnem listu z diagramom

Pride lahko do odstopanja med temperaturo, ki jo zabeleži grelnik in dejansko temperaturo v prostoru. To se lahko zgodi iz več razlogov, najpogostejši pa je, da je grelnik postavljen v določeni razdalji od mesta, kjer se nahajate. Če na primer temperaturo nastavite na 22 stopinj, lahko pričakujete, da bo temperatura enaka kot tam, kjer se nahaja kavč. Vendar pa je temperaturni senzor nameščen na sam proizvod, zato lahko pride do odstopanj v temperaturi. Za odpravo tega so vsi grelniki Mill opremljeni s funkcijo umerjanja, ki vam omogoča nastavitve temperature, ki jo zaznava grelnik.

Opomba: Temperatura v prostoru se mora ustaliti, preden pričnete z umerjanjem.



Pritisnite  2 -krat in uporabite + ali – za nastavitve dejanske temperature, ki je zaznana v prostoru. Potrdite z  ali počakajte 15 sekund za samodejno potrditev.

## Spominska funkcija

Če je grelnik povezan z WiFi, se bo po začasni prekinitvi električnega napajanja samodejno ponovno povezal z WiFi (če so shranjene vse temperature).

## Ponastavitev grelnika

### Glej sliko 5 na posebnem listu z diagramom

Izklopite glavno stikalo grelnika. Znova vklopite grelec in v 5 sekundah pritisnite ter držite . Po 20 sekundah se na zaslonu prikaže "Fr", ko se prikaže lahko izpustite  in grelec se ponastavi na tovarniške nastavitve.

## Funkcija »odprtega okna«

Grelnik ima funkcijo »odprtega okna«, ki se vključi takoj, ko zabeleži nenaden padec temperature za več kot 5 stopinje Celzija v 15 minutah. Grelnik bo samodejno prenehal z gretjem, na zaslonskem prikazu pa se bo izpisalo FO.

V načinu odprtega okna bo ohranil 5 ° C (da se izognete poškodbam zaradi zmrzali). Grelec se bo samodejno znova zagnal, če se temperatura v 15 minutah poveča za vsaj 3 stopinje.





Grelec lahko preklopite nazaj v običajni način, tako da enkrat pritisnete gumb za nastavitve. Funkcijo odprtega okna lahko onemogočite / omogočite s pritiskom in držanjem gumba za nastavitve 3 sekunde. Funkcijo odprtega okna lahko tudi onemogočite / omogočite v aplikaciji, če je nastavljena na WiFi. Grelec bo ostal v načinu odprtega okna največ 1 uro, nato pa se bo vrnil v običajni način ogrevanja.

## Navodila za uporabo

### Nadzorna plošča

#### Glej sliko 6 na posebnem listu z diagramom


- |   |  |
|---|--|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostat in WiFi gumb</li> <li>2. Gumb za nastavitve</li> <li>3. Gumb za vklop/izklop</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indikator napajanja – kaže, če grelnik uporablja napajanje ali ne</li> <li>2. Indikator vklopa / izklopa</li> <li>3. WiFi indikator</li> <li>4. Želena sobna temperatura</li> <li>5. Termostat in WiFi gumb</li> </ol> |
|---|--|


**OPOZORILO!** NOŽICA MORA BITI PRED PRIČETKOM UPORABE NAMEŠČENA USTREZNO IN Z NAVODILI ZA UPORABO!

## Uporaba brez WiFi povezave



1. Vtaknite vtič v ozemljeno vtičnico.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop.
3. Zavrtite termostat do zelene temperature ter opazujte zaslonski prikaz. Takoj, ko sobna temperatura pade pod to raven, se bo grelnik samodejno ponovno vključil. Ko temperatura v prostoru ponovno doseže zeleno vrednost, se bo grelnik sam izkjučil.
4. Termostat obsega vrednosti od 5 do 35°C.
5. Če želite spremeniti temperaturo v prostoru, ponovite korak 3.
6. Grelnik ima zaščito pred pregrevanjem, ki izključi napravo, če postanejo posamezni deli zelo vroči.
7. Za izklop grelnika pritisnite gumb za vklop/izklop. Če se grelnik dlje časa ne uporablja, izvlecite vtič.

## Otroška zaščita

V aplikaciji lahko omogočite / onemogočite otroško zaščito. Poleg tega lahko tudi samem grelcu omogočite / onemogočite otroško zaščito. Izklopite grelec s pomočjo glavnega stikala za vklop. Znova vklopite grelec in v 5 sekundah pritisnite ter držite .

Po treh sekundah se na zaslonu prikaže "CH", v tem trenutku lahko izpustite  in grelec bo omogočil / onemogočil otroško zaščito.

## Komercialno zaklepanje

Komercialno zaklepanje lahko omogočite in onemogočite znotraj aplikacije. Poleg tega lahko omogočite / onemogočite komercialno zaklepanje tudi na samem grelniku. Izklopite grelec s pomočjo glavnega stikala za vklop. Znova vklopite grelec in v roku 5 sekund pritisnite in držite  Po 10 sekundah se na zaslonu prikaže "CO", ko ga zagledate lahko izpustite  in grelec omogoči / onemogoči komercialno zaklepanje.



## Uporaba z WiFi povezavo

Na voljo je brezplačna aplikacija za nalaganje za iOS in Android.

Ko priključite grelnik na napravo z iOS/Android, lahko storite naslednje:

- Nadzorujete vse vaše grelnike, ki se nahajajo na različnih lokacijah. Vse regulira aplikacija Mill (za istega uporabnika).
- Nastavite tedenske programe (ali uporabljate standarden program, ki je že na voljo v aplikaciji) s 4 načini: Comfort, Sleep, Away and OFF.
- Nastavite posamezne temperature za različne načine v vsakem prostoru.
- Prekličite nastavljene programe za celotno hišo, posamezne sobe ali določen grelnik.  
Programa ni potrebno spreminjati, če se kakšen dan vrnete domov prej kot običajno.
- Omogočite počitniški način za varčevanje z energijo, ko ste odsotni. Aplikacija bo samodejno povišala temperaturo v vaši hiši, preden se vrnete domov.
- Delite svojo hišo z drugimi družinskimi člani, kar olajša reguliranje.
- Če internet ne deluje, grelec sledi svojemu tedenskemu programu, ki je shranjen na grelniku. Lahko izključite WiFi na grelnikih in jih regulirate ročno, tako da se ohranja enaka temperatura skozi cel dan in noč.
- + Veliko drugih stvari.

---

**Za nalaganje aplikacije iščite “MillNorway” v Appstore ali Google Play in namestite aplikacijo na vašo napravo.**

---

### Pred uporabo:

Preden lahko grelnik priključite na WiFi omrežje morate naložiti aplikacijo Mill. Nato med priključitvijo grelnika zgolj sledite navodilom v aplikaciji. Grelnik se bo samodejno povezal na vaš usmerjevalnik prek WiFi z 2,4 Ghz način b/g/n. Za nadziranje je potreben Bluetooth, zato poskrbite, da je omogočen. Minimalna zahteve za OS: iOS 8.0 in Android 5.0.

Pojdite na naslov za spletno pomoč [millnorway.com](http://millnorway.com) za več informacij, ali če imate vprašanja v zvezi z aplikacijo Mill, povezovanjem z WiFi, itd.

---

**POZOR! Grelnik bo neposredno povezan z vašim WiFi usmerjevalnikom, zato mora le-ta imeti ustrezno zmogljivost v primeru več povezanih grelnikov ali drugih naprav.**

---



## Barvne oznake (nadzorna lučka WiFi)

- Grelnik ni bil povezan z WiFi. Grelnik vzdržuje enako temperaturo skozi cel dan in noč.
- Grelnik je povezan s spletom v oblaku Mill.
- WiFi grelnika izključi uporabnik.
- Med nalaganjem/povezovanjem aplikacije Mill in oblaka, bo lučka utripala z različnimi hitrostmi. To je normalno.
- Grelnik ima težave pri iskanju ali povezovanju s WiFi signalom. Storitve naslednje:
  1. Izključite in nato ponovno vključite grelnik.
  2. Ponovno vklopite WiFi usmerjevalnik.
  3. Preverite, če je zmogljivost WiFi usmerjevalnika zadostna za istočasno povezovanje več grelnikov ali drugih naprav.
  4. 2,4 Ghz mora biti aktivirano. Če težava ni odpravljena, se obrnite na podporo.
- Grelniki niso povezani s spletom in nimajo stika z oblakom Mill.

## Aktiviranje WiFi

### Glej sliko 7 na posebnem listu z diagramom

Pritisnite «dodaj grelnik» na začetnem zaslonskem prikazu aplikacije Mill. Sledite navodilom v aplikaciji.

## Deaktiviranje WiFi

### Glej sliko 8 na posebnem listu z diagramom

Pritisnite WiFi gumb 1-krat. Sedaj se grelnik lahko uporablja kot opisano na strani 6 (uporaba brez povezave WiFi). Zgolj, če je WiFi že nameščen.

## Ponovno povezovanje WiFi



### Glej sliko 9 na posebnem listu z diagramom

Pritisnite WiFi gumb 1-krat. Zgolj, če je WiFi že nameščen.

## Pobrišite WiFi nastavitve

### Glej sliko 10 na posebnem listu z diagramom

Pobrišite WiFi nastavitve: Pritisnite in držite gumb WiFi za 5 sekunde.

Grelnik se lahko ponastavi na tovarniške nastavitve z naslednjim: Izključite glavno stikalo grelnika. Znova vklopite grelec in v 5 sekundah pritisnite ter držite  Po 20 sekundah se na zaslonu prikaže "Fr", ko se prikaže lahko izpustite  in grelec se ponastavi na tovarniške nastavitve.




## Vzdrževanje

1. Za čiščenje vedno odklopite grelec in pustite, da se ohladi.
2. Redno obrišite z vlažno krpo in osušite površino, preden ponovno vključite.
3. Grelnik je v obdobju ogrevanja potrebno očistiti vsaj enkrat mesečno.  
**POZOR! Grelnika ne smete nikoli potapljati v vodo.**  
**Ne uporabljajte detergentov za čiščenje grelnika.**  
**Voda nikoli ne sme zaiti v grelnik; to je lahko nevarno.**
4. Prah itd. je potrebno odstraniti z mehko krpo.
5. Grelnik shranite na suhem in čistem mestu.
6. Če grelnik preneha z delovanjem, ga ne popravljajte sami, saj lahko pride do požara in/ali električnega udara.

## Garancija

Garancija je veljavna 2 leti. Grelnik bo v tem obdobju popravljen ali zamenjan, če bo prišlo do okvare. Garancija je veljavna, če se grelnik uporablja v skladu s temi navodili za uporabo in ob predložitvi izvirnega računa nakupa. Če je grelnik okvarjen, stopite v stik s trgovino, kjer ste ga kupili ali z uvoznikom.

## Odlaganje odpadkov

Oznaka  določa, da proizvoda ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ta proizvod je potrebno odstraniti v središče za recikliranje ali v smetnjak za elektronsko opremo. To je pomembno za preprečevanje nevarnosti za zdravje in onesnaževanja okolja. Lokalna podjetja (ali okoljska središča v vaši soseščini) morajo po zakonu sprejeti in reciklirati takšne proizvode, kot okolju prijazno odlaganje odpadkov.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haalen

The Netherlands

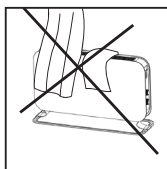
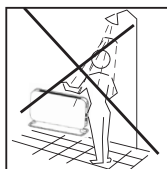
[millnorway.com](http://millnorway.com)



# Inhoud

2-4	Belangrijke veiligheidsinformatie
5	Specificaties
5	Voor eerste gebruik
5	Eerste gebruik
5	Omschrijving van de heater
5	Onderdelen
6	Montage
6	Temperatuur kalibratie
6	Geheugen functie
6	De verwarming resetten
6	«Open raam» functie
7	Instructies
7	Gebruik zonder WiFi connectie
7	Kinderslot
7	Commercieel slot
8	Gebruik met WiFi connectie
9	Kleur codes (WiFi controle lampje)
9	WiFi activering
9	WiFi deactivering
9	WiFi opnieuw verbinden
9	Verwijderen WiFi settings
10	Onderhoud
10	Garantie
10	Afvalverwerking

**Lees de handleiding goed door vóór gebruik en bewaar hem goed voor later gebruik.**



**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING  
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

**RAAK DEZE HEATER NIET AAN MET  
NATTE HANDEN!**



**OM OVERVERHITTING TE VOORKOMEN,  
DEK DE KACHEL NIET AF.**



# Belangrijke veiligheidsinformatie

Wanneer u elektrische producten gebruikt, dient u de veiligheidsvoorschriften op te volgen, zeker wanneer er kinderen in de buurt zijn.



**WAARSCHUWING!** Zorg er altijd voor dat u de stekker uit de kachel trekt voordat u hem verplaatst of schoonmaakt. Doe dit om elektrische schokken of verwondingen door hitte te vermijden.

## LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huiselijk gebruik.
- Zorg dat de kachel aangesloten is op de netstroom zoals aangegeven staat op de kachel.
- Nieuwe kachels geven een specifieke geur af wanneer deze voor het eerst worden gebruikt. Dit stopt na korte tijd en is volledig onschuldig.
- Controleer of mogelijk stukken piepschuim of karton tussen de onderdelen van de kachel gevallen zijn. Deze moeten worden verwijderd om onaangename geuren te voorkomen.
- Voorkom oververhitting van de kachel – niet afdekken.
- Zorg altijd dat u de kachel uitschakelt en de stekker uittrekt wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
- Let extra goed op wanneer de kachel wordt gebruikt in kamers waar kinderen, gehandicapten of ouderen aanwezig zijn.
- De kachel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Het snoer mag onder geen enkelsoort tapijt of kleed liggen. Zorg dat het snoer zodanig ligt dat niemand erover kan struikelen.
- De verwarming mag niet worden gebruikt als de stekker of het snoer beschadigd zijn. De verwarming mag niet worden gebruikt als deze op de grond is gevallen of zodanig beschadigd is dat hij niet meer juist functioneert.
- In geval van schade moet het snoer worden gerepareerd door de producent of een expert om gevaarlijke situaties te voorkomen.



- Probeer geen verleng snoeren te gebruiken. Deze kunnen oververhit raken en brand veroorzaken.
- Bedek nooit de ventilator openingen van de kachel. Vermijd potentieel brandgevaar door ervoor te zorgen dat de luchttoevoer niet wordt geblokkeerd of bedekt. De kachel dient gebruikt te worden in ruimtes met normale, platte vloeren.
- In verband met brandgevaar mag de kachel mag niet bij licht ontvlambare materialen worden geplaatst.  
De kachel mag nooit gebruikt worden in ruimtes waar benzine, verf of andere brandbare vloeistoffen zijn opgeslagen, zoals in garages.
- De verwarming is goedgekeurd voor gebruik in zone 2 badkamers
- Raak een elektrische kachel nooit aan met natte handen. De verwarming moet zodanig worden geplaatst dat iemand die onder de douche staat of een bad neemt er niet direct mee in contact kan komen.
- De kachel wordt heet wanneer deze is ingeschakeld. Wees dus voorzichtig en vermijd brand- en schroeiwonden.
- Schakel de kachel uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat u hem verplaatst.
- Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes, wanneer deze worden gebruikt door personen die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij constant toezicht wordt gehouden.
- Voorkom overbelasting van het stroomnet (het circuit) wanneer de kachel is aangesloten. De kachel kan het stroomnet overbelasten wanneer andere elektrische apparaten op hetzelfde stopcontact zijn aangesloten.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 8 jaar en personen met beperkte fysieke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze onder toezicht staan of de juiste instructies hebben gekregen aangaande het veilig gebruik van het apparaat en dus op de hoogte zijn van alle mogelijke gevaren.

- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen onder 3 jaar moeten op afstand van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- en uitzetten (ON/OFF) wanneer het apparaat correct is geplaatst en deze kinderen de juiste instructies of toezicht m.b.t. veilig gebruik hebben gekregen en de gevaren begrijpen.
- Gebruik deze kachel niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.





# Specificaties

Model	Thermostaat	Kleur	Stroomsterkte	Vermogen (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Wit	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maximale transmit/zend vermogen:  $\leq 20$ dBm

Frequentiebereik: 2400-2483.5MHz

## Voor eerste gebruik

Controleer na het uitpakken van de kachel of deze niet beschadigd is geraakt tijdens het vervoer. Neem contact op met de verkoper of importeur als u zichtbare schade waarneemt.

Bewaar de verpakking om de kachel later nog eens te kunnen vervoeren. Als u de doos wilt weggooien, zorg dan dat dit op verantwoorde wijze gebeurt. Houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen.

## Eerste gebruik

Na de eerste keer te zijn aangezet of na een lange periode buiten gebruik kan de kachel korte tijd een geur van verbranding afgeven. Dit is normaal.

**Het is tevens normaal dat de verwarming geluiden maakt wanneer het opwarmt of afkoelt.**

## Beschrijving van de kachel

**Zie figuur 1 op de separate illustratie sheet**

1. Warmteafgifte
2. LED display
3. Thermostaat + WiFi knap
4. Instellingenknop
5. ON/OFF
6. Pootjes (aluminium)

## Onderdelen

**Zie figuur 2 op de separate illustratie sheet**

1. 8 schroeven (voorgemonteerde)
2. 2 voetbeugels
3. 2 voetrails

# Montage

## Zie figuur 3 op de separate illustratie sheet



1. Schuif beide poten in de beugels zodat u een stabiele voet krijgt.
2. Bevestig de poten aan de beugels door 2 schroeven in elke beugel vast te draaien.
3. Verwijder de reeds gemonteerde schroeven aan de onderzijde van de verwarming en plaats de kachel voorzichtig op zijn kop om de voet te monteren.
4. Twee schroeven moeten worden bevestigd aan elke voet beugel.

## 5. GEBRUIK DE KACHEL NOOIT VOORDAT DE POTEN STEVIG ZIJN VASTGESCHROEFD.

# Temperatuurkalibratie

## Zie figuur 4 op de separate illustratie sheet

Het kan een afwijking zijn tussen de door de verwarming geregistreeerde temperatuur en de werkelijke temperatuur in de ruimte. Dit kan verschillende oorzaken hebben, maar de meest voorkomende is dat de kachel op een redelijke afstand van waar u normaal verblijft, wordt geplaatst. Wanneer u de temperatuur instelt op bijvoorbeeld 22 graden, is het normaal dat u dezelfde temperatuur verwacht als waar uw bank bijvoorbeeld is geplaatst. De temperatuursensor wordt echter op het product zelf geplaatst en daarom kan er een temperatuurafwijking optreden. Om dit in te stellen, zijn alle Mill-verwarmingselementen uitgerust met een kalibratiefunctie, waarmee u de door de verwarming geregistreeerde temperatuur kunt aanpassen. NB! De ruimte moet vóór elke kalibratie een stabiele temperatuur hebben bereikt.



Druk  2 keer en gebruik + of - om de werkelijke temperatuur in de kamer in te stellen. Bevestig met  of wacht 15 seconden voor automatische bevestiging.

# Geheugen functie

Als de heater verbonden is met WIFI zal het na een stroomstoring automatisch opnieuw verbinden met WIFI (waar alle temperaturen zijn bewaard) .

# Resetten van de verwarming

## Zie figuur 5 op de separate illustratie sheet

Zet de hoofschakelaar van de verwarming uit. Zet de kachel weer aan, houd binnen 5 seconden de  ingedrukt. Na 20 seconden zal het display "Fr" tonen, zodra u "Fr" ziet, laat u de knop  los en de kachel zal resetten naar de fabrieksinstellingen.

# «Open raam» functie

De heater heeft een «open raam» functie dat direct geactiveerd wordt wanneer er een plotselinge terugval in temperatuur van meer dan 5 graden Celsius in 15 minuten wordt waargenomen . De heater zal automatisch stoppen met verwarmen en FO zal zichtbaar zijn in de display van de heater.

In geopende raammodus wordt 5 ° C gehandhaafd (om vorstschade te voorkomen). De kachel zal automatisch weer gaan verwarmen als de temperatuur binnen 15 minuten met minimaal 3 graden stijgt.

U kunt de kachel weer terugschakelen naar de normale modus door 1 keer op de instellingenknop te drukken. De open raam-functie kan worden in- / uitgeschakeld door de instellingenknop 3 seconden ingedrukt te houden. U kunt ook de open Windows-functie uitschakelen / inschakelen vanuit de app als deze is geconfigureerd voor wifi.

De kachel blijft maximaal 1 uur in de open raam-modus en keert daarna terug naar de normale verwarmingsmodus

## Instructies

### Controle paneel

#### Zie figuur 6 op de separate illustratie sheet



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thermostaat/WiFi knop</li> <li>2. Instellingenknop</li> <li>3. AAN/UIT knop</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroom indicator - geeft aan of de heater stroom verbruikt of niet</li> <li>2. AAN / UIT-indicator</li> <li>3. WiFi-indicator</li> <li>4. Gewenste kamer temperatuur</li> <li>5. Thermostaat en WiFi knop</li> </ol> |
|--|--|

**WAARSCHUWING!** ZORG ERVOOR DAT DE VOET GOED EN VOLGENS DE INSTRUCTIES IS BEVESTIGD ALVORENS DE VERWARMING IN GEBRUIK WORDT GENOMEN!

## Gebruik zonder WiFi

1. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
2. Druk op de AAN/UIT knop.
3. Zet de thermostaat op de gewenste temperatuur terwijl je naar de display kijkt. Zodra de kamer temperatuur onder dit niveau duikt, zal de heater automatisch opstarten. Zodra de gewenste temperatuur weer bereikt is, zal de heater automatisch uitschakelen.
4. De thermostaat gaat van 5 tot 35°C.
5. Als je de kamertemperatuur wilt wijzigen, herhaal stap 3.
6. De heater heeft een oververhitting beveiliging dat het apparaat uitschakelt als een onderdeel extreem heet wordt.
7. Om de heater uit te schakelen, druk op de AAN/UIT knop. Mocht de heater enige tijd niet gebruikt worden, haal de stekker uit het stopcontact.

## Kinderslot

U kunt het kinderslot in- / uitschakelen via de app. Maar daarnaast kunt u het kinderslot ook in- / uitschakelen op de kachel zelf. Schakel de kachel uit met de hoofdschakelaar. Zet de kachel weer aan, houd binnen 5 seconden de  ingedrukt. Na 3 seconden zal het display "CH" tonen, zodra u "CH" ziet, laat u de knop  los en de verwarming activeert / deactiveert het kinderslot.

## Commerciële slot

U kunt commerciële vergrendeling in- en uitschakelen vanuit de app. Maar bovendien kunt u de commerciële vergrendeling op de kachel zelf in- / uitschakelen. Schakel de kachel uit met de hoofdschakelaar. Zet de kachel weer aan, houd binnen 5 seconden

millnorway.com

de  ingedrukt. Na 10 seconden zal het display "CO" tonen, zodra u "CO" ziet los je de knop  los en de verwarming activeert / deactiveert de commerciële vergrendeling.

## Gebruik met WiFi

Een gratis app is beschikbaar voor downloaden voor iOS en Android.

Door de heaters te verbinden met het iOS/Android apparaat, kan je het volgende doen:

- Je kan alle heaters controleren op de verschillende locaties. Alles wordt bediend met de Mill app (met dezelfde gebruiker).
- Je kan weekprogramma's instellen (of gebruik de standaard programma wat al beschikbaar is in de app) door de 4 modes te gebruiken: Comfort, Sleep, Away, OFF.
- Je kan individuele temperaturen instellen in voor de verschillende modes in elke kamer.
- Je kan het ingestelde programma veranderen voor het gehele huis, een specifieke kamer of een specifieke heater. Het is niet nodig om je programma aan te passen wanneer je een dag eerder thuis komt dan normaal.
- Je kan de vakantie modes installeren wanneer je weg bent, om zo energie te besparen. De app zal automatisch de temperatuur verhogen in je huis voordat je terug komt.
- Je kan je huis delen met andere familie leden waardoor het controleren makkelijk is.
- Als het internet uitvalt, volgt de kachel het weekprogramma dat op de kachel is opgeslagen. Kan je gemakkelijk de WIFI op de bedieningspaneel van de heater uitschakelen en hem handmatig controleren zodat de heaters een gelijkmatige temperatuur geven gedurende de gehele dag en nacht.
- + veel meer dingen.

---

**Om de app te downloaden, zoek voor «MillNorway» in Appstore of Google Play en installeer de app op je apparaat.**

---

### Voor gebruik:

Wees erop attent dat de Mill-app geïnstalleerd moet zijn, voordat je de heaters kan verbinden met het WIFI netwerk. Volg dan simpelweg de aanwijzing die in de app gegeven worden bij het verbinden van de heaters. De heaters zullen direct verbinden maken met de router via WiFi en 2,4 Ghz mode b/g/n. Bluetooth is nodig voor het inrichten, dus zorg ervoor dat deze is ingeschakeld. Minimum OS vereisten: iOS 8.0 and Android 5.0.

Ga naar de helpdesk op millnorway.com voor meer informatie of wanneer je vragen hebt over de Mill-app, verbinden met WiFi of andere gerelateerde vragen.

---

**LETOP! De heaters dienen direct verbonden te worden met de WiFi router, zorg ervoor dat de router voldoende capaciteit heeft om zo het gewenste aantal actieve apparaten tegelijkertijd goed te verbinden.**

---



## Kleur codes (WiFi controle lampje)

-  De heater is niet verbonden met WIFI. The heater houdt een gelijke temperatuur aan gedurende de gehele dag en nacht.
-  De heater is online in de Mill cloud.
-  De WIFI van de heaer is ge-deactiveerd door de gebruiker.
-  Bij het installeren/verbinding maken met de Mill-app en cloud, zal het lampje in verschillende snelheden knipperen. Dit is normaal.
-  De heater heft een probleem met verbinden of het vinden van een WIFI signal. Volg aub de volgende stappen:
  1. Zet de heater UIT en opnieuw AAN.
  2. Start de WiFi router opnieuw op.
  3. Controleer de WIFI router en wees er zeker van dat de capaciteit voldoende is voor alle op hetzelfde moment, vebonden apparaten.
  4. Zorg ervoor dat 2,4 Ghz is geactiveerd, Neem contact op met Mill als het probleem zich blijft voordoen
-  De heaters zijn offline en hebben geen contact met de Mill cloud .

## WiFi activering

### Zie figuur 7 op de separate illustratie sheet

Druk op «add heater» in het thuis beeld in de Mill-app. Volg de aanwijzingen in de app.

## WiFi de-activering

### Zie figuur 8 op de separate illustratie sheet

Druk 1 keer op de WiFi knop. De heater kan alleen gebruikt worden zoals beschreven staat op pagina 7 (zonder WiFi). Alleen relevant wanneer WiFi al geïnstalleerd is.

## WiFi opnieuw verbinden



### Zie figuur 9 op de separate illustratie sheet

Druk 1 keer op de WiFi knop. Alleen relevant wanneer de WiFi al geïnstalleerd is.

## Verwijderen WiFi instellingen

### Zie figuur 10 op de separate illustratie sheet

Verwijderen van WiFi-instellingen: Druk en hou de WIFI Knop ingedrukt voor 5 seconden.

De heater kan ook worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen door het volgende te doen: Zet de heater uit. Zet de kachel weer aan, houd binnen 5 seconden de  ingedrukt. Na 20 seconden zal het display "Fr" tonen, zodra u "Fr" ziet, laat u de knop  los en de kachel zal resetten naar de fabrieksinstellingen.

## Onderhoud

1. Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen.
2. Veeg de kachel geregeld af met een vochtig doekje en droog het oppervlak voordat u de kachel opnieuw inschakelt.
3. Tijdens het stookseizoen moet de kachel tenminste een keer per maand worden schoongemaakt.

**Opgelet! De kachel mag nooit onder water worden gehouden.**

**Reinig de kachel niet met detergents.**

**Zorg ervoor dat er geen water in de kachel komt; dit kan gevaarlijk zijn.**

4. Stof en dergelijke moet worden afgenomen met een zachte doek.
5. De kachel kan worden opgeborgen op een droge en schone plaats.
6. Als de kachel niet langer werkt, probeer deze dan niet zelf te repareren. Dit kan brandgevaar en/of een elektrische schok veroorzaken.

## Garantie

De garantietermijn is 2 jaar. De kachel zal worden gerepareerd of vervangen in geval van een defect binnen deze periode. De garantie is van kracht wanneer de kachel volgens deze instructies is gebruikt en de klant een aankoopbewijs kan voorleggen. Als de kachel op wat voor manier dan ook niet goed werkt, neem dan contact op met de winkel waar deze is aangekocht.

## Afvalverwerking

Het symbool  geeft aan dat dit product moet worden gescheiden van huishoudelijk afval. Dit product moet worden afgeleverd bij een recyclingdienst of in een container voor elektrische apparaten en uitrustingen. Dit om gezondheidsrisico's en milieuschade te vermijden. Lokale handelaren (of de milieudienst bij jou in de buurt) zijn volgens de wet verplicht om dit soort producten aan te nemen en te recyclen, als een manier om dit op een milieuvriendelijk manier te verwerken.



# mill®

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

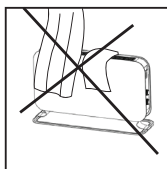
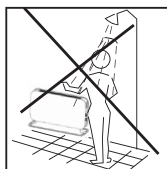
**millnorway.com**



# Contenu

- 2-4 | Information importante de sécurité
- 5 | Spécifications
- 5 | Avant la première utilisation
- 5 | Première utilisation
- 5 | Description du chauffage
- 5 | Pièces
- 6 | Assemblage
- 6 | Réglage de la température
- 6 | Fonction Mémoire
- 6 | Remise aux paramètres d'usine du chauffage
- 6 | Fonction « Fenêtre ouverte »
- 7 | Instructions
- 7 | Utilisation sans WiFi
- 7 | Sécurité enfants
- 7 | Verrouillage commercial
- 8 | Utilisation avec WiFi
- 9 | Code couleur (témoin lumineux WiFi)
- 9 | Activer le WiFi
- 9 | Désactiver le WiFi
- 9 | Réactiver le WiFi
- 9 | Effacer les paramètres WiFi
- 10 | Entretien
- 10 | Garantie
- 10 | Mise au rebut

**Veillez lire les instructions attentivement avant utilisation. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.**



**CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE FUTURE UTILISATION!  
NE JAMAIS TOUCHER VOTRE CHAUFFAGE OU SON BOÎTIER AVEC DES MAINS MOUILLÉES!**



**AFIN D'ÉVITER TOUTE SURCHAUFFE, NE COUVREZ PAS LE CHAUFFAGE.**

# Information importante de sécurité

**Vous devez suivre les consignes de sécurité lorsque vous utilisez des produits électriques, surtout en présence d'enfants.**



**ATTENTION!** Pour éviter une électrocution ou un dégât dû à la chaleur, toujours prendre soin de débrancher le chauffage avant de la déplacer ou de le nettoyer.

## LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

- Le produit est prévu pour un usage domestique seulement.
- Faire attention à connecter le chauffage sur le réseau électrique de la maison, comme indiqué sur le chauffage.
- Les nouveaux chauffages produiront une odeur spécifique lors de la première utilisation. Cela s'arrêtera après une courte période et ne sera absolument pas nocif.
- Vérifier que des morceaux d'emballage en mousse ou en carton ne tombent pas dans les éléments chauds du chauffage. Ces morceaux doivent être retirés pour éviter des odeurs nauséabondes.
- Empêcher le chauffage de surchauffer – ne pas recouvrir.
- Toujours éteindre et débrancher le chauffage si il n'est pas utilisé pour une longue période.
- Faire particulièrement attention si le chauffage est utilisé dans des pièces où résident des enfants ou des personnes âgées.
- Le chauffage ne doit pas être installé directement sous une prise de courant électrique.
- Le cordon ne doit pas être déposé sous un tapis. Faîtes en sorte que le cordon soit disposé de telle sorte que personne ne puisse le piétiner.
- Le chauffage ne doit pas être utilisé si le cordon ou la prise sont endommagés. Le chauffage ne doit pas être utilisé si il est tombé sur le sol ou si il est endommagé d'une manière ou d'une autre causant une défaillance.
- Le cordon doit être réparé par le fabricant ou par un expert si il a été endommagé, afin d'éviter des situations dangereuses.





- Éviter d'utiliser des extensions du cordon, qui pourraient surchauffer et provoquer un incendie.
- Ne jamais recouvrir le conduits d'aération du chauffage. Éviter un potentiel danger d'incendie en s'assurant que l'entrée d'air n'est bloquée ni recouverte. Le chauffage doit être utilisé dans des pièces avec un sol plat.
- Le chauffage ne doit pas être installé à proximité de matériaux inflammables car ils pourraient provoquer un risque d'incendie.
- Le chauffage ne doit jamais être utilisé dans des pièces où se trouve de l'essence, de la peinture ou autres produits inflammables, comme par exemple un garage.
- Ne jamais toucher un chauffage électrique avec des mains humides. Le chauffage doit être installé de manière à ce qu'une personne prenant un bain ne peut pas être en contact direct avec celui-ci.
- Le chauffage devient chaud quand il est allumé. Par conséquent, faites attention à éviter les brûlures sur votre peau.
- Le chauffage doit être éteint, la prise débranché et le chauffage doit refroidir avant d'être déplacé.
- N'utilisez pas ce radiateur dans des petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas capables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.  
Éviter la surchauffe lorsque le chauffage est connecté. Le chauffage pourrait surcharger le circuit électrique si d'autres appareils électriques sont branchés sur la même multiprise.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes mentalement ou physiquement limitées, non plus par des personnes manquant d'expérience et de connaissance à moins qu'elles aient été renseignées sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être faits par des enfants.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil, à moins qu'ils soient surveillés en permanence.

- Les enfants entre 3 et 8 ans sont seulement autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition que l'appareil soit monté tel qu'indiquer dans les instructions et que les enfants aient reçu des instructions concernant la sécurité et les risques encourus.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans les environs immédiats d'un bain ou d'une piscine



# Spécifications

Modèle	Thermostat	Couleur	Ampérage	Puissance (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Blanc	220-240V <sub>~</sub> , 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Puissance d'émission maximale:  $\leq 20\text{dBm}$

Gamme de fréquence: 2400-2483.5MHz

## Avant la première utilisation

Après avoir déballé le chauffage, vérifiez que le produit n'a pas été endommagé durant le transport. Contactez le revendeur ou l'importateur si vous découvrez des dégâts visibles sur le produit.

Conserver l'emballage pour transporter le chauffage à l'avenir. Si vous déballez l'ensemble, faites attention de le faire bien proprement. Conservez les sachets plastiques à l'écart des enfants.

## Première utilisation

En allumant le chauffage pour la première fois où après une longue période éteinte, le chauffage produira une odeur de brûlé pendant une courte période. Ceci est normal.

Veuillez lire toutes les instructions attentivement avant l'utilisation. Conserver le manuel d'instruction pour une utilisation future.

**Il est également normal que le radiateur émette un bruit lorsqu'il chauffe ou se refroidit.**

## Description du chauffage

**Voir la figure 1 sur la feuille d'illustration distincte**

1. Émission de chaleur
2. Affichage LED
3. Thermostat + WiFi bouton
4. Bouton des paramètres
5. ON/OFF
6. Support (aluminium)

## Pièces

**Voir la figure 2 sur la feuille d'illustration distincte**

1. 8 vis (pré-montées)
2. 2 supports de pied
3. 2 rails pour le socle



## Assemblage

### Voir la figure 3 sur la feuille d'illustration distincte

1. Insérez les deux rails dans les supports pour avoir un socle stable.
2. Attacher les rails aux supports en serrant 2 vis de chaque côté du support.
3. Retirez les vis montées situées sous le chauffage et placez le chauffage délicatement la tête en bas pour y visser le socle.
4. Deux vis doivent être fixées de chaque côté des supports de pied.



### **5. NE JAMAIS UTILISER LE CHAUFFAGE AVANT QUE LE SOCLE NE SOIT CORRECTEMENT VISSÉ.**

## Réglage de la température

### Voir la figure 4 sur la feuille d'illustration distincte

Un écart peut se produire entre la température enregistrée et la température réelle dans la pièce. Cela peut être causé par plusieurs raisons, cependant, le plus commun est que le radiateur est placé à une bonne distance de l'endroit où vous résidez habituellement. Lorsque vous réglez la température à 22 degrés, il est normal vous attendez la même température où votre canapé est placé par exemple. Cependant, le capteur de température est placé sur le produit lui-même, et par conséquent un écart de température peut se produire. Pour ajuster cela, tous les appareils de chauffage Mill sont équipés d'une fonction d'étalonnage, que vous pouvez ajuster à la température.

N.B! La pièce doit avoir atteint une température stable avant tout étalonnage.



Appuyez 2 fois sur  et utilisez les boutons (+ ou -) pour indiquer la température réellement observé dans la pièce. Confirmez en appuyant sur  ou attendez 15 secondes pour une confirmation automatique.

## Fonction Mémoire

En cas de défaillance du réseau électrique, le chauffage se reconnectera automatiquement au réseau WiFi (où sont enregistrées les températures) lors du redémarrage.

## Remise aux paramètres d'usine du chauffage

### Voir la figure 5 sur la feuille d'illustration distincte

Éteignez le radiateur à l'aide de l'interrupteur. Remettez le radiateur en marche et dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton de réglage  et maintenez-le enfoncé. Après 20 secondes, l'écran affichera "Fr. Lorsque "Fr" apparaît, relâcher le bouton  et le radiateur sera réinitialisé sur les réglages d'usine.

## Fonction «Fenêtre ouverte»

Le chauffage dispose d'une fonction Fenêtre ouverte qui s'active instantanément lorsqu'il détecte une chute de température soudaine (plus de 5 °C en moins de 15 minutes). Dans ce cas, le chauffage se coupera automatiquement et son écran affichera « FO ».

En mode "fenêtre ouverte", le radiateur maintiendra 5 °C dans la pièce (pour éviter les dommages dus au gel).

Le radiateur recommencera automatiquement à chauffer si la température augmente d'au moins 3°C en 15 minutes.

Vous pouvez remettre le radiateur en mode normal en appuyant une fois sur le bouton des paramètres. La fonction "fenêtre ouverte" peut être désactivée / activée en appuyant sur le bouton des paramètres et en le maintenant enfoncé pendant minimum 3 secondes. Vous pouvez également désactiver / activer la fonction "fenêtre ouverte" à partir de l'application si elle est configurée sur le WiFi.

Le radiateur restera en mode "fenêtre ouverte" pendant 1 heure maximum. Après 1h, il se remet automatiquement en mode normal.

## Instructions

### Panneau de contrôle

#### Voir la figure 6 sur la feuille d'illustration distincte

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thermostat et bouton WiFi</li> <li>2. Bouton des paramètres</li> <li>3. Bouton ON / OFF</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indicateur de puissance – Montre si le chauffage utilise ou non de la puissance</li> <li>2. Indicateur ON / OFF</li> <li>3. Indicateur WiFi</li> <li>4. Température ambiante souhaitée</li> <li>5. Thermostat et bouton WiFi</li> </ol> |
|--|---|

**AVERTISSEMENT!** ASSUREZ-VOUS QUE LE PIED EST FIXÉ CORRECTEMENT ET CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE RADIATEUR !

## Utilisation sans WiFi

1. Branchez le chauffage dans la prise de terre.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF.
3. Mettre le thermostat au niveau souhaité en regardant l'affichage.  
Dès lors que la température de la salle chutera sous ce niveau, le chauffage se rallumera automatiquement. Quand la salle atteindra la température désirée, il s'éteindra de nouveau.
4. Le thermostat va de 5 à 35°C.
5. Si vous souhaitez changer la température de la salle, reprenez à l'étape 3.
6. Le chauffage a une protection contre la surchauffe, il s'éteindra seul si une de ses pièces devient extrêmement chaude.
7. Pour éteindre le chauffage, appuyer sur le bouton ON/OFF. Si le chauffage ne sera pas utilisé pour une longue période, veuillez débrancher la prise.

## Sécurité enfants



Vous pouvez activer/désactiver la sécurité enfant à partir de l'application. Vous pouvez également activer/désactiver la sécurité enfant directement à partir du radiateur.

Éteignez le radiateur à l'aide de l'interrupteur. Remettez le radiateur en marche et dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton de réglage  et maintenez-le enfoncé. Après 3 secondes, l'écran affichera "CH". Lorsque « CH » apparaît, relâchez le bouton  et le radiateur aura activé / désactivé la sécurité enfants.

## Verrouillage commercial

Vous pouvez activer et désactiver le verrouillage commercial depuis l'application et



également directement depuis le radiateur. Éteignez le radiateur à l'aide de l'interrupteur. Remettez le radiateur en marche et dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton de réglage  et maintenez-le enfoncé. Après 10 secondes, l'écran affichera "CO". Lorsque « CO » apparaît, relâchez le bouton  et le radiateur aura activé / désactivé le verrouillage commercial.

## Utilisation avec WiFi

Une application gratuite est disponible sur les logithèques iOS et Android.

Appairer ses chauffages avec un terminal iOS/Android permet les opérations suivantes:

- Contrôler tout ou partie des chauffages connectés indépendamment de leur emplacement. Suivre à distance sa consommation par l'application Mill (pour un même utilisateur).
- Régler des programmes hebdomadaires (ou du programme par défaut déjà disponible dans l'application) suivant 4 modes : Confort, Sommeil, Absence, OFF
- Ajuster la température de chaque pièce suivant modes différents.
- Interrompre le réglage initial d'un chauffage spécifique, des chauffages d'une pièce ou de toute la maison. Ainsi, il est inutile d'éditer son programme en cas de retour à domicile avec une journée d'avance.
- Activer le mode Vacances pour économiser de l'énergie en cas d'absence. L'application fera remonter la température du domicile automatiquement un peu avant d'y arriver.
- Partager son domicile avec les autres membres de la famille tout en facilitant la gestion du chauffage.
- Si Internet est en panne, le radiateur suivra son programme hebdomadaire habituel, qui est enregistré directement dans l'appareil. Il est facile de désactiver le WiFi d'un chauffage pour le contrôler manuellement et faire en sorte qu'il assure une température constante nuit et jour.
- Et bien d'autres choses encore!

---

**Pour télécharger l'application, chercher « MillNorway » dans l'AppStore ou Google Play, puis l'installer sur son appareil.**

---

### Avant utilisation:

L'application Mill doit impérativement être installée avant de connecter tout chauffage au réseau WiFi. Il suffira ensuite de suivre les consignes indiquées dans l'application pour appairer puis synchroniser les chauffages. Les appareils de chauffage se connecteront directement à votre routeur via WiFi avec un mode 2,4 GHz b / g / n. Le bluetooth est nécessaire pour l'approvisionnement, assurez-vous donc qu'il est activé. Configuration minimale du système d'exploitation: iOS 8.0 et Android 5.0.

Pour de plus amples informations notamment sur l'application Mill, la connexion WiFi ou autre, rendez-vous sur `Help Desk` sur millnorway.com.



## Code couleur (témoin lumineux WiFi)

-  Chauffage non connecté au réseau WiFi. Le chauffage maintient une température constante et fixe toute la journée.
-  Chauffage connecté au cloud Mill.
-  La fonction WiFi du chauffage a été désactivée par l'utilisateur.
-  Lors de l'installation de l'application Mill et de la connexion au cloud Millheat le témoin clignotera plus ou moins vite. C'est normal.
-  Le chauffage n'arrive pas à détecter ou à se connecter au réseau WiFi.  
Solutions possibles:
  1. Éteindre puis rallumer le chauffage.
  2. Redémarrer le routeur WiFi.
  3. Vérifier si le routeur WiFi est suffisamment puissant pour gérer simultanément tous les appareils connectés.
  4. Assurez-vous que 2,4 Ghz est activé. Si le problème persiste, contactez le service client.
-  Chauffage déconnecté et incapable de joindre le cloud Mill.

## Activer le WiFi

### Voir la figure 7 sur la feuille d'illustration distincte

Dans l'accueil de l'application Mill, appuyer sur «Ajouter un chauffage».  
Suivre les instructions de l'application.

## Désactiver le WiFi

### Voir la figure 8 sur la feuille d'illustration distincte

Appuyer 1 fois sur le bouton WiFi. Le chauffage peut désormais être utilisé comme indiqué en page 7 (sans WiFi). Valable uniquement si le WiFi a déjà été installé.

## Réactiver le WiFi



### Voir la figure 9 sur la feuille d'illustration distincte

Appuyer 1 fois sur le bouton WiFi. Valable uniquement si le WiFi a déjà été installé.

## Effacer les paramètres WiFi

### Voir la figure 10 sur la feuille d'illustration distincte

Pour effacer les paramètres WiFi, appuyer pendant 5 secondes sur le bouton WiFi. Il est aussi possible de réinitialiser le chauffage aux paramètres de sortie d'usine de la façon suivante : Désactiver le chauffage au niveau du tableau général.

Remettez le radiateur en marche et dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton de réglage  et maintenez-le enfoncé. Après 20 secondes, l'écran affichera "Fr". Lorsque "Fr" apparaît, relâcher le bouton  et le radiateur sera réinitialisé sur les réglages d'usine.

## Entretien

1. Débrancher et laisser refroidir le chauffage systématiquement avant toute opération de nettoyage.
2. Nettoyer le chauffage régulièrement avec un chiffon humide, sécher les surfaces nettoyées avant remise sous tension.
3. Nettoyer le chauffage au moins une fois par mois pendant la saison chaude.

**ATTENTION: Le chauffage ne doit jamais être plongé dans de l'eau.**

**Éviter l'emploi de produits détergents pour nettoyer le chauffage.**


**Conserver le chauffage au sec pour éviter tout risque inhérent à l'infiltration d'eau à l'intérieur.**

4. Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer la poussière et particules solides.
5. Il est possible d'entreposer le chauffage dans un espace sec et propre.
6. Si le chauffage s'arrête de fonctionner, n'essayez pas de le réparer car ça pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

## Garantie

La présente garantie est valide pendant 2 ans. En cas de dysfonctionnement ou de défaillance, il est possible de faire réparer ou remplacer le chauffage. La garantie ne s'applique que si le chauffage est utilisé conformément aux présentes instructions et que le client peut présenter un récépissé de son achat. En cas de dysfonctionnement du chauffage, merci de bien vouloir contacter votre revendeur ou l'importateur du chauffage.

## Mise au rebut

Le symbole  ci-dessous indique que ce produit NE doit PAS être mis au rebut avec les ordures ménagères. Ce produit doit être apporté à une déchetterie ou jeté dans une benne de tri pour appareils électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter tout risque pour la santé et de protéger l'environnement. La loi exige également des détaillants du quartier et des stations de tri environnemental qu'ils acceptent et recyclent ce type de produit dans le cadre d'une mise au rebut écologique.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

**millnorway.com**

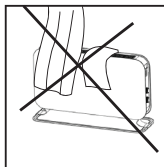
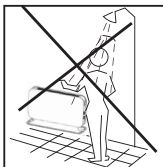




# Inhaltsverzeichnis

- 2-4 | Wichtige Sicherheitshinweise
- 5 | Technische Daten
- 5 | Vor dem ersten Gebrauch
- 5 | Erstgebrauch
- 5 | Beschreibung des Heizgeräts
- 5 | Teile
- 6 | Montage
- 6 | Temperaturkalibrierung
- 6 | Erinnerungsfunktion
- 6 | Den Heizkörper auf die Grundeinstellungen zurückstellen
- 6 | Die Funktion «Fenster offen»
- 7 | Anleitung
- 7 | Verwendung ohne WiFi
- 7 | Kindersicherung
- 8 | Kommerzielles Sperre
- 8 | Verwendung mit WiFi
- 9 | Farbcodes (WiFi-Kontrolllampe)
- 9 | WiFi-Aktivierung
- 9 | WiFi-Deaktivierung
- 9 | Das WiFi wieder neu verbinden
- 9 | WiFi-Einstellungen löschen
- 10 | Instandhaltung
- 10 | Garantie
- 10 | Abfallentsorgung

**Lesen Sie diesen Anleitung vor der Verwendung genau. Bewahren Sie diese Anleitung sicher für den späteren Gebrauch auf.**



---

**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUF!**  
**BERÜHREN SIE IHR HEIZGERÄT ODER DESSEN GEHÄUSE NIE MIT NASSEN HÄNDEN!**

---



**ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERHITZUNG DAS HEIZGERÄT NIEMALS ABDECKEN.**



# Wichtige Sicherheitshinweise

Sie müssen die allgemeinen Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung von elektrischen Produkten einhalten, insbesondere in der Anwesenheit von Kindern.



**WARNUNG!** Um elektrische Schläge oder Schäden durch Hitze zu vermeiden, stellen Sie immer sicher, dass der Stecker gezogen wurde, bevor das Heizgerät bewegt oder gereinigt wird.

## LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG

- Das Produkt ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät an die reguläre Stromleitung des Hauses angeschlossen wird wie auf dem Heizgerät angegeben.
- Neue Heizgeräte verströmen beim ersten Gebrauch einen spezifischen Geruch. Dieser verschwindet in Kürze und ist vollkommen ungefährlich.
- Überprüfen Sie, ob keine Karton- oder Schaumstoffteile von der Verpackung in die Heizelemente des Geräts gefallen sind. Solche Teile müssen entfernt werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen des Geräts – nicht abdecken.
- Schalten Sie das Heizgerät immer aus und ziehen Sie den Stromstecker, wenn es länger nicht verwendet wird.
- Geben Sie besonders acht, wenn das Heizgerät in Räumen verwendet wird, in denen sich Kinder, Behinderte oder ältere Personen aufhalten.
- Das Heizgerät sollte nicht unmittelbar unter einem Steckdosenausgang aufgestellt werden.
- Das Kabel darf unter keinen Teppichen o. ä. verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt wird, dass niemand darüber stolpern kann.
- Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt worden ist.

- Das Kabel muss vom Hersteller oder einem Experten repariert werden, wenn es beschädigt worden ist, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, die überhitzen und einen Brand verursachen könnten.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts ab. Vermeiden Sie potenzielle Brandgefahren, indem Sie sicherstellen, dass die Lufteingänge des Geräts weder verstopft noch abgedeckt sind. Das Gerät sollte in Räumen mit normalen, flachen Böden verwendet werden.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von entzündbarem Material jeglicher Art aufgebaut werden, da dies immer ein Brandrisiko darstellt.
- Das Heizgerät darf niemals in Räumen verwendet werden, in denen Benzin, Farbe oder entflammbare Flüssigkeiten gelagert werden, wie etwa in der Garage.
- Berühren Sie das Heizgerät niemals mit feuchten Händen. Das Heizgerät sollte so installiert werden, dass eine duschende oder badende Person niemals in direkten Kontakt damit kommen kann.
- Das Heizgerät heizt sich stark auf, wenn es eingeschaltet ist. Seien Sie also vorsichtig und vermeiden Sie Verbrennungen Ihrer Haut.
- Das Heizgerät muss vor dem Transport abgeschaltet, von der Stromversorgung getrennt werden und abkühlen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen befinden, die den Raum nicht selbst verlassen können, außer wenn sie unter ständiger Beobachtung stehen.
- Vermeiden Sie eine Überlastung der Leitung (des Stromkreises), an der das Heizgerät angeschlossen ist. Das Heizgerät kann den Stromkreis überlasten, wenn andere Elektrogeräte am selben Stromausgang angeschlossen sind.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden, sowie von Personen mit verminderter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, und Personen mit mangelnder





mangelnder Erfahrung und Wissen, sofern diese keine Aufsicht bzw. Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung sollten nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, sofern sie nicht unter ständiger Aufsicht stehen.
- Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann EIN- und AUS-schalten, wenn es gemäß der Montageanleitung aufgebaut wurde und die Kinder Anweisungen erhalten bzw. beaufsichtigt werden, für den sicheren Gebrauch des Geräts und das Verständnis der damit verbundenen Gefahren.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bads, einer Dusche oder eines Schwimmbads.



# Technische Daten

Model	Thermostat	Farbe	Stromstärke	Leistung (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Weiß	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maximale Sendeleistung:  $\leq 20$ dBm  
Frequenzbereich: 2400-2483.5MHz

## Vor dem ersten Gebrauch

Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Heizgerät während des Transports beschädigt worden ist. Falls Sie irgendwelche sichtbaren Schäden am Produkt erkennen, kontaktieren Sie den Händler oder Importeur.

Bewahren Sie die Verpackung für den zukünftigen Transport des Heizgeräts auf. Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass dies auf korrekte Weise erfolgt. Halten Sie Plastikbeutel von Kindern fern.

## Erstgebrauch

Nach dem ersten Einschalten des Heizgeräts oder einem längeren Zeitraum ohne Einschalten, kann dieses für kurze Zeit einen verbrannten Geruch absondern. Dies ist normal. Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anleitungen sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den zukünftigen Gebrauch auf.

**Es ist normal, dass das Heizgerät , Geräusche“ beim Aufwärmen oder Abkühlen macht.**

## Beschreibung des Heizgerätes

**Siehe Abbildung 1 auf separatem Abbildungsblatt**

1. Wärmestrahlung
2. LED display
3. Thermostat + WiFi-Taste
4. Einstell-Tast
5. EIN/AUS
6. Füße (Aluminium)

## Teile

**Siehe Abbildung 2 auf separatem Abbildungsblatt**

1. 8 Schrauben (vormontiert)
2. 2 Fußhalterungen
3. 2 Fuß-Schienen

# Montage

## Siehe Abbildung 3 auf separatem Abbildungsblatt

1. Fügen Sie beide Füße in die Halterungen ein, so dass Sie einen stabilen Unterbau erhalten.
2. Verbinden Sie die Füße mit den Halterungen durch Festziehen der 2 Schrauben an jeder Halterung.
3. Entfernen Sie die vormontierten Schrauben aus der Unterseite des Heizgeräts und stellen Sie das Heizgerät vorsichtig auf den Kopf, um die Füße zu montieren.
4. Die zwei Schrauben müssen an jeder Fußhalterung festgezogen werden.

### 5. VERWENDEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS OHNE FESTGESCHRAUBTE FÜSSE.



# Temperaturkalibrierung

## Siehe Abbildung 4 auf separatem Abbildungsblatt

Es kann eine Abweichung zwischen der vom Heizgerät registrierten Temperatur und der tatsächlichen Raumtemperatur auftreten. Das kann verschiedene Gründe haben, aber der häufigste ist jedoch, dass das Heizgerät in gewisser Entfernung von dem Ort, an dem Sie sich aufhalten, aufgestellt ist. Wenn Sie die Temperatur beispielsweise auf 22 Grad einstellen, ist es nur natürlich, dass Sie dieselbe Temperatur dort erwarten, wo beispielsweise Ihr Sofa steht.

Der Temperatursensor steht auf dem Produkt selbst, weshalb eine Temperaturabweichung auftreten kann. Zu deren Anpassung sind alle Mill-Heizgeräte mit einer Kalibrierungsfunktion ausgestattet, mit der Sie die vom Heizgerät registrierte Temperatur anpassen können.

Hinweis! Der Raum muss vor der Kalibrierung eine stabile Temperatur erreicht haben,


Drücken Sie  zweimal und stellen Sie mit + oder - die tatsächliche Temperatur im Raum ein. Bestätigen Sie mit  oder warten Sie 15 Sekunden auf die automatische Bestätigung.

# Erinnerungsfunktion

Der Heizkörper speichert alle Temperatureinstellungen und geht nach einem Stromausfall automatisch auf die gewünschte Temperatur zurück. Falls Sie die Temperatur für verschiedene Perioden geändert haben, speichert der Heizkörper dies auch.

# Den Heizkörper auf die Grundeinstellungen zurückstellen

## Siehe Abbildung 5 auf separatem Abbildungsblatt

Schalten Sie den Hauptschalter des Gerätes aus. Schalten Sie die Heizung wieder ein, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die  und halten Sie sie gedrückt. Nach 20 Sekunden zeigt das Display "Fr" an, sobald Sie "Fr" auf die Anzeige sehen, ist die Heizung auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt worden.

# Die Funktion «Fenster offen»

Der Heizkörper besitzt die Funktion «Fenster offen», die sofort aktiviert wird, sobald ein plötzlicher Temperaturabfall von mehr als 5 Grad innerhalb von 15 Minuten erkannt wird. Der Heizkörper unterbricht dann automatisch das Heizen, und auf dem Display wird FO angezeigt.

Im geöffneten Fenstermodus werden 5°C beibehalten um Frostschäden zu vermeiden.

Die Heizung beginnt automatisch wieder zu heizen, wenn die Temperatur innerhalb von 15 Minuten um mindestens 3 Grad steigt.



Sie können die Heizung wieder in den normalen Modus schalten, indem Sie die Einstellungs-Taste einmal drücken. Die Funktion "Offenes Fenster" kann deaktiviert/aktiviert werden, indem Sie die Einstellungs-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Sie können die Funktion "Offenes Fenster" auch über die App deaktivieren/aktivieren, wenn das Gerät für WLAN Nützung konfiguriert ist.

Die Heizung bleibt maximal 1 Stunde im geöffneten Fenstermodus und kehrt dann in den normalen Heizmodus zurück.

## Anleitung

### Steuerungsfeld

Siehe Abbildung 6 auf separatem Abbildungsblatt

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thermostat und WiFi-Taste</li> <li>2. Einstell-Tast</li> <li>3. EIN/AUS-Taste</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Betriebsanzeige — zeigt an, ob das Heizgerät Strom nutzt oder nicht</li> <li>2. EIN / AUS-Anzeige</li> <li>3. WiFi-Anzeige</li> <li>4. Gewünschte Raumtemperatur</li> <li>5. Thermostat und WiFi-Taste</li> </ol> |
|--|---|

**WARNUNG!** VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER FUSS RICHTIG UND GEMÄSS DER BEDIENUNGSANLEITUNG EINGEPASST, BEVOR SIE DAS HEIZGERÄT VERWENDEN!


## Verwendung ohne WiFi

1. Stecken Sie das Heizgerät in einer geerdeten Steckdose ein.
2. Drücken Sie die Taste EIN/AUS.
3. Drehen sie den Thermostat auf die gewünschte Temperatur und schauen dabei auf das Display. Sobald die Raumtemperatur unter diesen Level fällt, startet das Heizgerät automatisch erneut. Wenn der Raum wieder die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet sich das Heizgerät selbst aus.
4. Das Thermostat geht von 5 bis 35°C.
5. Wenn Sie die Raumtemperatur ändern möchten, wiederholen Sie Schritt 3.
6. Das Heizgerät hat einen Überhitzungsschutz, der das Gerät ausschaltet, wenn Teile extrem heiß werden.
7. Drücken Sie zum Ausschalten des Heizgeräts die Taste EIN/AUS. Falls das Heizgerät längere Zeit außer Betrieb ist, ziehen Sie den Stecker heraus.

## Kindersicherung

Sie können die Kindersicherung in der App aktivieren/deaktivieren. Darüber hinaus können Sie die Kindersicherung auch über die Heizung selbst aktivieren/deaktivieren. Schalten Sie die Heizung mit dem Hauptschalter aus. Schalten Sie die Heizung wieder ein, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die  und halten Sie sie gedrückt. Nach 3 Sekunden zeigt das Display "CH" an, sobald Sie "CH" auf dem Display sehen, ist die Kindersicherung aktiviert/deaktiviert.

## Kommerzielles Sperre

Sie können die kommerzielle Sperre sowohl via App als auch auf das Heizgerät selbst aktivieren oder deaktivieren. Schalten Sie die Heizung mit dem Hauptschalter aus und wieder ein. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die  und halten Sie diese gedrückt. Nach 10 Sekunden zeigt das Display "CO" an, sobald Sie "CO" auf die Anzeige sehen ist die kommerzielle Sperre aktiviert/deaktiviert.

## Verwendung mit WiFi

Für iOS und Android steht eine kostenlose App zum Download bereit.

Indem Sie Ihre Heizkörper mit einem iOS-/Android-Gerät verbinden, können Sie Folgendes tun:

- Alle Heizkörper ansteuern, die an verschiedenen Orten stehen. Alles wird über die Mill-App gesteuert (durch den gleichen Nutzer).
- Wöchentliche Programme über die 4 Modi Comfort, Sleep, Away und OFF (Behaglich, Schlafen und Abwesend, OFF) einrichten. (Oder Sie verwenden das Standard-Programm, das bereits in der App vorhanden ist.).
- Die individuellen Temperaturen in jedem Raum für unterschiedliche Modi einstellen.
- Die gespeicherten Programme für das gesamte Haus, einen speziellen Raum oder einen speziellen Heizkörper überschreiben. Falls Sie einmal früher als gewohnt nach Hause kommen, dann brauchen Sie das Programm nicht abzuändern.
- Aktivieren Sie den Urlaubs-Modus, um Energie zu sparen, wenn Sie nicht zu Hause sind. Die App erhöht automatisch, bevor Sie zurück nach Hause kommen, die Temperatur in Ihrem Haus.
- Benutzen Sie Ihre App zusammen mit anderen Familienmitgliedern, und machen Sie so die Steuerung ganz einfach.
- Wenn die Internet-Verbindung nicht funktioniert, folgt die Heizung ihrem Wochenprogramm, welches auf der Heizung gespeichert ist. Dann kann man ganz einfach an den Heizkörpern das WiFi ausschalten und sie manuell regulieren. So halten die Heizkörper den ganzen Tag und die ganze Nacht lang die gleiche Temperatur ein.
- Und vieles mehr.

---

**Um die App zu downloaden, suchen Sie beim App Store oder bei Google Play nach «MillNorway» und installieren Sie die App auf Ihrem Gerät.**

---

### Vor der Verwendung:

Die Mill-App muss zuerst installiert werden, bevor Sie die Heizkörper mit Ihrem WiFi-Netzwerk verbinden können. Sie können ganz einfach der Anleitung in der App folgen, wenn Sie die Heizkörper verbinden. Die Heizkörper verbinden sich direkt mit Ihrem Router über WiFi 2,4 GHz b/g/n. Bluetooth wird für die Bereitstellung benötigt, stellen Sie also sicher, dass es aktiviert ist. Minimale OS-Anforderungen: iOS 8.0 und Android 5.0.

Gehen Sie zu unserem Helpdesk unter [millnorway.com](http://millnorway.com) für weitere Informationen oder wenn Sie Fragen zur Mill-App, der WiFi-Verbindung oder ähnliche Fragen haben.

---

**ACHTUNG! Der Heizkörper wird direkt mit Ihrem WiFi-Router verbunden. Deshalb ist es wichtig, darauf zu achten, dass der Router über ausreichend Kapazität für die Anzahl der gleichzeitig verbundenen aktiven Geräte verfügt.**

---





## Farbcodes (WiFi-Kontrolllampe)

-  Der Heizkörper ist nicht mit dem WiFi verbunden. Der Heizkörper behält den ganzen Tag und die ganze Nacht über eine gleichmäßige Temperatur bei.
-  Der Heizkörper ist online in der Mill-Cloud.
-  Das WiFi des Heizkörpers ist durch den Nutzer deaktiviert worden.
-  Die Lampe leuchtet in verschiedenen Geschwindigkeiten auf, während die Mill-App installiert bzw. mit der Cloud verbunden wird. Dies ist normal.
-  Der Heizkörper kann sich nicht mit dem WiFi-Signal verbinden bzw. kann es nicht finden. Bitte befolgen Sie folgende Schritte:
  1. Bitte schalten Sie den Heizkörper aus und wieder an. (OFF/ON).
  2. Bitte starten Sie den WiFi-Router neu.
  3. Bitte überprüfen Sie, ob der WiFi-Router die nötige Kapazität für die Anzahl der gleichzeitig verbundenen aktiven Geräte besitzt.
  4. Stellen Sie sicher, dass 2,4 GHz aktiviert ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support.
-  Die Heizkörper sind offline und nicht mit der Mill-Cloud verbunden.

## WiFi-Aktivierung

### **Siehe Abbildung 7 auf separatem Abbildungsblatt**

Drücken Sie auf dem Startbildschirm der Mill-App auf «add heater» (Heizkörper hinzufügen). Befolgen Sie die Anleitung der App.

## WiFi-Deaktivierung

### **Siehe Abbildung 8 auf separatem Abbildungsblatt**

Drücken Sie einmal auf dem WiFi-Knopf. Der Heizkörper kann nun, wie auf Seite 7 beschrieben, verwendet werden (ohne WiFi). Nur relevant, wenn das WiFi bereits installiert worden ist.

## Das WiFi wieder neu verbinden


### **Siehe Abbildung 9 auf separatem Abbildungsblatt**

Drücken Sie einmal auf dem WiFi-Knopf. Nur relevant, wenn WiFi bereits installiert worden ist.

## WiFi-Einstellungen löschen

### **Siehe Abbildung 10 auf separatem Abbildungsblatt**

WiFi-Einstellungen löschen: Halten Sie den WiFi-Knopf 5 Sekunden lang gedrückt.

Der Heizkörper kann auch auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, indem Sie zuerst den Hauptschalter des Heizkörpers ausschalten. Schalten Sie die Heizung wieder ein, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die  und halten Sie sie gedrückt. Nach 20 Sekunden zeigt das Display "Fr" an, sobald Sie "Fr" auf die Anzeige sehen, ist die Heizung auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt worden.


## Instandhaltung

1. Trennen Sie das Heizgerät vor dem Reinigen immer von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
2. Wischen Sie das Heizgerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie die Oberfläche vor dem erneuten Einschalten des Geräts.
3. Das Heizgerät muss während der Heizperiode mindestens einmal im Monat gereinigt werden.  
**Vorsicht! Das Heizgerät sollte niemals in Wasser eingetaucht werden.**  
**Vermeiden Sie die Anwendung von Reinigungsmitteln zur Reinigung des Geräts.**  
**Lassen Sie niemals Wasser in das Gerät eindringen; dies kann gefährlich sein.**
4. Staub etc. sollte mit einem weichen Tuch entfernt werden.
5. Das Heizgerät kann an einem trockenen und sauberen Ort gelagert werden.
6. Wenn das Heizgerät seine Funktion aufgibt, versuchen Sie nicht, es selbständig zu reparieren, da dies Brandgefahr und/oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.

## Garantie

Die Garantie ist zwei Jahre lang gültig. Das Heizgerät wird repariert bzw. ersetzt, wenn in diesem Zeitraum eine Fehlfunktion auftreten sollte. Die Garantie ist gültig, wenn das Heizgerät nach vorliegender Anleitung verwendet wurde und der Kunde einen Kaufbeleg vorlegen kann. Wenn das Heizgerät auf irgendeine Weise nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie den Händler bei dem Sie dieses gekauft haben oder den Importeur.

## Abfallentsorgung

Das Symbol  bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll zusammen entsorgt werden darf. Das Produkt muss zu einem Recycling-Service oder Container für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Dadurch werden Gesundheitsrisiken und Umweltschäden vermieden. Lokale Geschäfte (oder das Abfallsammelzentrum in Ihrer Nähe) sind, im Rahmen einer umweltgerechten Entsorgung gesetzlich verpflichtet, solche Produkte anzunehmen und zu recyceln.



# mill

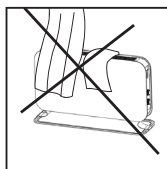
**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
 6081 PG Haelen  
 The Netherlands  
 millnorway.com

# Sadržaj

- 2-3 | Važne sigurnosne informacije
- 4 | Specifikacije
- 4 | Prije prve upotrebe
- 4 | Prva upotreba
- 4 | Opis grijalice
- 4 | Dijelovi
- 5 | Sastavljanje
- 5 | Namještanje temperature
- 5 | Funkcija memorije
- 5 | Resetiranje grijalice
- 5 | "Otvoreni prozor" funkcija
- 6 | Uputstva
- 6 | Upotreba bez WiFi veze
- 6 | Blokada za djecu
- 6 | Blokada za poslovne korisnike
- 7 | Upotreba sa WiFi vezom
- 8 | Kazalo boja (WiFi kontrolno svjetlo)
- 8 | Aktiviranje WiFi-a
- 8 | Deaktiviranje WiFi-a
- 8 | Ponovno povezivanje s WiFi-om
- 8 | Brisanje WiFi postavki
- 9 | Održavanje
- 9 | Jamstvo
- 9 | Zbrinjavanje otpada

**Molimo pažljivo pročitati upute prije upotrebe.  
Sačuvajte upute za naknadno korištenje.**



**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA ZA  
NAKNADNO KORIŠTENJE!  
NIKAD NE DODIRUJTE GRIJALICU  
ILI NJENO KUĆIŠTE S MOKRIM  
RUKAMA!**



**KAKO BI SE IZBJEGLO PREGRIJAVANJE,  
GRIJALICA SE NE SMIJE PREKRIVATI.**

# Važne sigurnosne informacije

**Morate poštovati zajedničke sigurnosne smjernice pri vkorištenju električnih proizvoda, osobito u prisustvu djece.**



**UPOZORENJE!** Kako biste izbjegli strujni udar ili oštećenja prouzrokovana toplinom, uvijek provjerite je li utikač isključen iz struje prije nego što je grijalica premještena ili očišćena.

## PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE

- Produkt je namjenjen samo za kućnu upotrebu.
- Provjerite je li panel radijator spojen na kućnu električnu mrežu, kao što je naznačeno na istom.
- Prilikom prve upotrebe panel radijator emitira specifičan miris. Miris je potpuno bezopasan i nestati će u kratkom vremenskom roku.
- Uvjerite se da među elementima panel radijatora nema komada pakirne pjene ili kartona. Isti se moraju ukloniti kako bi se izbjegli neugodni mirisi.
- Izbjegavati pregrijavanje panela – **ne prekrivati ga!** Uvijek ugasite panel radijator i isključite iz utičnice za vrijeme dužeg perioda ne korištenja.
- Obratite posebnu pažnju ako se panel radijator koristi u prostorijama u kojima su djeca, hendikepirane ili starije osobe.
- Panel ne bi trebao biti postavljen direktno ispod električne utičnice.
- Kabel ne smije biti postavljen ispod niti jedne vrste tepiha.
- Provjerite je li kabel postavljen tako da se nitko ne može spotaknuti o njega.
- Panel radijator se ne smije koristiti ako je kabel i/ili utičnica oštećena. Panel radijator se ne smije koristiti ako je pao na pod ili je oštećen na bilo koji drugi način.
- Ako je kabel oštećen, mora se popraviti od strane proizvođača ili stručnjaka kako bi se izbjegla opasnost.
- Izbjegavajte upotrebu produžnih kabela koji mogu prouzrokovati pregrijavanje il/ili požar.
- Nikad nemojte prekrivati ventilacijski otvor panela. Izbjegavajte potencijalnu opasnost od požara tako da njihov dovod zraka nije blokiran niti prekriven. Panel treba koristiti u prostorijama s normalnim ravnim podovima.



- Panel radijator ne smije biti postavljen u blizini zapaljivih materijala bilo koje vrste zbog opasnosti od požara.
- Panel radijator se ne smije koristiti u prostorijama koje sadrže benzin, boje i druge zapaljive tvari (garaže i slično).
- Nikad ne dodirujte strujni grijač mokrim rukama. Panel se treba postaviti tako da osoba koja se tušira ili kupa ne može doći u neposrednu dodir s njom.
- Panel radijator postaje vruć kada je upaljen, stoga budite pažljivi kako se ne bi opekli.
- Prije premještanja, panel radijator treba ugasiti, isključiti iz struje i ohladiti.
- Ne koristiti ovaj panel u prostorijama koje su zauzete od strane osoba koje nisu u mogućnosti same napustiti istu, osim ukoliko nisu pod stalnim stručnim nadzorom.
- Izbjegavajte opterećenje električne mreže. Panel radijator može opteretiti mrežu ukoliko je uključeno više aparata na istu utičnicu.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim psihičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja osim ako su pod stručnim nadzorom ili imaju upute za sigurno korištenje uređaja te razumiju opasnosti koje su uključene.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja djeca ne bi smjela provoditi bez nadzora odrasle osobe.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina jedino je dozvoljeno uključivanje i isključivanje uređaja, pod pretpostavkom da je uređaj montiran u skladu s uputama za montažu i djeca su dobila upute ili nadzor koji osigurava sigurno korištenje uređaja i razumije opasnosti koje su uključene.
- Ne koristiti panel radijator u neposrednoj blizini mjesta za kupanje, tuširanje ili bazena.



# Specifikacije

Model	Termostat	Boja	Napon	Snaga (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Bijela	220-240V~ 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maksimalna snaga prijenosa: ≤20dBm

Raspon frekvencija: 2400-2483.5MHz

## Prije prve upotrebe

Nakon otpakiravanja grijalice, provjerite je li grijalica oštećena prilikom transporta. Kontaktirajte distributera ili uvoznika ako uočite ikakvu vidljivu štetu na proizvodu.

Zadržite ambalažu za eventualni naknadni transport. Prilikom rješavanja pakiranja, pobrinite se da otpad zbrinete savjesno. Držite plastične vrećice izvan dohvata djece.

## Prva upotreba

Prilikom prve upotrebe ili nakon duljeg perioda ne korištenja, normalno je da grijalica kratko vrijeme emitirati specifičan miris.

Molimo da pažljivo pročitate upute prije upotrebe. Sačuvajte priručnik s uputama za naknadno korištenje.

**Sasvim je uobičajeno da grijalica proizvodi «zvukove» prilikom zagrijavanja i hlađenja.**

## Opis grijalice

**Vidi prikaz 1 na zasebnom ilustracijskom listu**

1. Emisija topline
2. LED ekran
3. Termostat + WiFi tipka
4. Tipku za postavke
5. ON/OFF
6. Noge(aluminijske)

## Dijelovi

**Vidi prikaz 2 na zasebnom ilustracijskom listu**

1. 8 vijaka (već ugrađena)
2. 2 donja nosača
3. 2 nožna nosača



# Sastavljanje

## Vidi prikaz 3 na zasebnom ilustracijskom listu



1. Ubacite obje nožice unutar nosača, tako da ju stabilizirate.
2. Pričvrstite nožice na nosače stezanjem 2 vijaka u svaki nosač.
3. Uklonite već postavljene vijke s donje strane grijalice i pažljivo namjestite grijalicu na nožice.
4. 2 vijka moraju biti pričvršćena na svaki nožni nosač.

### **5. NIKAD NE KORISTITI GRIJALICU PRIJE PRIČVRŠĆIVANJA NOŽICA.**

# Namještanje temperature

## Vidi prikaz 4 na zasebnom ilustracijskom listu

Može doći do odstupanja između temperature koju je registrirala grijalica i stvarne temperature u prostoriji. To može biti uzrokovano iz više razloga, međutim, najčešći je da se grijalica nalazi dosta udaljena od mjesta gdje obično bivate. Za primjer, kada postavite temperaturu na 22 stupnja, normalno je da očekujete istu temperaturu i na mjestu gdje vam se nalazi kauč. Međutim, senzor temperature je integriran u sklopu uređaja i stoga može doći do odstupanja temperature. Da biste to podesili, svi Mill uređaji su opremljeni sa funkcijom kalibriranja, koja vam omogućuje podešavanje temperature koju je registrirala grijalica. Napomena! U prostoriji mora biti stabilna temperatura prije bilo kakve kalibracije.




Pritisnite  2 puta i koristite + ili - za postavljanje stvarne temperature u prostoriji. Potvrdite pritiskom na  ili pričekajte 15 sekundi za automatsku potvrdu.

# Funkcija memorije

Ukoliko je grijalica spojena na WiFi, ista će se automatski ponovno povezati na WiFi (gdje se sve temperature spremaju) nakon nestanka struje.

# Vraćanje na tvorničke postavke

## Vidi prikaz 5 na zasebnom ilustracijskom listu

Isključite grijalicu. Ponovo uključite grijač, unutar 5 sekundi pritisnite i držite   Nakon 20 sekundi na zaslonu će se pojaviti "Fr", nakon što vidite "Fr" otpustite  i radijator će se vratiti na tvorničke postavke.

# "Otvoreni prozor" funkcija

Grijalica ima u sebi funkciju/način rada "OTVORENI PROZOR" koja se aktivira odmah ukoliko temperatura naglo padne za više od 5°C u roku od 15 minute. Grijalica će automatski prestati grijati te će se na zaslonu pokazati oznaka FO.

Dok je u načinu rada "otvoreni prozor", održavat će 5 ° C (kako bi se izbjegla oštećenja od mraza).

Radijator će automatski ponovno početi zagrijavati ako se temperatura poveća za najmanje 3 stupnja u roku od 15 minuta.

Radijator možete vratiti u normalni način rada pritiskom na tipku za postavke jedanput. Funkcija otvorenog prozora može se uključiti/isključiti pritiskom i držanjem tipke za postavke 3 sekunde. Također možete uključiti/isključiti funkciju otvorenog prozora iz aplikacije ako je konfigurirano na WiFi.

Radijator će ostati u načinu otvorenog prozora najviše 1 sat, a zatim će se vratiti u uobičajeni način rada/grijanja.

## Uputstva

### Upravljačka ploča

#### Vidi prikaz 6 na zasebnom ilustracijskom listu

- |          |  |          |  |
|----------|--|----------|--|
| <b>A</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostat i WiFi tipka</li> <li>2. Tipku za postavke</li> <li>3. ON/OFF tipka</li> </ol> | <b>B</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indikator napajanja—pokazuje da li grijalica koristi el.energiju ili ne</li> <li>2. Indikator ON / OFF</li> <li>3. WiFi indikator</li> <li>4. Željena temperatura prostorije</li> <li>5. Termostat i WiFi tipka</li> </ol> |
|----------|--|----------|--|



**UPOZORENJE!** UVJERITE SE DA SU NOŽICE PRIČVRŠĆENE NA GRIJALICU, SUKLADNO UPUTAMA, PRIJE UPOTREBE.

## Upotreba bez WiFi veze



1. Uključite grijalicu u uzemljenu utičnicu.
2. Pritisnite OFF/ON tipku.
3. Okrenite termostat na željenu temperaturu gledajući u ekran. Čim sobna temperatura padne ispod nivoa, grijalica će se automatski uključiti. Kad se sobna temperatura podigne do željene, grijalica će se automatski ugasiti.
4. Termostat mjeri od 5 do 35°C.
5. Ako želite promijeniti sobnu temperaturu, ponovite korak 3.
6. Grijalica ima zaštitu od pregrijavanja koja isključuje grijalicu u slučaju pregrijavanja bilo kojeg dijela grijalice.
7. Kako bi grijalicu isključili pritisnite tipku OFF/ON. Ako grijalicu ne koristite duži period vremena, isključite ju iz struje.

## Blokada za djecu

Iz aplikacije možete uključiti /isključiti zaključavanje za djecu. No uz to možete i uključiti/isključiti blokadu za djecu na samom radijatoru. Isključite radijator pomoću glavnog prekidača.

Ponovo uključite grijač, unutar 5 sekundi pritisnite i držite . Nakon 3 sekunde na zaslonu će se pojaviti "CH", nakon što vidite "CH" otpustite  nakon čega će radijator omogućiti / onemogućiti zaključavanje za djecu.

## Blokada za poslovne korisnike

Blokadu možete uključiti i isključiti iz aplikacije. No uz to možete uključiti / isključiti blokadu na samom radijatoru. Isključite radijator pomoću glavnog prekidača. Ponovo uključite radijator, unutar 5 sekundi pritisnite i držite . Nakon 10 sekundi na zaslonu će se pojaviti "CO", nakon što vidite "CO" otpustite  i radijator će omogućiti / onemogućiti blokadu.





# Upotreba sa WiFi vezom

Besplatna aplikacija dostupna je za preuzimanje za iOS i Android.

Povezivanjem vaše grijalice sa iOS/Android uređajem možete učiniti sljedeće:

- Upravljeti svim vašim grijalicama smještenim na više lokacija. Svime se upravlja pomoću Mill aplikacije (istog korisnika).
- Postaviti tjedne programe (ili koristiti standardni program koji je već dostupan u aplikaciji) uz pomoć 4 funkcije/načina rada: Ugodno, Spavanje, Van Kuće i Isključeno.
- Postaviti pojedinačnu temperaturu za 4 različita načina rada u svakoj prostoriji.
- Premostiti postavljene programe za cijelu kuću, određenu prostoriju ili određenu grijalicu. Nema potrebe za ponovnim uređivanjem programa ukoliko jedan dan dođete ranije doma.
- Aktivirati Način rada/funkciju "Odmor" za uštedu el.energije dok ste odsutni. Aplikacija će automatski povećati temperaturu u kući prije vašeg dolaska.
- Podijelite/"šerajte" vašu kuću sa ostalim ukućanima, kako bi upravljanje bilo još lakše.
- Ako je Internet isključen, radiator će slijediti svoj tjedni program koji je pohranjen na radijatoru. Lako se može isključiti WiFi na grijalici te se upravljanje vrši ručno, kako bi grijalica održavala ujednačenu temperaturu tijekom cijelog dana i noći.
- + mnogo drugih stvari.

---

**Za preuzimanje aplikacije upišite «MillNorway» u pretraživač unutar Appstore-a ili Google Play-a i instalirajte aplikaciju na vaš uređaj.**

---

## Prije upotrebe:

Imajte na umu da Mill aplikacija mora biti instalirana prije nego spojite grijalicu na vašu WiFi kućnu mrežu. Nakon toga možete jednostavno slijediti upute navedene u aplikaciji prilikom spajanja vaše grijalice. Grijalica će se direktno povezati na vaš usmjerivač putem WiFi-a na 2,4 Ghz mode b/g/n. Bluetooth je potreban za povezivanje, pa provjerite je li uključen. Minimalni zahtjevi OS-a: iOS 8.0 i Android 5.0.







Posjetite naš "help desk" na [millnorway.com](http://millnorway.com) za više informacija ili ukoliko imate bilo kakvih pitanja vezana za Mill aplikaciju, spajanje na WiFi ili ostala povezana pitanja.

---

**PAŽNJA! Grijalica će biti izravno spojena na vaš WiFi usmjerivač i zato je važno osigurati da WiFi usmjerivač ima dovoljan kapacitet za broj aktivnih uređaja spojenih u isto vrijeme.**

---

## Kazalo boja (WiFi kontrolno svjetlo)

-  Grijalica nije spojena na WiFi. Grijalica održava ujednačenu temperaturu tijekom cijelog dana i noći.
-  Radijator je online/dostupan u Mill oblaku.
-  WiFi grijalice je deaktiviran od strane korisnika.
-  Kada instalirate/povezujete Mill-app i «oblak», svjetlo će treperiti različitim brzinom. To je uobičajeno.
-  Grijalica ima problem sa povezivanjem ili pronalaženjem WiFi signala. Učinite sljedeće:
  1. Isključite i ponovno Uključite Mill grijalicu.
  2. Ponovno pokrenite WiFi usmjerivač.
  3. Provjerite WiFi usmjerivač kako biste bili sigurni da je kapacitet dovaljan za broj aktivnih uređaja koji su istodobno spojeni.
  4. Provjerite je li aktivirano 2,4 Ghz. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.
-  Grijalica je izvan mreže i nema kontakta sa Mill oblakom.

## Aktiviranje WiFi-a

### Vidi prikaz 7 na zasebnom ilustracijskom listu

Pritisnite «dodaj uređaj» na početnom zaslonu u Mill aplikaciji. Slijedite upute u aplikaciji.

## Deaktiviranje WiFi-a

### Vidi prikaz 8 na zasebnom ilustracijskom listu

Pritisnite jedanput WiFi tipku. Grijalica se sada može koristiti kao što je opisano na stranici 6 (upotreba bez WiFi veze). Relevantno samo ako je WiFi već instaliran.

## Ponovno povezivanje na WiFi

### Vidi prikaz 9 na zasebnom ilustracijskom listu

Pritisnite WiFi tipku 1 put. Relevantno samo ako je WiFi već instaliran.

## Brisanje WiFi postavki

### Vidi prikaz 10 na zasebnom ilustracijskom listu

brisanje WiFi-postavki: Pritisnite i držite WiFi tipku 5 sekunde.

Ponovo uključite grijač, unutar 5 sekundi pritisnite i držite  Nakon 20 sekundi na zaslonu će se pojaviti "Fr", nakon što vidite "Fr" otpustite  i radijator će se vratiti na tvorničke postavke.




## Održavanje

1. Uvijek isključite i ohladite grijalicu prije čišćenja.
2. Redovito brišite grijalicu vlažnom krpom i osušite površinu prije ponovnog korištenja.
3. Grijalicu treba čistiti barem jednom mjesečnom za vrijeme sezone grijanja.  
**OPREZ! Grijalica nikada ne smije biti uronjena u vodu.**  
**Izbjegavajte sredstva za čišćenje prilikom čišćenja grijalice.**  
**Nikad ne dopustite da voda uđe u grijalicu jer to može biti opasno.**
4. Prašinu i slično treba ukloniti mekom krpom.
5. Grijalica može biti skladištena na suhom i čistom mjestu.
6. Ako grijalica prestane raditi, nemojte ju sami pokušati popraviti jer to može uzrokovati požar i/ili opasnost od strujnog udara.

## Jamstvo

Jamstvo vrijedi 2 godine. Unutar tog perioda grijalica može biti popravljena ili zamijenjena. Jamstvo vrijedi za grijalice korištene u skladu s ovim uputama te je potrebno predočiti potvrdu o kupnji. Ako je došlo do bilo kakvog kvara vezanog za grijalicu, obratite se prodavaču ili uvozniku.

## Zbrinjavanje otpada

Ovaj simbol  označava da se grijalica ne smije zbrinjavati s ostalim komunalnim otpadom. Ovaj proizvod mora biti dostavljen službi za recikliranje ili pohranjen u kontejner za električne aparate i elektronsku opremu. Na taj će se način spriječiti opasnost po zdravlje i šteta za okoliš. Lokalne tvrtke (ili okolišna služba u susjedstvu) su zakonom obavezni pohraniti i preraditi ovakvu vrstu proizvoda, kao sredstva ekološkog zbrinjavanja otpada.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[millnorway.com](http://millnorway.com)

mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

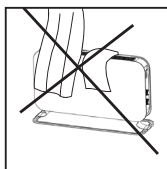
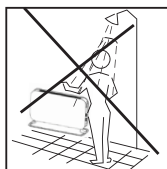
**[millnorway.com](http://millnorway.com)**



# Sisukord

- 2-3 | Oluline ohutusteave
- 4 | Tehnilised andmed
- 4 | Enne esimest kasutamist
- 4 | Esimene kasutamine
- 4 | Kütteseadme kirjeldus
- 4 | Osad
- 5 | Paigaldamine
- 5 | Temperatuuri kalibreerimine
- 5 | Mälufunktsioon
- 5 | Kütteseadme lähtestamine
- 5 | «Avatud akna» funktsioon
- 6 | Juhised
- 6 | Kasutamine ilma WiFi ühenduseta
- 6 | Lapselukk
- 6 | Äripinna lukk
- 7 | Kasutamine WiFi ühendusega
- 8 | Värvikoodid (WiFi märgutuled)
- 8 | WiFi aktiveerimine
- 8 | WiFi deaktiveerimine
- 8 | WiFi ühenduse taastamine
- 8 | WiFi seadete kustutamine
- 9 | Hooldamine
- 9 | Garantii
- 9 | Jäätmete kõrvaldamine

**Enne kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi.  
Säilitage kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks.**



**SÄILITAGE KASUTUSJUHE  
HILISEMAKS KASUTAMISEKS!**

**ÄRGE PUUDUTAGE SEADET JA  
SELLE KORPUST MÄRGADE KÄTEGA!**



**ÜLEKUUMENEMISE VÄLTIMISEKS ÄRGE  
KATKE KÜTTESEADET KINNI.**



# Oluline ohutusteave

**Elektriseadmete kasutamisel peate järgima üldisi ohutusnõudeid, eriti laste juuresolekul.**



**HOIATUS!** Vältimaks elektrilööki või kuumusest tulenevaid kahjustusi, veenduge alati enne kütteseadme liigutamist või puhastamist, et pistik on välja tõmmatud.

## LUGEGE JUHENDIT HOOLIKALT

- Toode on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.
- Veenduge, et kütteseade on ühendatud maja tavavooluvõrku, nagu see on kütteseadmepildil märgitud.
- Uued küttekehad tekitavad esimesel kasutamisel spetsiifilise lõhna. Mõne aja pärast see kaob ning on täiesti ohutu.
- Kontrollige, kas mõni pakkevahu või papi tükk pole sattunud küttekeha kütteelementidele. Need tüki tuleb eemaldada, vältimaks ebameeldivaid lõhnu.
- Vältige küttekeha ülekuumenemist - ärge katke kütteseadet kinni.
- Lülitage alati kütteseade välja ja eemaldage vooluvõrgust, kui te seda pikemat aega ei kasuta.
- Olge eriti hoolikad, kui kütteseadet kasutatakse ruumides, kus elavad lapsed, puuetega inimesed või eakad.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada otse pistikupesaga alla.
- Toitejuhet ei tohi panna vaiba alla. Veenduge, et toitejuhe on paigaldatud nii, et selle taha ei saaks komistada.
- Kütteseadet ei tohi kasutada, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Kütteseadet ei tohi kasutada, kui see on kukkunud põrandale või ükskõik millisel muul moel kahjustada saanud ning see on põhjustanud rikkeid.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb selle parandamiseks pöörduda tootja või spetsialisti poole, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, mis võivad üle kuumeneda ja tekitada tulekahju.
- Ärge kunagi katke kinni küttekeha ventilatsiooniasendid. Vältige võimalikku tuleohtu, veendudes, et õhuvõtuavad ei



- ole blokeeritud või kaetud. Kütteseadet tuleks kasutada normaalses, lameda põrandaga ruumides.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada ükskõik milliste kergestisüttivate materjalide lähedusse, kuna võib esineda tuleoht.
  - Kütteseadet ei tohi kunagi kasutada ruumides, kus hoitakse bensiini, värvi, või muid tuleohtlikke vedelikke, näiteks garaažis.
  - Ärge kunagi puutuge elektrilist kütteseadet märgade kätega. Küttekeha peab olema paigaldatud nii, et inimene duši all või vannis käies selle vastu ei puutuks.
  - Kui küttekeha on sisse lülitatud, läheb see kuumaks. Seetõttu tuleb olla ettevaatlik ning vältida naha põletamist või kõrvetamist.
  - Kütteseadet tuleb välja lülitada, toitejuhe välja tõmmata, ning küttekeha peab maha jahtuma enne kui seda tohib liigutada.
  - Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides kui seal viibivad isikud, kes ei suuda pideva järelvalve puudumisel iseseisvalt ruumist lahkuda.
  - Vältige kütteseadme poolt kasutatava vooluvõrgu (vooluahela) ülekoormamist. Kütteseadet võib vooluringi üle koormata, kui samasse pistikupessa on ühendatud teisi elektrilisi seadmeid.
  - Seadet ei saa kasutada alla 8 aasta vanused lapsed ega isikud, kellel on piiratud füüsilised või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud kui seda tehakse järelvalve või juhendamise all, tagades seadme ohutu kasutamise, ning kui ollakse teadlikud kaasnevatest ohtudest.
  - Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohiks puhastada ega hooldada järelvalveta lapsed.
  - Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, välja arvatud juhul kui nad on pideva järelvalve all.
  - Lastel 3-8 aasta vanuses on lubatud vaid seadet SISSE/VÄLJA lülitada, eeldades, et seade on paigaldatud vastavalt paigaldamisjuhendile ning lastele on antud juhised või on tagatud järelvalve seadme ohutuks kasutamiseks ja sellega kaasnevate ohtude mõistmiseks.
  - Ärge kasutage seda kütteseadet vanni, dušši või basseini vahetus läheduses.



## Tehnilised andmed

Mudel	Termostaat	Värv	Voolutugevus	Võimsus (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Valge	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maksimaalne edastusvõimsus:  $\leq 20$ dBm

Sagedusvahemik: 2400-2483.5MHz

## Enne esimest kasutamist

Pärast kütteseadme lahtipakkimist kontrollige, et toode ei ole transportimise jooksul kahjustada saanud. Pöörduge jaemüüja või maaletooja poole, kui avastate tootel nähtavaid kahjustusi.

Hoidke välispakend tulevikus transportimiseks alles. Kui soovite pakendi ära visata, veenduge, et jäätmete käitlemine oleks tehtud korralikult. Hoidke kilekotte lastest eemal.

## Esimene kasutamine

Pärast kütteseadme esmakordset sisselülitamist või pärast pikemat aega kasutamata seismist võib küttekeha tekitada sisselülitamise järel mõne aja jooksul kõrbelõhna. See on tavapärane.

Enne kasutamist palun lugege juhised hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

**Kütteseadme soojenemisel või jahtumisel tekkivad helid on normaalne nähtus.**

## Kütteseadme kirjeldus

### Vt joonis 1

1. Soojuseraldus
2. LED-ekraan
3. Termostaat + WiFi nupp
4. Seadete nupp
5. SISSE/VÄLJA
6. Jalad (alumiinium)

## Osad

### Vt joonis 2

1. 8 kruvi (eelpaigaldatud)
2. 2 jalaklambrit
3. 2 jalaraami





# Paigaldamine

## Vt joonis 3



1. Sisestage mõlemad jalad klambritesse, nii et jalad oleksid stabiilsed.
2. Kinnitage jalad raamide külge, keerates 2 kruvi mõlema klambri külge.
3. Eemaldage eelmonteeritud kruvid kütteseadme põhjast ning asetage kütteseadme ettevaatlikult tagurpidi, et jalad külge panna.
4. Mõlema jalaklambri küljes tuleb pingutada kahte kruvi.

**5. ÄRGE KUNAGI KASUTAGE KÜTTESAEDET ENNE SEDA, KUI JALAD ON TUGEVALT KINNI KRUVIDUD.**

# Temperatuuri kalibreerimine

## Vt joonis 4

Soovitud ja tegeliku toatemperatuuri vahel võib esineda kõrvalekaldeid. Selleks võib olla erinevaid põhjuseid kuid kõige sagedasemaks põhjuseks on see, et kütteseadme asub teie tavalisest asukohast liiga kaugel. Koht erineb teie vabategurid nagu, saate seda kergesti reguleerida (kütteseadme peaks olema seatud samale seadmele vähemalt 12 tundi, et olla kindel kalibreerimise vajalikkuses). Kui määrate temperatuuriks näiteks 22 kraadi, siis on loomulik eeldada, et diivani juures on temperatuur samuti 22 kraadi. Kuid temperatuuriandur on paigaldatud toote enda külge ja seetõttu võib ilmnedu temperatuuri kõrvalekaldeid. Selle reguleerimiseks on kõik Milli kütteseadmed varustatud kalibreerimisfunktsiooniga, mis võimaldab reguleerida kütteseadme poolt registreeritud temperatuuri. N.B! Enne kalibreerimist peab ruum saavutama stabiilse temperatuuri.




Vajutage nuppu  2 korda ja kasutage soovitava temperatuuri määramiseks + või - nuppu. Kinnitage nupu  abil valik või oodake automaatselt salvestamiseks 15 sekundit.

# Mälufunktsioon

\*Kütteseadme mäletab kõiki temperatuuriseadeid ja lülitub pärast voolukatkestust automaatselt tagasi soovitud temperatuurile. Kütteseadme mäletab ka neid temperatuure, mille olete määranud erinevatele seadistustele.

# Kütteseadme lähtestamine

## Vt joonis 5

Lülitage kütteseadme pealülitist välja. Lülitage kütteseadme uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all . Hoidke  all 20 sekundit, seejärel kuvatakse ekraanil "Fr", kui näete "Fr" kirjete, vabastage  ja kütteseadme lähtestatakse tehaseseadetele.

# «Avatud akna» funktsioon

Kütteseadmel on "avatud akna" funktsioon, mis aktiveerub koheselt juhul kui temperatuur langeb 5 minuti jooksul rohkem kui 15 kraadi. Kütteseadme funktsioon lülitatakse välja ning kütteseadme ekraanil ilmub FO.

"Avatud akna" režiimis hoiab seade temperatuuri 5° C (külmutamise vältimiseks). Kui temperatuur tõuseb 15 minuti jooksul vähemalt 3 kraadi, hakkab kütteseadme automaatselt uuesti kütma.



Saate lülitada kütteseadme tagasi tavarežiimile, vajutades üks kord seadistusnupp. "Avatud akna" funktsiooni saab aktiveerida / deaktiveerida, kui hoiate seadistuse nuppu 3 sekundit all. Samuti saate rakenduses "avatud akende" funktsiooni aktiveerida / deaktiveerida, kui seade on eelnevalt WiFi-ga seadistatud. Kütteseadme püsib avatud "akna režiimis" maksimaalselt 1 tund, seejärel läheb seade tagasi tavalisse kütterežiimi.

## Kasutusjuhised

### Juhtpaneel

#### Vt joonis 6



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostaadi/WiFi nupp</li> <li>2. Seadete nupp</li> <li>3. ON/OFF</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toite märgutuli—näitab, kas kütteseadme kasutab elektrit</li> <li>2. ON / OFF indikaator</li> <li>2. WiFi märgutuli</li> <li>3. Soovitud ruumi temperatuur</li> <li>4. Termostaadi/WiFi nupp</li> </ol> |
|--|---|

**HOIATUS!** VEENDUGE, ET ENNE SEADME KASUTAMIST ON TUGIJALAD KORREKSELT PAIGALDATUD VASTAVALT PAIGALDUSJUHISEL!



## Kasutamine ilma WiFi ühenduseta

1. Ühendage kütteseadme maandusega pistikupesaga.
2. Vajutage ON/OFF nuppu.
3. Siis kui toatemperatuur langeb alla selle taseme, käivitub kütteseadme automaatselt uuesti. Kui ruum on uuesti saavutanud soovitud temperatuuri, lülitub kütmiss funktsioon ise välja.
4. Termostaadi töövahemik on 5 - 35°C.
5. Ruumi temperatuuri muutmiseks korra punk s 3 kirjeldatud tegevusi.
6. Kü eseadmel on ülekuumenemiskaitse, mis lülitab seadme välja siis, kui seadme ükskõik millised osad muutuvad väga kuumaks.

## Lapselukk

Rakenduses saate lapseluku aktiveerida / deaktiveerida. Kuid lisaks saate aktiveerida / deaktiveerida ka lapselukku kütteseadmelt. Lülitage kütteseadme peamise toitelüliti abil välja. Lülitage kütteseadme uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all . Kolme sekundi pärast kuvatakse ekraanil "CH", kui näete kirjet "CH" vabastage  ja kütteseadme aktiveerib / deaktiveerib lapseluku.

## Äripinna lukk

Äripinnal kasutades saate luku rakenduse sees aktiveerida ja deaktiveerida. Kuid lisaks saate aktiveerida / deaktiveerida äripinna luku kütteseadmest endast. Lülitage kütteseadme uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all . Kümne sekundi pärast kuvatakse ekraanil "CO", kui näete kirjet "CO" vabastage  ja kütteseadme aktiveerib / deaktiveerib äripinna luku.

# WiFi ühenduse kasutamine

Seadme juhtimiseks saate tasuta alla laadida iOS või Android rakenduse.

Peale seadmete ühendamist iOS/Android mobiiliseadmega saate:

- Juhtida erinevates asukohtades asuvaid seadmeid. Juhtida Mill rakenduse abil kõiki funktsioone (sama kasutajaga).
- Seadistada iganädalast programmi (või rakenduse standardprogrammi), kasutades kolme režiimi: Comfort, Sleep, Away.
- Määrata igale ruumile ühe neljast erinevast temperatuurirežiimist.
- Muuta terve maja, ruumi või seadme seadeid. Juhul kui jõuate mõnel päeval varem koju, pole vaja programmi muuta.
- Puhkuse ajal saate kasutada spetsiaalset režiimi. Rakendus tõstab koju jõudmisel automaatselt temperatuuri.
- Süsteemi saavad rakenduse abil juhtida ka teised pereliikmed.
- Kui internet on maas, järgib kütteseadete kütteseadmele seadistatud iganädalast programmi. Saate WiFi funktsiooni välja lülitada ning juhtida seadet käsitsi nii, et ruumides oleks tagatud stabiilne temperatuur.
- Lisaks palju teisi lisavõimalusi.

---

**Laadige rakendustepoest Appstore või Google Play alla rakendus «MillNorway».**

---

## Enne kasutamist:

Enne seadme kasutamist WiFi võrgus tuleb paigaldada Mill rakendus.

Järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid. Mill WiFi Socket ühendub otse ruuteriga WiFi kaudu, kasutades sagedust 2,4 Ghz režiimis b/g/n. Lisahalduseks on vaja Bluetoothi, seega veenduge, et see oleks lubatud. Toetatud on operatsioonisüsteemid iOS 8.0 ja Android 5.0 või uuemad.

Lisainformatsiooni rakenduse kohta leiate veebilehelt [millnorway.com](http://millnorway.com).





---

**TÄHELEPANU! Kütteseadmed ühendatakse otse WiFi ruuteriga ja seetõttu on oluline, et ruuter oleks piisava võimsusega, teenindamiseks samaaegselt ühendatud aktiivsetid seadmeid.**

---



## Värvikoodid (WiFi märgutuled)

-  Mill WiFi Socket ei ole ühendatud WiFi võrguga. Seade hoiab ühtlast temperatuuri nii päeval kui ka öösel.
-  Seade on Mill pilveteenusega ühendatud.
-  Seadme WiFi on kasutaja poolt deaktiveeritud.
-  Mill rakenduse ja pilveteenuse paigaldamisel/ühendamisel vilgub märgutuli erineva kiirusega. See on normaalne nähtus.
-  Seade ei leia WiFi signaali.  
Probleemi lahendamiseks:
  1. Lülitage Mill WiFi Socket korraks välja ning seejärel uuesti sisse.
  2. Taaskäivitage WiFi ruuter.
  3. Veenduge, et ruuter suudab samaaegselt teenindada mitut seadet.
  4. Veenduge, et 2,4 Ghz oleks aktiveeritud. Kui probleem püsib, pöörduge tugiteenuse poole.
-  Seade ei ole võrgus ja Mill pilveteenust ei saa kasutada.

## WiFi aktiveerimine

### Vt joonis 7

Vajutage Mill rakenduses valikule «add heater». Järgige ekraanil toodud juhiseid.

## WiFi deaktiveerimine

### Vt joonis 8

Vajutage korraks WiFi nuppu. See kehtib ainult juhul, kui WiFi on juba installitud.

## WiFi ühenduse taastamine




### Vt joonis 9

Vajutage korraks WiFi nuppu. See kehtib ainult juhul, kui WiFi on juba installitud.

## WiFi seadete kustutamine

### Vt joonis 10

Kustutamiseks: Vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu WiFi.

Tehaseseadete taastamiseks: Lülitage seade välja. Lülitage kütteseadet uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all  Hoidke  all 20 sekundit, seejärel kuvatakse ekraanil "Fr", kui näete "Fr" kirjete, vabastage  ja kütteseadet lähtestatakse tehaseseadetele.



## Hooldamine

1. Enne puhastamist võtke kütteseadme toitejuhe alati pistikust välja ning jätke seade jahtuma.
2. Pühkige kütteseadet regulaarselt niiske lapiga ning kuivatage pind enne kütteseadme uuesti sisse lülitamist.
3. Kütteperioodil tuleb kütteseadet puhastada vähemalt kord kuus.

**Ettevaatust! Kütteseadet ei tohi kunagi üleni vette panna.**

**Vältige kütteseadme puhastamisel puhastusvahendite kasutamist.**


**Ärge kunagi laske veel kütteseadme sisse sattuda; see võib olla ohtlik.**

4. Tolmu jms tuleks eemaldada pehme lapiga.
5. Kütteseadet võib hoida kuivas ja puhtas kohas.
6. Kui kütteseadet lakkab töötamast, ärge püüdke seda ise parandada, sest see võib põhjustada tuleohtu ja/või elektrilöögi shock.

## Garantii

Garantii kehtib 2 aastat. Selle aja jooksul parandatakse või asendatakse kütteseadme juhul kui selle kasutamisel peaks esinema mõni rike. Garantii kehtib, kui kütteseadet kasutatakse vastavalt toodud juhiste ja kui klient esitab ostu tõendava tšeki. Kui kütteseadmel esineb ükskõik milline rike, võtke palun ühendust maaletooja või kauplusega, kust te selle ostsite.

## Jäätmete kõrvaldamine

Sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega. Toode tuleb toimetada ringlussevõtu teenistusele või elektroonilistele seadmetele mõeldud konteinerisse. Seda tuleb teha vältimaks terviseriske ning kahju keskkonnale. Kohalikud ettevõtjad (või naabuskonna keskkonnajaaam) on seaduse järgi kohustatud sellised tooted vastu võtma ja taaskasutusse suunama jäätmete keskkonnaohutu kõrvaldamise tagamiseks.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

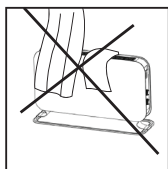
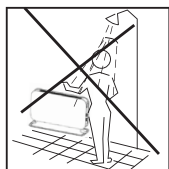
**millnorway.com**



# Saturs

- P. 2-3 | Svarīgi drošības norādījumi
- P. 4 | Tehniskie dati
- P. 4 | Pirms pirmās lietošanas
- P. 4 | Pirmajā lietošanas reizē
- P. 4 | Uzstādīšana
- P. 4 | Detaļas
- P. 5 | Uzstādīšana
- P. 5 | Temperatūras kalibrēšana
- P. 5 | Atmiņas funkcija
- P. 5 | Sildītāja atiestatīšana
- P. 5 | "Atvērtā loga" funkcija
- P. 6 | Instrukcijas
- P. 6 | Lietošana bez WiFi savienojuma
- P. 6 | Bērnslēdzene
- P. 6 | Komerciāla slēdzene
- P. 7 | Lietošana ar WiFi savienojumu
- P. 8 | Krāsu kodi (WiFi kontroles gaismā)
- P. 8 | WiFi aktivizēšana
- P. 8 | WiFi deaktivizēšana
- P. 8 | Atkārtota savienošana ar WiFi tīklu
- P. 8 | WiFi iestatījumu dzēšana
- P. 9 | Apkope
- P. 9 | Garantija
- P. 9 | Atkritumu apsaimniekošana

**Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukciju.  
Saglabāiet šo instrukciju vēlākai lietošanai.**



**SAGLABĀJIET INSTRUKCIJU  
TURPMĀKAI LIETOSANAI!  
NEKAD NEPIESKARIETIES  
SILDĪTĀJAM VAI TĀ DETALĀM  
AR MITRĀM ROKĀM!**



**LAI IZVAIRĪTOS NO PĀRKARŠANAS,  
NEAPKLĀJIET SILDĪTĀJU!**

# Svarīgi drošības norādījumi

Lietojot elektriskas ierīces, jums jāievēro vispārīgie drošības norādījumi, it īpaši bērnu klātbūtnē.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai apdeguma, pirms sildītāja pārvietošanas vai tīrīšanas atvienojiet to no strāvas avota.

## UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU

- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos.
- Pārliecinieties, ka sildītājs ir pievienots mājas elektrotīklam, kā tas ir norādīts uz sildītāja.
- Pirmo reizi lietojot, jauns sildītājs radīs specifisku aromātu. Tas pazudīs pēc brīža, un ir pilnīgi nekaitīgs.
- Pārbaudiet, vai uz ierīces sildelementa nav uzkrītuši putuplasta vai kartona gabaliņi. Tie ir jānoņem, lai nerastos nepatīkams aromāts.
- Pasargājiet sildītāju no pārkaršanas — **to nedrīkst aplāt.**
- Kad nelietojat sildītāju ilgāku laiku, vienmēr to izslēdziet un atvienojiet no elektrotīkla.
- Pievērsiet īpašu uzmanību, ja sildītājs tiek izmantots telpās, kurās uzturas bērni, invalīdi vai veci cilvēki.
- Sildītāju nedrīkst pievienot elektrotīklam tiešā veidā (bez kontaktdakšas un kontaktligzdas).
- Strāvas kabelis nedrīkst atrasties zem jebkāda veida paklāja. Pārliecinieties, ka kabelis ir ievilkts tā, lai neviens nevarētu aiz tā aizķerties.
- Sildītāju nedrīkst lietot, ja ir bojāts kabelis vai kontaktligzda. Tāpat sildītāju nedrīkst lietot, ja tas ticis nomests uz grīdas vai bojāts jebkādā citā veidā, izraisot tā darbības traucējumus.
- Ja kabelis ir bojāts, tas jānodod labošanā ražotājam vai sertificētam meistaram, lai nepieļautu bīstamu situāciju veidošanos.
- Nelietojiet elektrības pagarinātājus, kas var pārkarst, tādējādi izraisot ugunsgrēku.
- Nekad nenosedziet sildītāja ventilācijas atveres. Izvairieties no





iespējamā ugunsgrēka riska, pārliecinoties, ka gaisa pieplūde nav bloķēta vai nosepta. Sildītājs jāizmanto telpās, kurās ir normāla plakana grīda.

- Sildītāju nedrīkst uzstādīt tuvumā jebkādiem viegli uzliesmojošiem materiāliem ugunsgrēka riska dēļ.
- Sildītāju nedrīkst lietot telpās, kurās glabājas degviela, krāsas vai citi viegli uzliesmojoši šķīdumi, piemēram, garāžā.
- Nekad nepieskarieties sildītājam ar mitrām rokām. Sildītājs ir jāuzstāda tādā veidā, lai tas nenonāktu tiešā saskarē ar personu, kas atrodas dušā vai vannā.
- Sildītājs sakarst, kad tas ir ieslēgts. Tāpēc esiet uzmanīgi, lai neapsvilinātu ādu un negūtu apdegumus.
- Pirms pārvietošanas sildītājs ir jāizslēdz, tā kontaktdakša ir jāatvieno no elektrotīkla, un jāļauj sildītājam atdzist.
- Neizmantojiet šo sildītāju mazās telpās, kamēr tajās atrodas personas, kuras pašas nevar atstāt telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība
- Nepieļaujiet elektrotīkla (ķēdes) pārslodzi, kad sildītājs ir pievienots elektrotīklam. Sildītājs var radīt elektriskās ķēdes pārslodzi, ja pie tās pašas kontaktligzdas ir pievienotas citas elektriskās ierīces.
- Ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un personas, kam ir samazināta fiziskā vai garīgā rīcībspēja, vai kam trūkst pieredze un zināšanas, ja vien netiek nodrošināta uzraudzība vai instruktāža par drošu ierīces lietošanu, un ja persona apzinās iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar elektrisko ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien netiek nodrošināta pienācīga uzraudzība.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces tuvumā, ja vien tiem netiek nodrošināta nepārtraukta uzraudzība.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem ierīci drīkst vienīgi ieslēgt vai izslēgt pie nosacījuma, ka ierīce ir uzstādīta saskaņā ar montāžas instrukciju, un bērni ir tikuši instruēti vai uzraudzīti ierīces drošā lietošanā un saprot iespējamo bīstamību.
- Neizmantojiet šo sildītāju vannu, dušu vai peldbaseinu tuvumā.



# Tehniskie dati

Modelis	Termostats	Krāsa	Strāvas spriegums	Jauda (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Balta	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maksimālā raidīšanas jauda: ≤20dBm  
Frekvenču diapazons: 2400-2483.5MHz

## Pirms pirmās lietošanas

Pēc ierīces iepakojuma atvēršanas pārlicinieties, ka sildītājs transportēšanas laikā nav bojāts. Sazinieties ar izplatītāju vai importētāju, ja atklājat precei skaidri saskatāmus bojājumus.

Saglabājiet oriģinālo ierīces iepakojumu, lai vajadzības gadījumā varētu transportēt sildītāju. Ja vēlaties iepakojumu izmest, pārlicinieties, ka tas tiek darīts pareizi. Glabājiet plastmasas maisiņus bērniem nesasniedzamā vietā.

## Pirmajā lietošanas reizē

Kad ieslēgsiet sildītāju pirmo reizi vai arī pēc ilgāka laika, kad tas netika lietots, sildītājs kādu brīdi var izdalīt deguma smaku. Tas ir normāli.

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukciju. Saglabājiet lietošanas instrukciju vēlākai lietošanai.

**Tas ir normāli, ja sildītājs rada «skaņu», kad tas sakarst vai atdziest.**

## Sildītāja apraksts

### Skatīt zīmējumu 1 atsevišķā ilustrētā lappusē

1. Siltuma izdalīšanās atvere
2. LED displejs
3. Termostats + WiFi poga
4. Lestatījumu pogu
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
6. Kājas (alumīnija)

## Detāļas

### Skatīt zīmējumu 2 atsevišķā ilustrētā lappusē

1. 8 skrūves (savienošanai)
2. 2 kāju kronšteini
3. 2 kāju slieces





## Uzstādīšana

### Skatīt zīmējumu 3 atsevišķā ilustrētā lappusē



1. Ievietojiet abas kājas kronšteinos, lai iegūtu stabilu balstu.
2. Piestipriniet kājas kronšteinus, katrā kronšteinā cieši ieskrūvējot 2 skrūves.
3. Izņemiet no sildītāja apakšas iemontētās skrūves un uzmanīgi apvēršiet sildītāju otrādi, lai piestiprinātu kājas.
4. Katrā kājas kronšteinā jāieskrūvē divas skrūves.

### 5. AIZLIEGTS LIETOT SILDĪTĀJU, PIRMS TAM IR CIEŠI PIEKSRŪVĒTAS KĀJAS.

## Temperatūras kalibrēšana

### Skatīt zīmējumu 4 atsevišķā ilustrētā lappusē

Ar novirzi starp sildītāja reģistrēto temperatūru un faktisko temperatūru telpā. To var izraisīt vairāki iemesli, tomēr visbiežāk ir tas, ka sildītājs atrodas taisnā attālumā no vietas, kur jūs parasti dzīvojat. Ja jūs iestatāt temperatūru, piemēram, 22 grādiem, ir tikai dabiski, ka jūs, piemēram, gaidāt tādu pašu temperatūru, kur atrodas jūsu dīvāns. Tomēr temperatūras devējs tiek novietots uz paša izstrādājuma, un tādēļ var rasties novirze temperatūrā. Lai to pielāgotu, visi Mill sildītāji ir aprīkoti ar kalibrēšanas funkciju, kas ļauj regulēt sildītāja reģistrēto temperatūru. N.B! Pirms kalibrēšanas telpai jāsasniedz stabila temperatūra.



Spīest  2 reizes un izmantot + vai - lai uzstādītu vajadzīgo temperatūru telpā. Apstiprināt ar  vai gaidīt 15 sekundes automātiskai fiksācijai.

## Atmiņas funkcija

Sildītājs atceras visus temperatūras iestatījumus un automātiski iestātīs vēlamo temperatūru pēc strāvas traucējumiem.

## Sildītāja atiestatīšana

### Voir la figure 5 sur la feuille d'illustration distincte

Izslēdziet sildītāja galveno slēdzi. Leslēdziet sildītāju vēlreiz, 5 sekunžu laikā nospiediet un turiet . Pēc 20 sekundēm displejā parādīsies "Fr", tiklīdz būsredzams "Fr", atļaidiet , un sildītājs tiks atiestatīts uz rūpnīcas iestatījumiem.

## "Atvērtā loga" funkcija

Sildītājam ir "atvērtā loga" funkcija, kas tiek aktivizēta nekavējoties pēc pēkšņa temperatūras krituma reģistrēšanas, kas pārsniedz 5 grādus pēc Celsija 15 minūšu laikā. Sildītājs automātiski apturēs sildīšanu un uz sildītāja displeja tiks parādīts uzraksts "FO".

Atvērta loga režīmā tas uzturēs 5 ° C (lai izvairītos no sala bojājumiem).

Sildītājs automātiski atsāks sildīšanu, ja 15 minūšu laikā temperatūra paaugstināsies par vismaz 3 grādiem.



Jūs varat pārslēgt sildītāju atpakaļ normālā režīmā, 1 reizi nospiežot iestatījumu pogu. “Atvērtā loga” funkciju var atspējot / iespējot, 3 sekundes turot nospiestu iestatījumu pogu. Lietotnē varat arī atspējot / iespējot “Atvērto logu” funkciju, ja tā ir konfigurēta WiFi. Sildītājs paliks “Atvērtā loga” režīmā ne ilgāk kā 1 stundu, pēc tam tas atgriezīsies normālā apkures režīmā.

## Instrukcijas

### Kontrolpanelis

#### Skatīt zīmējumu 6 atsevišķā ilustrētā lappusē



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostats vai WiFi poga</li> <li>2. Lestatījumu pogu</li> <li>3. IESLĒGT/IZSLĒGT poga</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strāvas indikators -parāda vai sildītājs ir pieslēgts vai nav</li> <li>2. ON / OFF indikators</li> <li>3. WiFi indikators</li> <li>4. Vēlamā telpas temperatūra</li> <li>5. Termostats and WiFi poga</li> </ol> |
|---|---|

**UZMANĪBU!** PĀRLIECINIETIES, KA KĀJAS UZSTĀDĪTAS PAREIZI PĒC INSTRUKCIJAS PIRMS SILDĪTĀJA LIETOŠANAS!

## Lietošana bez WiFi savienojuma



1. Ieslēgt sildītāju.
2. Nospiegt ON/OFF pogu.
3. Pagrieziet termostatu vēlamā temperatūrā, kas uzrādas displejā. Tikko temperatūra nokritisies zemāk par norādīto, sildītājs ieslēgsies automātiski atkal. Kad telpas temperatūra būs sasieguni vēlamā rādītāju, sildītājs izslēgsies.
4. Termostats regulējas no 5 līdz 35°C.
5. Ja vēlaties mainīt temperatūru, tad atkārtojiet soli 3.
6. Sildītājam ir pretpārkaršanas aizsardzība, kas izlēgs ierīci, ja kāda detaļa pārkaršīs.
7. Izslēdziet sildītāju, nospiežot pogu ON/OFF. Nelietojot sildītāju ilgāku laiku, izņemiet kontaktu no rozetes.

## Bērnu slēdzene

Lietotnē varat iespējot / atspējot bērnu bloķēšanu. Bet papildus tam jūs varat arī iespējot / atspējot bērnu bloķēšanu no paša sildītāja. Izslēdziet sildītāju, izmantojot galveno strāvas slēdzi. Ieslēdziet sildītāju vēlreiz, 5 sekunžu laikā nospiediet un turiet . Pēc 3 sekundēm displejā parādīsies “CH”, tiklīdz būs redzama “CH” atlaist , un sildītājs iespējo / atspējo bērnu bloķēšanu.

## Komerčiāla slēdzene

(Tā ir slēdzene namīpašniekiem, kuri izīrē, piemēram, dzīvokļus, vai viesnīcu īpašniekiem, vai ikvienam, kurš izīrē istabu.)

Lietotnes iekšpusē varat iespējot un atspējot komerčiālo bloķēšanu. Bet papildus tam jūs varat iespējot / atspējot komerčiālo bloķēšanu no paša sildītāja. Izslēdziet sildītāju, izmantojot galveno strāvas slēdzi. Ieslēdziet sildītāju vēlreiz, 5 sekunžu laikā nospiediet un turiet . Pēc 10 sekundēm displejā parādīsies “CO”, tiklīdz būs redzama “CO” atlaist . Un sildītājs iespējo / atspējo komerčiālo bloķēšanu.



# Lietošana ar WiFi savienojumu

Ir pieejama bezmaksas lietotne, ko var lejupielādēt operētājsistēmās , iOS" un , Android".

Savienojot sildītājus ar iOS/Android iekārtu, Jūs varat:

- Kontrolēt visus sildītājus, kas atrodas dažādās vietās. Viss tiek kontrolēts, izmantojot lietotni , "Mill" (ar to pašu lietotāju).
- Iestatiet iknedēļas programmas (vai izmantojiet standarta programmas, kas jau ir pieejamas lietotnē), izmantojot 4 režīmus: komforts, miegs, prombūtne, OFF.
- Iestatiet atsevišķas temperatūras katram režīmam katrā telpā.
- Labojiet iestatītās programmas visai mājai, konkrētai telpai vai konkrētam sildītājam. Nav nepieciešams labot savu programmu, ja kādu dienu atgriežaties mājās ātrāk.
- Ieslēdziet atvaļinājuma režīmu, lai taupītu enerģiju prombūtnes laikā. Lietotne automātiski palielinās temperatūru pirms Jūsu atgriešanās.
- Dalieties ar mājas iestatījumiem ar citiem ģimenes locekļiem, lai atvieglotu vadību.
- Ja internets nedarbojas, sildītājs sekos tā iknedēļas programmai, kas tiek saglabāta uz sildītāja. Var manuāli izslēgt sildītāja WiFi, lai sildītāji uzturētu vienmērīgu temperatūru visu dienu un nakti.
- + daudz citu lietu.

---

**Lai lejupielādētu lietotni, meklējiet "MillNorway" programmā "AppStore" vai "Google Play" un instalējiet lietoti savā iekārtā.**

---

Pirms lietošanas:

Jāapzinās, ka Mill-app jābūt instalētam pirms pievienojiet sildītājus Jūsu WiFi tīklam. Jūs varat sekot instrukcijām aplikācijā ,kad pievienojiet sildītājus. Sildītāji savienosies caur WiFi ar 2,4 Ghz frekvenci. Bluetooth ir nepieciešams pamata nodrošināšanai, tāpēc pārliecinieties, vai tas ir iespējots. Minimālās OS versijas: iOS 8.0 un Android 5.0.

Skatīt millnorway.com sīkākai informācijai vai arī Jums ir jautājumi attiecībā Mill-app, savienojumam ar WiFi vai citiem jautājumiem.

---

**UZMANĪBU! Sildītāji būs savienoti tieši ar Jūsu WiFi rūteri un jābūt pārliecinātam vai ta darbība nodrošina aktīvu ierīču daudzumu pieslēgumu vienlaicīgi.**

---



## Krāsu kodi (WiFi kontroles gaisma)

- Sildītājs nav pievienots WiFi. Sildītājs uztur vienmērīgu temperatūru visu dienu un nakti.
- Sildītājs ir tiešsaistē, Mill mākonī.
- Lietotājs ir deaktivizējis sildītāja WiFi.
- Uzstādots/pievienojot, Mill lietotni un mākonī, apgaismojums mirgos dažādā ātrumā. Tas ir normāli.
- Sildītājs nevar pievienoties vai atrast WiFi tīkla signālu.  
Veiciet šādas darbības:
  1. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet sildītāju.
  2. Restatējiet WiFi rūteri.
  3. Pārbaudiet, vai WiFi rūtera kapacitāte ir atbilstoša vienlaicīgi pievienoto iekārtu skaitam.
  4. Pārlicinieties, vai ir aktivizēts 2,4 Ghz. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar atbalsta dienestu.
- Sildītājs ir bezsaistē, un tam nav savienojuma ar Mill mākonī.

## WiFi aktivizēšana

### Skatīt zīmējumu 7 atsevišķā ilustrētā lappusē

Nospiediet, "add heater" uz sākuma ekrāna lietotnē, Mill.  
Ievērojiet lietotnes norādījumus.

## WiFi deaktivizēšana

### Skatīt zīmējumu 8 atsevišķā ilustrētā lappusē

Nospiediet WiFi pogu vienu reizi. Sildītāju tagad var izmantot, kā tas norādīts 6. lappusē (bez WiFi). Attiecas tikai tad, ja WiFi tīkls jau ir uzstādīts.

## Atkārtota savienošana ar WiFi tīklu



### Skatīt zīmējumu 9 atsevišķā ilustrētā lappusē

Nospiediet WiFi pogu vienu reizi. Attiecas tikai tad, ja WiFi tīkls jau ir uzstādīts.

## WiFi iestatījumu dzēšana

### Skatīt zīmējumu 10 atsevišķā ilustrētā lappusē

Dzēst WiFi iestatījumus: nospiediet un paturiet WiFi pogu 5 sekundes.

Sildītājam varat atiestatīt rūpnīcas uzstādījumus: izslēdziet sildītāja galveno slēdzi. Ieslēdziet sildītāju vēlreiz, 5 sekunžu laikā nospiediet un turiet . Pēc 20 sekundēm displejā parādīsies "Fr", tiklīdz būs redzams "Fr", atlaidiet , un sildītājs tiks atiestatīts uz rūpnīcas iestatījumiem.




## Apkope

1. Pirms tīrīšanas vienmēr atslēdziet sildītāju no strāvas padeves un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Regulāri noslaukiet sildītāju ar mitru drāniņu un ļaujiet virsmai nožūt, pirms atkal ieslēdzat sildītāju.
3. Apkures sezonas laikā sildītāju jātīra vismaz reizi mēnesī.  
**UZMANĪBU! Sildītāju ir aizliegts iemērt ūdenī.**  
**Tīrīšanas nolūkos neizmantojiet nekādus mazgāšanas līdzekļus.**  
**Sildītāja iekšpusē nedrīkst iekļūt ūdens — tas var būt bīstami.**
4. Putekļus u.tml. jānotīra ar mīkstu drāniņu.
5. Sildītāju var uzglabāt sausā un tīrā vietā.
6. Ja sildītājs sabojājas, nemēģiniet to salabot saviem spēkiem, jo tas var radīt ugunsgrēka un / vai elektrotraumas risku.

## Garantija

Ierīcei ir 2 gadu garantija. Šajā periodā ierīces disfunkcijas gadījumā sildītājs tiks salabots vai aizvietots ar jaunu. Garantija būs spēkā, ja sildītājs tiks izmantots saskaņā ar šīm instrukcijām un ja pircējs uzrādīs čeku par preces iegādi. Jebkādas disfunkcijas gadījumā, lūdzu, kontaktējieties ar veikalu, kurā prece tika iegādāta, vai arī ar preces importētāju.

## Atkritumu apsaimniekošana

Simbols  nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Šis produkts ir jānogādā atkritumu pārstrādei vai jāievieto speciālā konteinerā elektriskajām ierīcēm un elektroniskajām iekārtām. Tādējādi tiek samazināti riski veselībai un kaitējums apkārtējai videi. Vietējie atkritumu apsaimniekotāji (vai cita atbildīgā institūcija) saskaņā ar normatīvajiem aktiem pieņem un pārstrādā šādus produktus videi draudzīgā veidā.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haalen

The Netherlands

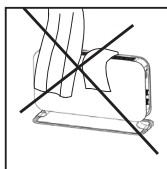
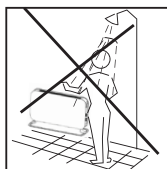
**millnorway.com**



# Turinys

- 2-3 | Svarbi saugumo informacija
- 4 | Specifikacijos
- 4 | Prieš pirmą naudojimą
- 4 | Naudojantis pirmą kartą
- 4 | Šildytuvo aprašymas
- 4 | Dalys
- 5 | Surinkimas
- 5 | Temperatūros reguliavimas
- 5 | Atminties funkcija
- 5 | Šildytuvo nustatymas iš naujo
- 5 | "Atviro lango" funkcija
- 6 | Nurodymai
- 6 | Naudojimas be belaidžio ryšio
- 6 | Apsauga nuo vaikų
- 6 | Komercinis užraktas (nuomos pagrindu)
- 7 | Naudojimas įjungus belaidį ryšį
- 8 | Spalvų kodai (belaidžio ryšio indikatorius)
- 8 | Belaidžio ryšio įjungimas
- 8 | Belaidžio ryšio išjungimas
- 8 | Belaidžio ryšio įjungimas iš naujo
- 8 | Belaidžio ryšio nustatymų pašalinimas
- 9 | Priežiūra
- 9 | Garantija
- 9 | Utilizavimas

**Prieš naudojimą prašome atidžiai perskaityti instrukcijas. Saugokite jas vėlesniam naudojimui.**



**SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ  
VĒLESNIAM NAUDOJIMUI!**

**NIEKADA NELIESKITE ŠILDYTUVO AR JO  
KORPUSO DRĒGNOMIS RANKOMIS!**



**KAD IŠVENGTUMĖTE PERKAITIMO,  
ŠILDYTUVO NEUŽDENKITE.**



# Svarbi saugumo informacija

**Naudodamiesi elektriniais prietaisais laikykitės saugumo reikalavimų, ypač netoliese esant vaikams.**



**ĮSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte elektros šoko ar perkaitimo žalos, prieš patraukdami ar išvalydami elektrinį prietaisą visada įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.

## ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS

- Produktas skirtas naudoti tik namuose.
- Įsitikinkite, kad šildytuvas prijungtas prie namo pagrindinės elektros maitinimo šrovės taip kaip nurodyta and šildytuvo.
- Pirmą kartą naudojant naujus šildytuvus, jie skleis specifinį kvapą, tačiau tai visai nekenksminga ir po kurio laiko kvapas išnyks.
- Patikrinkite, ar nėra įkritusių jokių putos ar kartono pakavimo likučių į šildytuvo vidų. Kad išvengtumėte nemalonių kvapų, šie likučiai turi būti išimti.
- Apsaugokite šildytuvą nuo perkaitimo – **neuždenkite jo.**
- Jei šildytuvu bus nesinaudojama kurį laiką, visada išjunkite ir ištraukite kištuką iš rozetės.
- Ypatingai būkite atidūs naudodamiesi šildytuvu patalpose, kuriose yra vaikų, žmonių su specialiais poreikiais, ar vyresnio amžiaus žmonių.
- Šildytuvas neturėtų būti pastatytas tiesiogiai po elektros lizdu.
- Laidas negali būti nutiestas po kilimine danga. Įsitikinkite, kad laidas nutiestas taip, kad niekas ant jo neužliptų.
- Jei laidas ar kištukas yra sugadinti, šildytuvas negali būti naudojamas. Taip pat šildytuvas negali būti naudojamas jei jis buvo nukritęs ant žemės ar buvo kitaip sugadintas ir taip kelia sutrikimus.
- Jeigu laidas buvo sugadintas, norint išvengti pavojingų situacijų, jis turi būti pataisytas gamintojo.
- Dėl šildytuvo perdegimo ir užsidegimo galimybės, venkite naudoti prailgintuvą.





- Niekada neuždenkite ventiliatoriaus, esančio ant šildytuvo. Išvenkite galimo gaisro pavojaus įsitikindami, kad išeinamoji oro anga neužblokuota ar neuždengta. Šildytuvą turėtų būti naudojamas patalpose lygiomis grindimis.
- Šildytuvą neturėtų būti įrengtas arti betkokių degių medžiagų, nes visada yra tikimybė užsidegti.
- Šildytuvą negali būti naudojamas patalpose, kuriose yra laikomas benzinas, dažai, ar kiti degūs skysčiai, kaip, pavyzdžiui, garaže.
- Niekada nelieskite šildytuvo šlapiomis rankomis. Šildytuvą turėtų būti įrengtas taip, kad žmogus, maudydamasis duše ar vonioje, neturėtų jokio tiesioginio kontakto su prietaisu.
- Šildytuvą įkaista tik tada, kai yra įjungiamas, tačiau būkite atsargūs ir saugokitės odos nudegimų.
- Prieš patraukiant šildytuvą, jis turi būti išjungtas, kištukas ištrauktas, ir prietaisas atvėsęs.
- Nenaudokite šio šildytuvo mažuose kambariuose, kai juose yra žmonių, kurie patys negali išeiti iš kambario, jei nėra nuolat prižiūrimi.
- Venkite maitinimo bloko (srovės) perkrovos, prie kurios šildytuvą yra prijungtas. Jis gali maitinimo bloką jei kiti elektriniai prietaisai yra įjungti į tą patį lizdą.
- Prietaisu negali naudotis jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių bei protinių sutrikimų, ar asmenys, neturintys patirties bei žinių, nebent jie yra prižiūrimi ir apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supranta apie galimus pavojus.
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valymas ir priežiūra neturėtų būti atlikti vaikų be priežiūros.
- Vaikai iki 3 metų turėtų laikytis atokiau nuo šildytuvo, nebent jie yra nuolatos stebimi.
- 3-8 metų vaikams šildytuvą leidžiama tik įjungti/išjungti tuo atveju, kad prietaisas sumontuotas pagal šias surinkimo instrukcijas, vaikai yra susipažinę su instrukcijomis ir saugiai naudojami prietaisu.
- Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.



# Specifikacijos

Modelis	Termostatas	Spalva	Amperai	Srovė (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Balta	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maksimali perdavimo galia: ≤20dBm

Dažnio diapozonas: 2400-2483.5MHz

## Prieš pirmą naudojimą

Kai išpakuosite šildytuvą, patikrinkite, ar produktas nebuvo sugadintas transportuojant. Radus bet kokių matomų apgadinių, susisiekite su prekybininku ar tiekėju.

Pasilaikykite išorinę šildytuvo transportavimo pakuotę ateičiai. Jeigu norite pakuotę išmesti, pasirūpinkite, kad tai būtų atlikta tinkamai. Plastikinius maišus laikykite atokiau nuo vaikų.

## Naudojantis pirmą kartą

Kai įjungsite šildytuvą pirmą kartą ar po ilgesnio nenaudojimo, kurį laiką šildytuvai gali skleisti degėsių kvapą, bet tai normalu.

Prieš naudojimą prašome atidžiai perskaityti visas instrukcijas. Išsagokite vartotojo instrukciją vėlesniam naudojimui.

**Taip pat normalu, kad kaisdamas ar vėsdamas šildytuvai skleidžia garsus.**

## Šildytuvo aprašymas

### Žr. 1 pav. atskirame iliustracijų lape

1. Šilumos išėjimo anga
2. LED ekranas
3. Termostatas + WiFi mygtukas
4. Nustatymų mygtukas
5. Įjungti/Išjungti
6. Kojelės (aliuminės)

## Dalys

### Žr. 2 pav. atskirame iliustracijų lape

1. 8 varžtai (jau įsukti)
2. 2 pėdelių kronšteinai
3. 2 bėgeliai pėdoms

## Surinkimas

### Žr. 3 pav. atskirame iliustracijų lape



1. Įdėkite abi kojeles į kronšteinus, kad gautųsi stabili pėda.
2. Pritvirtinkite kojeles prie kronšteinų kiekvieną jų suveržiant 2 varžtais.
3. Išimkite iš anksto sumontuotus varžtus iš šildytuvo apačios ir atsargiai apverskite šildytuvą žemyn, kad galėtumėte sumontuoti jo kojeles.
4. Kojelių kronšteinas turi būti pritvirtintas dvejais varžtais.

**5. NIEKADA NENAUDOKITE ŠILDYTUVO PRIEŠ TAI TVIRTAI NEPRIVERŽĘ KOJELIŲ.**

## Temperatūros reguliavimas

### Žr. 4 pav. atskirame iliustracijų lape

Galimas nukrypimas tarp temperatūros, fiksuojamos šildytuvo, ir realios temperatūros patalpoje. Tai gali nutikti dėl kelių priežasčių, tačiau dažniausia ta, kad šildytuvą pastatomas gana toli nuo vietos, kur paprastai būnate. Nustačius temperatūrą, tarkime, 22 laipsnių, natūralu tikėtis tokios pačios temperatūros ten, kur stovi sofa. Tačiau temperatūros jutiklis įrengtas ant paties įrenginio, todėl ir galimas temperatūros nukrypimas. Kad tai būtų galima reguliuoti, visuose „Mill“ šildytuvuose yra kalibravimo funkcija, kuri leidžia reguliuoti temperatūrą, fiksuojamą šildytuvo. ĮSIDĖMĖKITE! Prieš kalibruojant, kambaryje turi būti pasiekta pastovi temperatūra.



2 kartus  paspauskite ir spaudydami + ar -, nustatykite tikrąją kambario temperatūrą. Patvirtinkite paspausdami  arba 15 minučių palaukite automatinio patvirtinimo.

## Atminties funkcija

Šildytuvą išsaugo visus temperatūros nustatymus ir vėl įjungus maitinimą automatiškai nustatys norimą temperatūrą.

## Šildytuvo nustatymas iš naujo

### Žr. 5 pav. atskirame iliustracijų lape

Išjunkite šildytuvo maitinimą. Po 5 sekundžių vėl įjunkite šildytuvą paspausdami ir palaikydami . Po 20 sekundžių ekrane bus rodoma „Fr“, kai pamatysite „Fr“ atleiskite  ir šildytuvą grįš į gamyklinius nustatymus.

## “Atviro lango“ funkcija

Šildytuvą turi „atviro lango“ funkciją, kuri iškart įjungiamą, kai užfiksuojamas staigus temperatūros kritimas daugiau nei 5 °C per 15 minutes. Šildytuvą automatiškai nustos šildyti ir jo ekrane bus matomos raidės FO.

Esant įjungtai atviro lango funkcijai, bus palaikoma 5 °C (kad išvengtų šalčio).

Šildytuvą automatiškai vėl pradės šildyti, jei temperatūra per 15 minučių nukris bent 3 laipsniais.

Šildytuvą vėl galite perjungti į įprastą režimą, vieną kartą paspausdami nustatymų mygtuką.



“Atidaryto lango” funkciją galima išjungti / įjungti paspaudus nustatymų mygtuką ir palaikius 3 sekundes. Taip pat galite išjungti / įjungti , atidaryto lango“ funkciją programoje, jei sukonfigūruota , WiFi“.

Šildytuvus liks atidaryto lango režime ne ilgiau kaip 1 valandą, tada jis grįš į įprastą šildymo režimą.

## Nurodymai

### Valdymo skydelis

#### Žr. 6 pav. atskirame iliustracijų lape



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostatas arba , WiFi“ mygtukas</li> <li>2. Nustatymų mygtukas</li> <li>3. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Įjungimo indikatorius rodo, ar šildytuvus įjungtas, ar ne</li> <li>2. ON / OFF indikatorius</li> <li>3. WiFi ryšio indikatorius</li> <li>4. Norima kambario temperatūra</li> <li>5. Termostatas ir WiFi mygtukas</li> </ol> |
|---|---|

**ĮSPĖJIMAS!** PRIEŠ NAUDODAMI ŠILDYTVUVA ĮSITIKINKITE, KAD KOJELĖS SUREGULIUOTOS TINKAMAI IR LAIKANTIS INSTRUKCIJOS!



## Naudojimas be belaidžio ryšio

1. Įkiškite šildytuvo kištuką į įžemintą lizdą.
2. Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.
3. Žiūrėdami į ekraną, pasukite termostatą iki norimos temperatūros. Kai tik temperatūra patalpoje nukris žemiau šio lygio, šildytuvus vėl automatiškai įsijungs. Kai patalpoje vėl pasiekiamą norimą temperatūrą, šildytuvus pats išsijungs.
4. Termostatas veikia nuo 5 iki 35°C temperatūros.
5. Jei norite patalpoje pakeisti temperatūrą, pakartokite 3 veiksmą.
6. Šildytuvus turi apsaugą nuo perkaitimo, kuri išjungia prietaisą, jei kuri nors dalis pernelyg įkaista.
7. Norėdami išjungti šildytuvą paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Jei šildytuvus bus nenaudojamas ilgą laiką, ištraukite kištuką.

## Apsauga nuo vaikų

Galite įjungti / išjungti vaikų užraktą programėlėje. Be to, galite įjungti / išjungti vaiko užraktą pačiame šildytuve. Išjunkite šildytuvą naudodami pagrindinį maitinimo jungiklį. Po 5 sekundžių vėl įjunkite šildytuvą paspausdami ir palaikydami . Po 3 sekundžių ekrane bus rodoma , CH“, kai pamatysite , CH“ atleiskite  ir šildytuvo įjungimo / išjungimo nuo vaikų funkcija bus aktyvuota.

## Komercinis užraktas (nuomos pagrindu)

Galite įjungti ir išjungti komercinio užrakto funkciją programoje. Be to, galite įjungti / išjungti ir pačiame šildytuve. Išjunkite šildytuvą naudodami pagrindinį maitinimo jungiklį. Po 5 sekundžių vėl įjunkite šildytuvą paspausdami ir palaikydami . Po 10 sekundžių ekrane pasirodys , CO“, kai pamatysite , CO“ atleiskite  ir šildytuvo komercinio užrakto įjungimo / išjungimo funkcija bus aktyvuota.

# Naudojimas įjungus belaidį ryšį

iOS ir Android skirtas nemokamas programos galima parsisiųsti.

Prijungę šildytuvą prie iOS / Android įrenginio, galite:

- Valdyti šildytuvus, esančius keliose vietose; viskas valdoma naudojant programą "Mill" (to paties naudotojo).
- Nustatyti savaitės programas (arba naudoti standartinę programą, kuri jau yra programoje) naudodami 4 režimus: patogų (Comfort), miego (Sleep), išvykus (Away), OFF.
- Nustatyti atskiras temperatūras skirtingais režimais kiekviename kambaryje.
- Pakeisti nustatytas programas visuose namuose, konkrečiame kambaryje ar konkrečiau šildytuvo; programos nereikia redaguoti, jei į namus grįžtate anksčiau nei įprasta.
- Įjungti atostogų režimą, kad būtų taupoma energija, kai nesate namuose; programa automatiškai padidins temperatūrą namuose prieš jums grįžtant.
- Dalytis namais su kitais šeimos nariais, lengvai kontroliuodami.
- Jei internetas neveikia, šildytuvai vykdys savo savaitės programą, kuri yra saugoma šildytuve atliktuose nustatymuose. Galima lengvai išjungti belaidžio ryšio funkciją ir šildytuvą reguliuoti rankiniu būdu, kad šildytuvai išlaikytų vienodą temperatūrą visą dieną ir naktį.
- + daryti daug kitų dalykų.

---

**Norėdami parsisiųsti programą, ieškokite "MillNorway" parduotuvėse "Appstore" arba "Google Play". Programą įdiekite savo įrenginyje.**

---

Prieš naudojant:

Įsidėmėkite, kad būtina įdiegti Mill programą, kad galėtumėte šildytuvus prijungti prie belaidžio ryšio tinklo. Tada prijungdami šildytuvus galėsite tiesiog sekti programos pateikiamas instrukcijas. Šildytuvai bus prijungti tiesiai prie maršruto parinktuvo per belaidį ryšį esant 2,4 Ghz režimui b/g/n. Bluetooth yra reikalingas aprūpinimui, todėl įsitinkinkite, kad jis įjungtas. Minimalūs OS reikalavimai: iOS 8.0 ir Android 5.0.

Apsilankykite mūsų pagalbos skyriuje adresu at millnorway.com, jei reikia daugiau informacijos arba turite kokių nors klausimų, susijusių su Mill programa, prijungimu prie belaidžio ryšio ar kitko.







---

**DĖMESIO! Šildytuvai bus prijungti tiesiai prie belaidžio ryšio maršrutizatoriaus, todėl svarbu įsitikinti įsitikinti, ar maršrutizatorius pakankamo galingumo, kad vienu metu veiktų visi prijungti įrenginiai.**

---



## Spalvų kodai (belaidžio ryšio indikatorius)

-  Šildytuvas neprijungtas prie belaidžio ryšio tinklo. Šildytuvas išlaikys vienodą tem- peratūrą visą dieną ir naktį.
-  Šildytuvas prisijungęs prie interneto ("Mill" debesyje.)
-  Šildytuvo belaidį ryšį išjungė naudotojas.
-  Diegiant / prijungiant "Mill" programą ir debesį, indikatorius mirksės įvairiu dažnumu. Tai normalu.
-  Kilo šildytuvo prijungimo problema arba nepavyksta rasti belaidžio ryšio signalo. Atlikite šiuos veiksmus:
  1. Šildytuvą išjunkite ir vėl įjunkite.
  2. Iš naujo paleiskite belaidžio ryšio maršrutizatorių.
  3. Patikrinkite belaidžio ryšio maršrutizatorių ir įsitinkinkite, ar jo galingumas pakankamas vienu metu prijungus atitinkamą kiekį įrenginių.
  4. Įsitinkinkite, kad įjungtas 2,4 Ghz. Jei problema išlieka, susisiekite su palaikymo tarnyba.
-  Šildytuvai neprijungę prie interneto ir "Mill" debesų.

## Belaidžio ryšio įjungimas

### Žr. 7 pav. atskirame iliustracijų lape

"Mill" programos pradžios ekrane paspauskite "add heater" ( pridėti šildytuvą). Sekite nurodymus.

## Belaidžio ryšio išjungimas

### Žr. 8 pav. atskirame iliustracijų lape

1 kartą paspauskite belaidžio ryšio mygtuką. Dabar šildytuvą galima naudoti taip, kaip aprašyta p. 6 (be belaidžio ryšio). Galioja tik tada, jei belaidis ryšys jau įdiegtas.

## Belaidžio ryšio įjungimas iš naujo

### Žr. 9 pav. atskirame iliustracijų lape



1 kartą paspauskite belaidžio ryšio mygtuką. Galioja tik tada, jei belaidis ryšys jau įdiegtas.

## Belaidžio ryšio nustatymų pašalinimas

### Žr. 10 pav. atskirame iliustracijų lape

Belaidžio ryšio nustatymus pašalinsite 5 sek. palaikę nuspaustą belaidžio ryšio mygtuką.

Pradinius (gamyklinius) šildytuvo nustatymus taip pat galima grąžinti taip: išjunkite šildytuvą. Po 5 sekundžių vėl įjunkite šildytuvą paspausdami ir

palaikydami . Po 20 sekundžių ekrane bus rodoma "Fr", kai pamatysite "Fr" atleiskite  ir šildytuvus grįš į gamyklinius nustatymus.

## Priežiūra

1. Valydami visada ištraukite šildytuvo kištuką iš lizdo ir palikite jį atvėsti.
2. Šildytuvą reguliariai valykite drėgna šluoste ir prieš vėl jungdami išdžiovinkite paviršius.
3. Šildymo sezono metu šildytuvą būtina valyti bent kartą per mėnesį.

**ĮSPĖJIMAS! Šildytuvo jokių būdu negalima merkti į vandenį.**

**Valydami šildytuvą nenaudokite valiklių.**


**Saugokite, kad į šildytuvo vidų jokių būdu nepatektų vanduo; tai gali būti pavojinga.**

4. Dulkes ir kt. reikia nuvalyti minkšta šluoste.
5. Šildytuvą galima laikyti sausoje ir švarioje vietoje.
6. Jei šildytuvą nustoja veikti, nebandykite remontuoti patys, nes galite sukelti gaisrą ar (ir) elektros smūgį.

## Garantija

Garantija galioja 2 metus. Šiuo laikotarpiu bet kokio gedimo atveju šildytuvą bus remontuojamas arba pakeičiamas. Garantija taikoma, jei šildytuvą naudojamas laikantis šios instrukcijos ir vartotojas gali pateikti pirkimo čekį. Jei yra kokių nors šildytuvo gedimų, kreipkitės į parduotuvę, kurioje pirkote, arba importuotoją.

## Utilizavimas

Simbolis  rodo, kad gaminio negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šį gaminį būtina pristatyti į perdirbimo įmonę arba mesti į konteinerį, skirtą elektros prietaisams ir įrangai. Tai daroma siekiant išvengti pavojaus sveikatai ir žalos aplinkai. Laikydamosi aplinkai tinkamų utilizavimo priemonių, vietinės įmonės (arba kaimynystėje esančios aplinkosaugos stotys) pagal įstatymą privalo priimti ir perdirbti tokius prietaisus.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haalen

The Netherlands

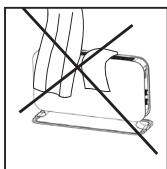
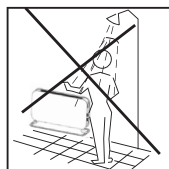
**millnorway.com**



# Spis treści

- P. 2-4 | Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa
- P. 5 | Specyfikacje
- P. 5 | Przed pierwszym użyciem
- P. 5 | Pierwsze użycie
- P. 5 | Opis grzejnika
- P. 5 | Części
- P. 5 | Montaż
- P. 6 | Kalibracja temperatury
- P. 6 | Funkcja pamięci
- P. 6 | Resetowanie grzejnika
- P. 6 | Funkcja „otwarte okno”
- P. 7 | Zabezpieczenie przed dziećmi
- P. 7 | Blokada komercyjna
- P. 7 | Instrukcje
- P. 7 | Wykorzystanie bez połączenia z WiFi
- P. 8 | Wykorzystanie z połączeniem z WiFi
- P. 9 | Kody kolorów (lampka kontrolna WiFi)
- P. 9 | Aktywacja WiFi
- P. 9 | Wyłączenie WiFi
- P. 9 | Ponowne podłączenie WiFi
- P. 9 | Kasowanie ustawień WiFi
- P. 10 | Konserwacja
- P. 10 | Gwarancja
- P. 10 | Utylizacja

**Przed użyciem należy uważnie zapoznać się z instrukcją. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.**



**ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA!**

**NIE DOTYKAJ GRZEJNIKA ANI JEGO OBUDOWY MOKRYMI DŁOŃMI!**



**ABY UNIKAĆ PRZEGRZANIA, NIE NALEŻY NICZYM ZAKRYWAĆ GRZEJNIKA.**



# Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

**Należy przestrzegać powszechnie stosowanych zasad bezpieczeństwa związanych z korzystaniem z produktów elektrycznych, w szczególności w obecności dzieci.**



**UWAGA!** Aby uniknąć porażenia elektrycznego lub urazu spowodowanego przez wysoką temperaturę, należy zawsze przez przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia grzejnika upewnić się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka.

## UWAŻNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Upewnij się, że grzejnik został podłączony do normalnej sieci zasilającej w domu, zgodnie ze wskazaniem umieszczonym na grzejniku.
- Podczas pierwszego użycia nowe grzejniki emitują specyficzny zapach. Zjawisko to mija po krótkim czasie i jest całkowicie nieszkodliwe.
- Sprawdź, czy żadne elementy pianki lub kartonu z opakowania nie wpadły w okolice elementów grzewczych grzejnika. Takie elementy należy usunąć, aby uniknąć generowania przez grzejnik nieprzyjemnych zapachów.
- Nie dopuszczaj do przegrzania urządzenia – **nie zakrywaj go**.
- Jeśli grzejnik nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli grzejnik jest wykorzystywany w pomieszczeniach, w których znajdują się dzieci, osoby niepełnosprawne lub starsze.
- Grzejnika nie należy ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Przewodu nie należy układać pod dywanami itp. Upewnij się, że przewód jest ułożony w taki sposób, że nikt nie może się o niego potknąć.
- Nie należy korzystać z grzejnika, jeśli przewód lub wtyczka jest uszkodzona. Nie należy korzystać z grzejnika, jeśli został upuszczony na podłogę lub jest uszkodzony w jakikolwiek sposób powodujący nieprawidłowe działanie.





- Jeśli przewód został uszkodzony, musi zostać naprawiony przez producenta lub specjalistę, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Unikaj korzystania z przedłużaczy, które mogą się przegrzać i spowodować pożar.
- Nie wolno zakrywać nawiewów powietrza grzejnika. Należy unikać potencjalnego zagrożenia pożarem, upewniając się, że wloty powietrza nie są zablokowane ani zasłonięte. Grzejnika należy używać w pomieszczeniach z normalną płaską podłogą.
- Grzejnik nie powinien być instalowany w pobliżu łatwopalnych materiałów jakiegokolwiek rodzaju, ponieważ zawsze może istnieć ryzyko pożaru.
- Grzejnika nie należy wykorzystywać w pomieszczeniach, w których przechowywana jest benzyna, farba lub inne łatwopalne ciecze, np. w garażu.
- Nigdy nie należy dotykać grzejnika elektrycznego mokrymi dłońmi. Grzejnik powinien być ustawiony tak, by osoba biorąca prysznic lub kąpiel nie mogła wejść z nim w bezpośredni kontakt.
- Niektóre elementy tego produktu bardzo mocno się rozgrzewają i mogą spowodować poparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których obecne są dzieci i osoby szczególnie zagrożone.
- Przed przemieszczaniem grzejnika należy o wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Należy unikać przeciążeń w sieci (obwodzie), do której podłączony jest grzejnik). Grzejnik może spowodować przeciążenie w obwodzie, jeśli do tego samego gniazdka podłączone są inne urządzenia elektryczne.
- Nie należy wykorzystywać grzejnika w małych pomieszczeniach, jeśli znajdują się w nich osoby, które nie są w stanie opuścić pomieszczenia o własnych siłach, chyba że urządzenie jest stale nadzorowane.

Produkt nie może być używany przez dzieci poniżej 8. roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniego



- doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem innej osoby lub są instruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
  - Dzieci poniżej 3. roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
  - Dzieci w wieku 3-8 lat mogą tylko włączać i wyłączać produkt, przy założeniu, że grzejnik jest zamontowany zgodnie z instrukcjami montażu, a dziecko otrzymało odpowiednie instrukcje lub jest nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumie związane z tym zagrożenia.
  - Nie należy używać grzejnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu. UWAGA! Nie można korzystać grzejnika, jeśli.



# Specyfikacje

Model	Termostat	Kolor	Natężenie prądu	Moc (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Biały	220-240V~, 50-60Hz	1200	802,11 b/g/n

Moc maksymalna:  $\leq 20\text{dBm}$

Zakres częstotliwości: 2400-2483.5MHz

## Przed pierwszym użyciem

Po rozpakowaniu grzejnika upewnij się, że produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Jeśli odkryjesz jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia produktu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem.

Zachowaj opakowanie zewnętrzne na potrzeby transportu grzejnika w przyszłości.

Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, zadbaj o to, by było to zrobione prawidłowo.

Trzymaj plastikowe torby poza zasięgiem dzieci.

## Pierwsze użycie

Po włączeniu po raz pierwszy lub do dłuższym okresie nieużywania, grzejnik może przez krótki czas emitować zapach spalenizny. To normalne zjawisko.

Przed użyciem należy uważnie zapoznać się z instrukcją. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

**Normalnym zjawiskiem jest również to, że grzejnik wydaje dźwięki, gdy się rozgrzewa lub stygnie.**

## Opis grzejnika

**Patrz rys. 1 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym**

1. Emisja ciepła
2. Wyświetlacz LED
3. Termostat + przycisk WiFi
4. Przycisk ustawień
5. WŁ./WYŁ.
6. Nóżki (aluminium)

## Części

**Patrz rys. 2 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym**

1. 8 śrub (wstępnie zamontowanych)
2. 2 wsporniki nóżek
3. 2 szyny nóżek



# Montaż



## Patrz rys. 3 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

1. Podczas montażu i demontażu grzejnik powinien być odłączony od sieci.
2. Dołącz nożki do wsporników, dokręcając 2 śruby na każdym wsporniku.
3. Wykręć wstępnie zamontowane śruby z dolnej części grzejnika i ustaw grzejnik delikatnie do góry nogami, aby zamocować nożki.
4. Dwie śruby muszą być zamocowane do każdego wspornika nożki.
5. **NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z GRZEJNIKA, ZANIM NÓŻKI NIE ZOSTANĄ DOBRZE DOKRĘCONE.**

# Kalibracja temperatury

## Patrz rys. 4 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

Może się pojawić różnica między temperaturą rejestrowaną przez grzejnik a faktyczną temperaturą w pomieszczeniu. Może to być spowodowane przez różne przyczyny, jednak najczęściej spotykana jest taka, że grzejnik jest umieszczony w dużej odległości od miejsca, w którym zwykle się znajdujesz. Gdy na przykład ustawiasz temperaturę 22 stopnie Celsjusza, to naturalne, że oczekujesz, że taka temperatura będzie odczuwalna w miejscu, gdzie np. jest ustawiona kanapa. Jednakże czujnik temperatury znajduje się na samym urządzeniu, w związku z tym mogą występować rozbieżności. Aby można było to uwzględnić, wszystkie grzejniki Mill są wyposażone w funkcję kalibracji, która umożliwi wyregulowanie temperatury rejestrowanej przez grzejnik. Uwaga! Przed dokonaniem jakiegokolwiek kalibracji pomieszczenie musi osiągnąć stabilną temperaturę.



Wciśnij dwukrotnie  i za pomocą przycisku + lub – ustaw faktyczną temperaturę panującą w pomieszczeniu. Potwierdź  lub zaczekaj 15 sekund na automatyczne potwierdzenie.

# Funkcja pamięci

Jeśli grzejnik jest połączony z siecią WiFi, automatycznie się z nią z powrotem połączy (i pobierze zapisane w niej temperatury) po wyłączeniu zasilania.

# Resetowanie grzejnika

## Patrz rys. 5 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

Wyłącz główny przełącznik grzejnika. Włącz grzejnik ponownie, w ciągu 5 sekund naciśnij i przytrzymaj . Po 20 sekundach na wyświetlaczu pojawi się „Fr”, wówczas zwolnij  a grzejnik zresetuje się do ustawień fabrycznych.

# Funkcja „otwarte okno”

Grzejnik jest wyposażony w funkcję „otwarte okno”, która zostaje aktywowana natychmiast gdy urządzenie zarejestruje nagły spadek temperatury o ponad 5 stopnie Celsjusza w ciągu 15 minut. Grzejnik automatycznie zaprzestanie grzania, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FO”.

W trybie otwartego okna grzejnik będzie utrzymywał temperaturę +5°C w pomieszczeniu aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych mrozem.



Grzejnik automatycznie powróci do zadanej temperatury, jeśli temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o co najmniej 3 stopnie w ciągu 15 minut.

Możesz manualnie przełączyć grzejnik z powrotem do normalnego trybu, naciskając przycisk ustawień 1 raz. Funkcję otwartego okna można wyłączyć / włączyć, naciskając i przytrzymując przycisk ustawień przez 3 sekundy. Możesz także wyłączyć / włączyć funkcję otwartego okna z aplikacji. Grzejnik pozostanie w trybie otwartego okna przez maksymalnie 1 godzinę, po czym powróci do normalnego trybu ogrzewania.

## Instrukcje

### Panel sterowania

Patrz rys. 6 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostat i przycisk WiFi</li> <li>2. Przycisk ustawień</li> <li>3. Przycisk WŁ./WYŁ.</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wskaźnik zasilania – wskazuje, czy grzejnik korzysta z zasilania</li> <li>2. Wskaźnik WŁ. / WYŁ</li> <li>3. Wskaźnik WiFi</li> <li>4. Pożądana temperatura w pomieszczeniu</li> <li>5. Termostat i przycisk WiFi</li> </ol> |
|--|---|

**UWAGA!** PRZED UŻYCIEM GRZEJNIKA UPEWNIJ SIĘ, ŻE NÓŻKI SĄ USTAWIONE POPRAWNIE I ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ!

## Wykorzystanie bez połączenia z WiFi



1. Podłącz grzejnik do uziemionego gniazdka.
2. Wciśnij przycisk WŁ./WYŁ.
3. Ustaw termostat na pożądaną temperaturę, obserwując wyświetlacz. Gdy tylko temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej tego poziomu, grzejnik automatycznie się włączy. Gdy pomieszczenie z powrotem osiągnie pożądaną temperaturę, grzejnik się wyłączy.
4. Termostat ma zakres od 5 do 35 °C.
5. Jeśli chcesz zmienić temperaturę w pomieszczeniu, wróć do kroku 3.
6. Wentylator jest wyposażony w ochronę przed przegrzaniem, która wyłącza urządzenie, jeśli jakiegokolwiek części nadmiernie się rozgrzeją.
7. By wyłączyć grzejnik, wciśnij przycisk WŁ./WYŁ. Jeśli grzejnik ma być nieużywany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę z gniazdka.

## Zabezpieczenie przed dziećmi

Możesz włączyć / wyłączyć blokadę rodzicielską z poziomu aplikacji.

Dodatkowo możesz również włączyć / wyłączyć blokadę rodzicielską z poziomu samego grzejnika:

Wyłącz grzejnik za pomocą głównego wyłącznika zasilania.



Włącz grzejnik ponownie, w ciągu 5 sekund naciśnij i przytrzymaj . Po 3 sekundach na wyświetlaczu pojawi się „CH”, po jego pojawieniu się zwolnij  co spowoduje włączenie / wyłączenie blokady przed dziećmi.

## Blokada komercyjna

Możesz włączyć i wyłączać blokadę komercyjną z poziomu aplikacji.

Dodatkowo możesz włączyć / wyłączyć blokadę komercyjną z poziomu samego grzejnika:

Wyłącz grzejnik za pomocą głównego wyłącznika zasilania.

Włącz grzejnik ponownie, w ciągu 5 sekund naciśnij i przytrzymaj . Po 10 sekundach na wyświetlaczu pojawi się „CO”, po jego pojawieniu się zwolnij  co spowoduje włączenie / wyłączenie blokadę komercyjnej.

## Wykorzystanie z połączeniem z WiFi

Dostępna jest darmowa aplikacja na system iOS i Android.

Dzięki połączeniu grzejników z urządzeniem z systemem iOS/Android możesz:

- Kontrolować swoje grzejniki znajdujące się w różnych lokalizacjach. Wszystko jest kontrolowane za pośrednictwem aplikacji Mill(z tym samym użytkownikiem).
- Ustawiać tygodniowe programy (lub użyć standardowego programu dostępnego w aplikacji) z wykorzystaniem 4 trybów: Komfort, Sen, Nieobecność i WYŁ.
- Ustawić indywidualnie temperaturę dla różnych modeli w każdym pomieszczeniu.
- Uchylić ustawione programy dla całego domu, konkretnego pomieszczenia lub grzejnika. Nie ma konieczności edytowania programu, jeśli któregoś dnia wrócisz do domu wcześniej niż zwykle.
- Włączyć tryb wakacyjny, aby oszczędzać energię, gdy nie ma cię w domu. Aplikacja automatycznie podwyższy temperaturę w domu przez twoim powrotem.
- Dziel kontrolę nad domem z innymi członkami rodziny dzięki łatwemu sterowaniu.
- Jeśli połączenie internetowe jest wyłączone, grzejnik będzie postępował zgodnie ze swoim programem tygodniowym, który jest zapisany w grzejniku. Można łatwo wyłączyć WiFi w grzejnikach i kontrolować je manualnie. W takim przypadku grzejniki będą utrzymywać taką samą temperaturę przez cały dzień i noc.
- + wiele innych

---

**Aby pobrać aplikację, wyszukaj „MillNorway” w Appstore lub Google Play i zainstaluj aplikację w swoim urządzeniu.**

---

### Przed użyciem:

Pamiętaj, że aplikacja Mill musi być zainstalowana przed podłączeniem grzejników do sieci WiFi. Następnie możesz po prostu realizować instrukcje otrzymywane w aplikacji podczas podłączania grzejników. Grzejniki będą się łączyć bezpośrednio z twoim routerem przez WiFi 2,4 Ghz w standardzie b/g/n. Do obsługi administracyjnej potrzebny jest Bluetooth, więc upewnij się, że jest on włączony. Minimalny wymagany system operacyjny: iOS 8.0 i Android 5.0.

Jeśli potrzebujesz więcej informacji lub masz jakiegokolwiek pytania dotyczące aplikacji Mill, łączenia się z WiFi lub inne powiązane z tym pytania, zwróć się do helpdesku na stronie millnorway.com.







---

**UWAGA! Grzejniki będą podłączone bezpośrednio do twojego routera WiFi, zatem bardzo ważne jest, aby upewnić się, że router ma wystarczającą przepustowość, by był w stanie obsłużyć kilka aktywnych urządzeń podłączonych jednocześnie.**

---



## Kody kolorów (lampka kontrolna WiFi)

-  Grzejnik nie został podłączony do WiFi. Grzejnik utrzymuje taką samą temperaturę przez cały dzień i noc.
-  Grzejnik jest online i podłączony do chmury Mill.
-  WiFi grzejnika wyłączone przez użytkownika.
-  Podczas instalowania/łączenia aplikacji Mill i chmury, lampka będzie migać z różną prędkością. To normalne zjawisko.
-  Grzejnik ma problem z połączeniem się lub znalezieniem sygnału WiFi. Należy wykonać następujące kroki:
  1. Wyłącz i włącz grzejnik.
  2. Zrestartuj router WiFi.
  3. Sprawdź router WiFi, aby upewnić się, że ma wystarczającą przepustowość, by być w stanie obsłużyć kilka aktywnych urządzeń podłączonych jednocześnie.
  4. Upewnij się, że pasmo 2,4 Ghz jest aktywowane. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
-  Grzejniki są offline i nie mają kontaktu z chmurą Mill.

## Aktywacja WiFi

### Patrz rys. 7 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

Wciśnij , add heater” (dodaj grzejnik) na ekranie głównym w aplikacji Mill. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

## Wyłączenie WiFi

### Patrz rys. 8 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

Raz wciśnij przycisk WiFi. Grzejnik może być wykorzystywany zgodnie z opisem na stronie 7 (wykorzystanie bez połączenia z WiFi). Ma zastosowanie tylko gdy WiFi jest już zainstalowane.

## Ponowne podłączenie WiFi



### Patrz rys. 9 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

Raz wciśnij przycisk WiFi. Ma zastosowanie tylko gdy WiFi jest już zainstalowane.

## Skasuj ustawienia WiFi

### Patrz rys. 10 w oddzielnym arkuszu ilustracyjnym

Kasowanie ustawień WiFi: Wciśnij i przytrzymaj przycisk WiFi przez 5 sekundy.

Grzejnik można też zresetować do ustawień fabrycznych w sposób następujący: Wyłącz główny przełącznik grzejnika. Włącz grzejnik ponownie, w ciągu 5 sekund naciśnij i przytrzymaj . Po 20 sekundach na wyświetlaczu pojawi się , Fr”, wówczas zwolnij  a grzejnik zresetuje się do ustawień fabrycznych.





## Konserwacja

1. Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć grzejnik od zasilania i poczekać, aż wystygnie.
2. Regularnie przecieraj grzejnik wilgotną szmatką i wysusz jego powierzchnię przed ponownym włączeniem grzejnika.
3. Podczas sezonu grzewczego grzejnik należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.

**UWAGA! Grzejnika nie wolno nigdy zanurzać w wodzie.**

**Unikaj używania detergentów do czyszczenia grzejnika.**


**Nie dopuszczaj do przedostania się wody do grzejnika; może to być niebezpieczne.**

4. Kurz itp. można usunąć miękką szmatką.
5. Grzejnik można przechowywać w suchym i czystym miejscu.
6. Jeśli grzejnik przestanie działać, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, gdyż może to spowodować zagrożenie pożarem i/lub porażeniem elektrycznym.

## Gwarancja

Gwarancja obowiązuje przez 2 lata. W tym czasie grzejnik zostanie wymieniony, jeśli dojdzie do jakiegokolwiek awarii. Gwarancja ma zastosowanie, jeśli grzejnik jest wykorzystywany zgodnie z instrukcją, klient jest w stanie przedstawić dowód sprzedaży, a produkt jest wykorzystywany wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Jeśli grzejnik ulegnie awarii, skontaktuj się ze sklepem, w którym został zakupiony lub z importerem.

## Utylizacja

Symbol  oznacza, że produkt ten nie może być utylizowany razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt musi zostać przekazany do firmy zajmującej się recyklingiem lub do pojemnika na sprzęt elektryczny i elektroniczny. Ma to na celu uniknięcie ryzyka dla zdrowia i zanieczyszczenia środowiska. Przepisy wymagają, aby lokalne firmy (lub specjalne punkty ochrony środowiska w twojej okolicy) przyjmowały takie produkty do recyklingu w ramach ekologicznej utylizacji.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

Holandia

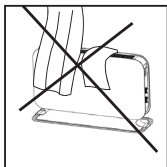
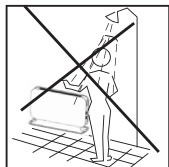
**millnorway.com**



# Indice

- P. 2-4 | Informazioni importanti sulla sicurezza
- P. 5 | Specifiche
- P. 5 | Prima del primo utilizzo
- P. 5 | Primo utilizzo
- P. 5 | Descrizione del riscaldatore
- P. 5 | Parti
- P. 5 | montaggio
- P. 6 | Calibrazione della Temperatura
- P. 6 | Funzione memoria
- P. 6 | Resetting
- P. 6 | Funzione "Finestra aperta"
- P. 7 | Istruzioni
- P. 7 | Utilizzo senza connessione WiFi
- P. 7 | Blocco bambini
- P. 7 | Blocco commerciale
- P. 8 | Utilizzo con connessione WiFi
- P. 9 | Codice colore ( Luci di controllo WiFi)
- P. 9 | Attivazione del WiFi
- P. 9 | Disattivazione del WiFi
- P. 9 | Riconnesione del WiFi
- P. 9 | Cancellazione del settaggio WiFi
- P. 10 | Manutenzione
- P. 10 | Garanzia
- P. 10 | Smaltimento dei rifiuti

**Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Tieni sempre a tua disposizione questo manuale per un uso successivo.**




---

**CONSERVARE QUESTO MANUALE  
D'ISTRUZIONE PER USO FUTURO!  
NON TOCCARE MAI IL TUO RISCALDATORE O  
I SUOI RIVESTIMENTI CON MANI BAGNATE!**

---



**PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO,  
NON COPRIRE IL RISCALDATORE**

# Informazioni importanti sulla sicurezza

**È necessario rispettare le linee guida di sicurezza generali quando si utilizzano prodotti elettrici, soprattutto in presenza di bambini.**



**ATTENZIONE!** PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE O DANNI DOVUTI AL CALORE, ASSICURARSI SEMPRE CHE LA SPINA SIA ESTRATTA PRIMA CHE IL RISCALDATORE VENGA SPOSTATO O PULITO.

## **LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI:**

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

- Assicurarsi che il riscaldatore sia collegato alla rete elettrica della casa, come indicato sul riscaldatore.
- I nuovi riscaldatori generano un odore specifico al primo utilizzo. Questo si svanirà dopo un breve periodo ed è completamente innocuo.
- Controllare eventuali pezzi di schiuma di imballaggio o cartone che possono essere caduti negli elementi riscaldanti del riscaldatore. Questi pezzi devono essere rimossi per evitare odori sgradevoli.
- Evitare il surriscaldamento del riscaldatore - non coprire.
- Spegnerne sempre il riscaldatore e staccare la spina quando non utilizzata per a lungo periodo di tempo.
- Prestare particolare attenzione se il riscaldatore viene utilizzato nelle stanze con bambini, portatori di Handicap o anziani.
- Il riscaldatore non deve essere installato direttamente al di sotto della presa di corrente
- Il cavo non deve essere posato su nessun tipo di tappeto. Assicuratevi che il cavo è posato in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Il riscaldatore non deve essere utilizzato se il cavo o la spina sono danneggiati. Il riscaldatore non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere sul pavimento o è danneggiato in qualsiasi altro modo causandone il malfunzionamento.
- Il cavo deve essere riparato dal produttore o da un esperto se presente è stato danneggiato, per evitare situazioni pericolose.



- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e potrebbero possibilmente iniziare un incendio.
- Non coprire mai le prese d'aria del riscaldatore. Evitare potenziali rischi di incendio assicurandosi che le prese d'aria non siano ostruite o coperte. Il riscaldatore dovrebbe essere usato in stanze con normali pavimenti piani.
- Il riscaldatore non deve essere installato nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili di qualsiasi tipo, perché ci può sempre essere un rischio di incendio.

Il riscaldatore non deve mai essere utilizzato in ambienti dove sono presenti benzina, vernice o altri liquidi infiammabili come in un garage.

Non toccare mai un riscaldatore elettrico con le mani bagnate.

Il riscaldatore dovrebbe essere installato in modo che una persona che fa la doccia o il bagno non possa entrarne in contatto diretto.

Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data dove sono presenti bambini e le persone con disabilità.

Il riscaldatore deve essere spento, la spina rimossa e il riscaldatore deve raffreddarsi prima di essere spostato.

Evitare di sovraccaricare la rete (il circuito) in cui si trova il riscaldatore collegato. Il riscaldatore potrebbe sovraccaricare il circuito elettrico se altri dispositivi elettrici sono inseriti nella stessa presa.

Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupati da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che viene fornita una supervisione costante.

Il prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e persone con ridotta capacità fisica o mentale o

mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano stati dati supervisione o istruzioni per l'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.

- I bambini non dovrebbero giocare con il prodotto. Pulizia e la manutenzione non dovrebbe essere eseguita da bambini non sorvegliati.
- I bambini di età inferiore a 3 devono essere tenuti lontano dal prodotto, a meno che non siano sotto costante controllo.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni sono autorizzati a girare il prodotto ON / OFF, supponendo che il riscaldatore sia montato secondo alle istruzioni di montaggio e ai bambini hanno ricevuto istruzione o supervisione nell'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.



# Specifiche

Modello	Tipo di Termostato	Colore	Amperaggio	Energia (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Bianco	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Potenza massima trasmissione:  $\leq 20$ dBm

Intervallo di frequenza: 2400-2483.5MHz

## Prima del primo utilizzo

Dopo aver disimballato il riscaldatore, controllare per assicurarsi che il prodotto non sia stato danneggiato durante il trasporto. Contattare il rivenditore o l'importatore se si riscontrano danni visibili al prodotto. Conservare l'imballaggio esterno per trasportare il riscaldatore in futuro. Tenere i sacchetti di plastica lontano dai bambini.

## Primo utilizzo

Dopo aver acceso il riscaldatore per la prima volta o dopo un periodo prolungato senza uso, il riscaldatore può produrre un odore di bruciato per un breve periodo. E' normale. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conserva il manuale di istruzioni per uso futuro.

**E' normale che il riscaldatore emetta un suono quando si scaldao si raffredda**

## Descrizione del riscaldatore

Vedere la figura 1 sul foglio di illustrazione separato

**Vedere la figura 1 sul foglio di illustrazione separato**

1. Emissione di calore
2. Display a LED
3. Termostato+ Bottone WiFi
4. Pulsante impostazioni
5. ON / OFF
6. Piedistallo (alluminio)

## Parti

**Vedere la figura 2 su un foglio di illustrazione separato**

- 8 viti (premontate)
- 2 staffe per i piedi
- 2 binari per i piedi

# Montaggio

## Vedere la figura 3 su un foglio di illustrazione separato

1. Rimuovere le viti premontate su entrambe le gambe prima di inserirle nelle staffe, in modo da ottenere un piede stabile.
2. Attaccare le gambe alle staffe stringendo 2 viti su ciascuna staffa.
3. Rimuovere le viti premontate dal fondo del riscaldatore e capovolgere il riscaldatore delicatamente per montare i piedi.
4. Su ciascun supporto del piede devono essere fissate due viti.
5. NON UTILIZZARE MAI IL RISCALDATORE PRIMA CHE LE GAMBE SIANO STATE FISSATE.

# Calibrazione della temperatura

## Vedere la figura 4 sul foglio di illustrazione separato

Può verificarsi uno scostamento tra la temperatura registrata dal riscaldatore e il temperatura effettiva nella stanza. Ciò può essere causato da diversi motivi. Per regolarlo, tutti i riscaldatori a ventola sono dotati di una funzione di calibrazione, che consente di regolare la temperatura registrata dal riscaldatore. NB!



La stanza deve aver raggiunto una temperatura stabile prima di qualsiasi calibrazione.

Premere  2 volte e usa + o - per selezionare la temperatura desiderata nella stanza .

Confermare con  o attendere 15 secondi per una conferma automatica

# Reimpostazione del riscaldatore

## Vedere la figura 5 sul foglio di illustrazione separato

Spegnere l'interruttore principale del riscaldatore. Riaccendere il riscaldatore, entro 5 secondi premere e tenere premuto . Dopo 20 secondi il display mostrerà "Fr", una volta visualizzato il rilascio "Fr"  il riscaldatore tornerà alle impostazioni di fabbrica.

# Funzione "Finestra aperta"

Il Riscaldatore ha una funzione "Finestra aperta" che si attiva automaticamente quando rileva uno sbalzo di temperatura con più di 5°C in 15 minuti. Il riscaldatore si fermerà automaticamente e FO verrà visualizzato sul display.

Mentre è in modalità finestra aperta, il radiatore manterrà la temperatura di 5 °C (per evitare danni da gelo).

Il riscaldatore inizierà automaticamente a riscaldarsi nuovamente se la temperatura aumenta di almeno 3 gradi entro 15 minuti.

È possibile riportare il riscaldatore alla modalità normale premendo 1 volta il pulsante delle impostazioni. La funzione finestra aperta può essere disabilitata / abilitata premendo e tenendo premuto il pulsante delle impostazioni per 3 secondi. Puoi anche disabilitare / abilitare la funzione finestre aperte dall'app se configurato per WiFi.

Il riscaldatore rimarrà in modalità finestra aperta per un massimo di 1 ora, quindi tornerà alla modalità di riscaldamento normale.



# Istruzioni

Vedere la figura 6 sul foglio di illustrazione separato

- A**
1. Termostato e pulsante WiFi
  2. Pulsante impostazioni
  3. Pulsante ON/FF



- B**
1. Accensione  
Indica se il riscaldatore è in uso o no
  2. Indicatore ON / OFF
  3. WiFi Indicatore
  4. Temperatura ambiente desiderata
  5. Termostato e pulsante WiFi

**ATTENZIONE!** ASSICURARSI CHE I PIEDI SIANO FISSATI CORRETTAMENTE COME DA ISTRUZIONI!


## Utilizzo senza la Connessione WiFi

1. Collegare il riscaldatore a una presa con messa a terra
2. Spingere il bottone ON/OFF
3. Ruotare il termostato fino alla temperatura desiderata. Fare questa operazione velocemente in quanto il termostato si attiverà subito al rilevamento della temperatura della stanza
4. Il termostato è impostato da 5 a 35°C
5. Se si vuole modificare la temperatura della stanza, ripetere il punto 3
6. Il riscaldatore ha la protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il dispositivo se qualsiasi parte dello stesso diventa troppo caldo.
7. Per spegnere il riscaldatore, utilizzate il pulsante ON/OFF. Se non utilizzato per lunghi periodi, togliere la spina dalla corrente.

## Blocco bambini

È possibile abilitare / disabilitare il blocco bambini dall'app. Inoltre, puoi anche abilitare / disabilitare il blocco bambini dal riscaldatore. Spegnere il riscaldatore utilizzando l'interruttore di alimentazione principale. Riaccendere il riscaldatore, entro 5 secondi premere e tenere premuto . Dopo 3 secondi il display mostrerà "CH", una volta visualizzato "CH" rilasciare  e il riscaldatore attiva / disattiva la sicurezza bambini.

## Blocco commerciale

Puoi abilitare e disabilitare il blocco commerciale attraverso la app. Ma in aggiunta, puoi abilitare / disabilitare il blocco commerciale dal riscaldatore stesso. Spegnere il riscaldatore utilizzando l'interruttore di alimentazione principale. Riaccendere il riscaldatore, entro 5 secondi premere e tenere premuto . Dopo 10 secondi il display visualizzerà "CO", una volta visualizzato "CO" rilasciare  e il riscaldatore abilita / disabilita il blocco commerciale.



## Utilizzo con la Connessione WIFI

L'App gratuita è disponibile per il download sia per iOS che per Android

Collegando i riscaldatori con il dispositivo iOS / Android puoi eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare tutti i tuoi riscaldatori situati nei diversi locali. Tutto è controllato con l'app Mill (utilizzando lo stesso nome-utente)
- Impostare programmi settimanali (o utilizzare il programma standard già disponibile nell'app) utilizzando le 3 modalità: Comfort, Sleep, Away
- Impostare la temperatura individuale per 3 diverse modalità ( Comfort, Sleep, Away) in ogni stanza
- Escludere i programmi impostati per l'intera casa, una stanza specifica o un riscaldatore specifico. Non è necessario modificare il programma se arrivi a casa prima del solito
- Attivare la modalità vacanza per risparmiare energia mentre sei lontano. L'app aumenterà automaticamente la temperatura della tua casa prima che tu torni a casa
- Condividere con altri membri della famiglia, facilitando il controllo
- Se Internet non funziona, il radiatore seguirà il programma settimanale memorizzato all'interno del radiatore, che è quello precedentemente impostato tramite app. È possibile spegnere facilmente il WiFi sui riscaldatori e controllarli manualmente, in modo che i riscaldatori mantengano una temperatura uniforme per tutto il giorno e la notte.
- + molte altre cose

---

**Per scaricare l'App cerca nell'Appstore o Google Play "MillNorway" e installala sul tuo dispositivo.**

---

### Prima dell'uso:

Tieni presente che l'app Mill deve essere installata prima di poter collegare il tuo riscaldatore alla tua rete WiFi. È quindi possibile seguire semplicemente le istruzioni fornite nell'app quando si collega al riscaldatore. Il riscaldatore si collegherà direttamente al tuo router via WiFi con modalità 2,4GHZ b/g/n. Il Bluetooth è necessario per la connessione, quindi assicurati che sia abilitato. Requisiti minimi: iOS 8.0 e Android 5.0.

In caso di ulteriori informazioni relativamente all'App Mill collegarsi al sito [millnorway.com](http://millnorway.com)







---

**Attenzione! I riscaldatori saranno collegati direttamente al router WiFi ed è quindi importante assicurarsi che il router abbia una capacità sufficiente per il numero di dispositivi attivi connessi contemporaneamente.**

---



## Codici colore (spia di controllo WiFi)

-  Il riscaldatore non è stato collegato al WiFi.  
Il riscaldatore mantiene una temperatura uniforme per tutto il giorno e la notte
-  Il riscaldatore è online nel cloud Mill
-  Il WiFi del riscaldatore è disattivato dall'utente
-  Quando si installa / collega l'app Mill e il cloud, la luce lampeggia a varie velocità. E 'normale.
-  Il riscaldatore ha un problema di connessione o non trova il segnale WiFi.  
Si prega di fare quanto segue:
  - 1) Spegni e riaccendi il riscaldatore.
  - 2) Riavviare il router WiFi
  - 3) Controllare il router WiFi per accertarsi che la capacità sia sufficiente per il numero di dispositivi attivi collegati contemporaneamente
  - 4) Accertarsi che siano attivati 2,4Ghz. Se il problema persiste, contattare l'assistenza.
-  Il riscaldatore è Off Line e non ci sono connessioni con il Cloud Mill e riciclare tali prodotti, come mezzo di smaltimento ecologicamente corretto.

## Attivazione WiFi

### **Vedere la figura 7 sul foglio di illustrazione separato**

Selezionare "add heater" sulla schermata iniziale dell'App. Seguire le istruzioni

## Disattivazione WiFi

### **Vedere la figura 8 sul foglio di illustrazione separato**

Premere 1 volta il pulsante WiFi. Il riscaldatore può essere ora utilizzato come descritto a pagina 7 (utilizzo senza connessione WiFi). Rilevante solo se il WiFi è già installato

## Riconnessione del WiFi

### **Vedere la figura 9 sul foglio di illustrazione separato**



Premere 1 volta il pulsante WiFi. Utilizzabile solo se il WiFi è già installato.

## Cancellare impostazioni WiFi

### **Vedere la figura 10 sul foglio di illustrazione separato**

Premere e tener premuto per 5 secondi il pulsante WiFi.

Il riscaldatore può essere resettato anche dalle impostazioni di fabbrica come segue: Spegnere il riscaldatore.

Riaccendere il riscaldatore, entro 5 secondi premere e tenere premuto   
Dopo 20 secondi il display mostrerà "Fr", una volta visualizzato il rilascio "Fr"   
il riscaldatore tornerà alle impostazioni di fabbrica.

## Manutenzione

1. Per la pulizia, scollegare sempre il riscaldatore e lasciarlo raffreddare.
2. Pulire il riscaldatore regolarmente con un panno umido e asciugare la superficie prima di riaccendere il riscaldatore.
3. Il riscaldatore deve essere pulito almeno una volta al mese durante la stagione di riscaldamento.

ATTENZIONE! Il riscaldatore non dovrebbe mai essere immerso nell'acqua. Evitare l'uso di detersivi per pulire il riscaldatore.


Non lasciare mai entrare acqua nel riscaldatore; questo può essere pericoloso.

4. La polvere, ecc. deve essere rimossa con un panno morbido.
5. Il riscaldatore deve essere conservato in un luogo asciutto e pulito.
6. Se il riscaldatore smette di funzionare, non tentare di ripararlo da soli perché è possibile causare un pericolo di incendio e / o scosse elettriche

## Garanzia

La garanzia è valida per 2 anni. Il riscaldatore sarà riparato o sostituito nel caso dovessero verificarsi malfunzionamenti. La garanzia si applica se viene utilizzato il riscaldatore in base a queste istruzioni e il cliente può presentare una ricevuta di acquisto. In caso di malfunzionamento del riscaldatore, contattare il negozio in cui è stato acquistato.

## Smaltimento Dei Rifiuti

Il simbolo  indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme a rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato a un servizio di riciclaggio o contenitore per apparecchi elettrici e apparecchiature elettroniche. Questo è fatto per evitare rischi per la salute e prevenire danni all'ambiente. Le imprese locali (o la stazione ambientale del tuo quartiere) sono obbligate per legge ad accettare e



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[millnorway.com](http://millnorway.com)

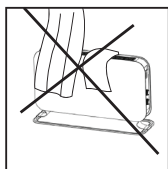
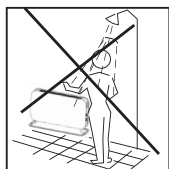




# Obsah

- P. 2-4 | Důležité bezpečnostní informace
- P. 5 | Specifikace
- P. 5 | Před prvním použitím
- P. 5 | První použití
- P. 5 | Popis ohřívače
- P. 5 | Díly
- P. 6 | Montáž
- P. 6 | Kalibrace teploty
- P. 6 | Funkce paměti
- P. 6 | Resetování topidla
- P. 6 | Funkce , Otevřené okno“
- P. 7 | Instrukce
- P. 8 | Použití bez WiFi připojení
- P. 8 | Použití s WiFi připojením
- P. 9 | Barevné kódy (kontrolka WiFi)
- P. 9 | Aktivace WiFi
- P. 9 | Deaktivace WiFi
- P. 9 | Opětovné připojení WiFi
- P. 9 | Smazání nastavení WiFi
- P. 10 | Údržba
- P. 10 | Záruka
- P. 10 | Nakládání s odpady

**Před použitím si pozorně přečtěte pokyny. Věnujte náležitou pozornost této příručce pro pozdější použití.**



**ULOŽTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ PRO  
BUDOUCÍ POTŘEBU!**

**NIKDY SE NEDOTÝKEJTE SVÉHO OHŘÍVAČE  
NEBO JEHO OBALU VLHKOU RUKOU!**



**ABY NEDOŠLO K PŘEHŘÁTÍ,  
NEZAKRÝVEJTE TOPENÍ**



# Důležité bezpečnostní informace

**Při používání elektrických výrobků musíte dodržovat běžné bezpečnostní pokyny, zejména v přítomnosti dětí.**



**VAROVÁNÍ!** Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem nebo poškození způsobenému teplem, vždy se ujistěte, že je zástrčka před manipulací, nebo čištěním tělesa vytažena ze sítě.

## POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD

- Produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Ujistěte se, že je ohřívač připojen k běžné domácí síti, jak je uvedeno na ohřívači.
- Nové ohřívače budou při prvním použití produkovat specifický zápach, který se po krátké době zastaví a je zcela neškodný.
- Zkontrolujte, zda na topná tělesa ohřívače nespadly kousky těsnicí pěny nebo lepenky. Tyto kusy musí být před spuštěním odstraněny.
- Chraňte topení před přehřátím - **nezakrývejte.**
- Pokud nebudete ohřívač delší dobu používat, vždy jej vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Zvláštní pozornost věnujte použití topného tělesa v místnostech, kde žijí děti, postižené nebo starší osoby.
- Topení by nemělo být umístěno přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Kabel nesmí být položen pod jakýmkoli druhem koberce. Ujistěte se, že kabel je položen tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Ohřívač se nesmí používat, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo pokud spadl na podlahu a je poškozen jiným způsobem.
- Pokud dojde k poškození přívodního kabelu, musí být ohřívač opraven u výrobce nebo odborníkem, aby se zabránilo nebezpečným situacím.



- Nepoužívejte prodlužovací kabely, které by se mohly přehřát a mohly by způsobit požár.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory na ohřivači. Vyvarujte se potenciálního nebezpečí požáru zajištěním, že přívody vzduchvu nejsou ničím blokovány, nebo zakryty. Topení by mělo být používáno v místnostech s běžnými plochými podlahami.
- Topné těleso by nemělo být instalováno v těsné blízkosti hořlavých materiálů jakéhokoli druhu, protože vždy existuje nebezpečí požáru.
- Topení se nikdy nesmí používat v místnostech, kde je uložen benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny, například v garáži.
- Nikdy se nedotýkejte elektrického ohřivače mokřými rukama. Ohřivač by měl být nainstalován tak, aby s ním nemohla přijít do přímého kontaktu osoba, která se sprchuje nebo koupe.
- Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Před přesunutím musí být topení vypnuto, odpojena zástrčka a topení musí vychladnout.
- Vyvarujte se přetížení el. sítě, ke které je topení připojeno. Ohřivač může přetížit elektrický obvod, pokud jsou do stejné zásuvky zapojena další elektrická zařízení.
- Nepoužívejte tento ohřivač v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nemohou opustit místnost samy a není pro ně zajištěn stálý dohled.
- Výrobek nemohou používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání výrobku a nerozumí možným rizikům.
- Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by měly být drženy mimo dosah produktu, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smějí produkt ZAPNOUT/VYPNOUT pouze za předpokladu, že je ohřívač namontován v souladu s montážními pokyny a že děti prošly instrukcí nebo dohledem nad bezpečným používáním produktu a rozuměly souvisejícím rizikům.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.





# Specifikace

Model	Termostat	Barva	Proud	Napájení (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Bílá	220-240V <sub>~</sub> , 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maximální vysílací výkon: ≤20 dBm  
 Frekvenční rozsah: 2400-2483,5MHz

## Před prvním použitím

Po vybalení topení zkontrolujte, zda nedošlo k poškození produktu během přepravy. Pokud zjistíte jakékoli viditelné poškození produktu, kontaktujte prodejce nebo dopravce. Vnější obal si uschovejte pro budoucí transport ohřívače. Pokud chcete obal zlikvidovat, ujistěte se, že ohřívač funguje správně. Uchovávejte plastové sáčky mimo dosah dětí.

## První použití

Po prvním zapnutí ohřívače nebo po delší době bez použití může ohřívač krátkodobě vydávat zápach spáleniny. To je normální.

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte všechny pokyny. Návod k použití si uschovejte pro budoucí potřebu.

**Je také normální, že ohřívač vydává , zvuky“, když se zahřívá nebo ochladí.**

## Popis ohřívače

**Viz obrázek 1 na samostatném ilustračním listu**

1. Emise tepla
2. LED displej
3. Termostat + tlačítko WiFi
4. Tlačítko Nastavení
5. ON / OFF
6. Nohy (hliník)

## Díly

**Viz obrázek 2 na samostatném ilustračním listu**

1. 8 šroubů (předem namontovaných)
2. 2 držáky nohou
3. 2 kolejničky pro nohy



# Montáž

## Viz obrázek 3 na samostatném ilustračním listu

1. Než namontujete nohy do držáků, odstraňte předem namontované šrouby na obou nohách, abyste získali stabilitu
2. Připevněte nohy k držákům utažením 2 šroubů do každé konzoly.
3. Odstraňte předem namontované šrouby ze spodní části ohřívače a otočte ohřívač vzhůru nohama, abyste namontovali nožičky
4. Na každém držáku nohy musí být upevněny dva šrouby.
5. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ, NEŽ BUDOU NOHY PEVNĚ ZAŠROUBOVÁNY.

# Kalibrace teploty

## Viz obrázek 4 na samostatném listu s ilustracemi

Může dojít k odchylce mezi teplotou registrovanou topným tělesem a skutečnou teplotou v místnosti. To může být způsobeno několika důvody. Nejběžnější je však to, že ohřívač je umístěn v dostatečné vzdálenosti od místa, kde se obvykle nacházíte. Když nastavíte teplotu například na 22 stupňů Celsia, je přirozené, že očekáváte stejnou teplotu, například tam, kde je umístěna vaše pohovka. Teplotní senzor je však umístěn na samotném produktu, a proto může dojít k odchylce teploty. Chcete-li toto upravit, jsou všechny ohřívače Mill vybaveny kalibrační funkcí, která vám umožňuje upravit teplotu registrovanou ohřívačem. Před každou kalibrací musí být v místnosti dosaženo stabilní teploty.

Stiskněte  2krát a použijte + nebo - nastavte aktuální teplotu pozorovanou v místnosti.



Potvrďte  nebo počkejte 15 sekund na automatické potvrzení.

# Funkce paměti

Pokud je ohřívač připojen k WiFi, po výpadku proudu se automaticky znovu připojí k WiFi (kde jsou uloženy všechny teploty).

# Resetování topení

## Viz obrázek 5 na samostatném ilustračním listu

Zapněte hlavní vypínač ohřívače. Zapněte znovu topení, do 5 sekund stiskněte a držte  Po 20 sekundách se na displeji zobrazí "FR", jakmile uvidíte uvolnění "FR"  ohřívač se resetuje do továrního nastavení.

# Funkce "Otevřené okno"

Ohřívač má funkci «otevřené okno», která se aktivuje okamžitě, když zaregistruje náhlý pokles teploty o více než 2 stupně Celsia za 2 minuty. Ohřívač automaticky zastaví ohřev a na displeji ohřívače bude viditelné FO.

V režimu otevřeného okna bude ohřívač udržovat 5 °C (aby nedošlo k poškození mrazem).

Ohřívač automaticky znovu zahájí ohřev, pokud se teplota zvýší alespoň o minimálně 3 stupně do 15 minut.



Ohřívač můžete přepnout zpět do normálního režimu jedním stisknutím tlačítka nastavení. Funkci otevřeného okna lze deaktivovat/aktivovat stisknutím a podržením tlačítka nastavení po dobu 3 sekund. Můžete také deaktivovat/povolit funkci otevřeného okna z aplikace, pokud je nakonfigurována na WiFi.

Ohřívač zůstane v režimu otevřeného okna maximálně 1 hodinu, poté se vrátí zpět do normálního režimu vytápění.

## Instrukce

### Kontrolní panel

#### Viz obrázek 6 na samostatném listu s ilustracemi


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlačítko termostatu a WiFi</li> <li>2. Tlačítko Nastavení</li> <li>3. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ventilátoru</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indikátor napájení - ukazuje, zda ohřívač používá energii nebo ne</li> <li>2. Udává, zda je aktivován ventilátor</li> <li>3. Indikátor WiFi</li> <li>4. Požadovaná pokojová teplota</li> <li>5. Tlačítko termostatu a WiFi</li> </ol> |
|--|---|


**UPOZORNĚNÍ!** PŘED POUŽITÍM OHŘÍVAČE SE PŘESVĚDČTE, ŽE JSOU NOHY SPRÁVNĚ NAMONTOVÁNY PODLE POKYNU!

## Použití bez WiFi připojení

1. Zapojte topení do uzemněné zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF.
3. Při pohledu na displej otočte termostat na požadovanou teplotu. Jakmile teplota v místnosti klesne pod tuto úroveň, topení se automaticky znovu spustí. Jakmile místnost opět dosáhne požadované teploty, topení se samo vypne.
4. Termostat se pohybuje od 5 do 35 °C.
5. Chcete-li změnit teplotu v místnosti, opakujte krok 3.
6. Ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která zařízení vypne, pokud jsou některé jeho součásti extrémně horké.
7. Chcete-li topení vypnout, stiskněte tlačítko ON/OFF. Pokud topení nebudete delší dobu používat, vytáhněte zástrčku.



## Dětská pojistka

Z aplikace můžete povolit/zakázat dětskou pojistku. Kromě toho však můžete také zapnout/vypnout dětskou pojistku na samotném ohřívači. Pomocí hlavního vypínače vypněte topení. Znovu zapněte topení, do 5 sekund stiskněte a podržte 

Po 3 sekundách se na displeji zobrazí "CH", jakmile uvidíte uvolnění  a topení "CH", zapne/vypne dětskou pojistku.

## Komerční zámek

Můžete povolit a zakázat uvnitř aplikace, ale můžete také povolit/zakázat komerční zámek ze samotného ohřívače. Pomocí hlavního vypínače vypněte topení. Znovu

zapněte topení, do 5 sekund stiskněte a podržte   
Po 10 sekundách se na displeji zobrazí "CO", jakmile uvidíte uvolnění  "CO" a topení aktivuje/deaktivuje komerční zámek.

## Použití s WiFi připojením

K dispozici je bezplatná aplikace ke stažení pro iOS a Android.

Po připojení ohřívačů k zařízení iOS / Android můžete provádět následující:

- Ovládejte všechny své ohřívače umístěné na více místech. Vše je ovládáno pomocí aplikace (se stejným uživatelem)
- Nastavte týdenní programy (nebo použijte standardní program, který je již v aplikaci k dispozici) pomocí 4 režimů: Komfort, Spánek, Pryč a Vypnuto (OFF)
- Přepsat nastavené programy pro celý dům, konkrétní místnost nebo konkrétní ohřívač. Pokud se jednoho dne vrátíte domů dříve než obvykle, není třeba program upravovat. Povolte režim dovolené pro úsporu energie, když jste pryč.
- Před návratem domů aplikace automaticky zvýší teplotu ve vašem domě.
- Sdílejte svůj dům s ostatními členy rodiny, což usnadňuje ovládání
- Pokud je internet vypnutý, ohřívač bude sledovat svůj týdenní program, který je uložen v ohřívači. Lze snadno zapnout WiFi na topných tělesech a ovládat je ručně, aby topení udržovalo rovnoměrnou teplotu po celý den a noc.
- + mnoho dalších věcí

---

**Chcete-li stáhnout aplikaci, vyberte , "MillNorway" v Appstore nebo Google Play a nainstalujte aplikaci do svého zařízení.**

---

## Před použitím:

Uvědomte si, že před připojením musí být nainstalována aplikace Mill do vaší WiFi sítě. Potom můžete jednoduše postupovat podle pokynů uvedených v aplikaci při připojování ohřívačů. Ohřívače se připojí přímo k routeru pomocí WiFi s režimem 2,4 Ghz b/g /n. Pro zřízení je potřeba Bluetooth, proto se ujistěte, že je povolený. Minimální požadavek na operační systém: iOS 8.0 a Android 5.0.

Přejděte na naši technickou podporu na adrese millnorway.com, kde získáte další informace nebo pokud máte jakékoli dotazy týkající se aplikace Mill, připojení k WiFi nebo jiné související otázky.

---

**UPOZORNĚNÍ! Topná tělesa budou připojena přímo k vašemu WiFi routeru, a proto je důležité zajistit, aby router měl dostatečnou kapacitu pro počet aktivních zařízení připojených současně.**

---



## Barevné kódy (kontrolky WiFi)

- Topení nebylo připojeno k WiFi. Topení udržuje rovnoměrnou teplotu po celý den a noc.
- Ohřívač je online v cloudu Mill.
- WiFi byla deaktivována uživatelem.
- Při instalaci/připojení aplikace Mill a cloudu bude světlo blikat různou rychlostí. To je normální.
- Topení má problém s připojením nebo nalezením signálu WiFi. Provedte prosím následující:
  1. Vypněte a znovu zapněte topení.
  2. Restartujte WiFi router.
  3. Zkontrolujte WiFi router a ujistěte se, že je kapacita dostatečná pro počet současně připojených aktivních zařízení.
  4. Ujistěte se, že je aktivován 2,4 Ghz. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
- Topná tělesa jsou vypnutá a nemají žádný kontakt s oblakem Mill

## Aktivace WiFi

### **Viz obrázek 7 na samostatném listu s ilustracemi**

Na domovské obrazovce v aplikaci Mill stiskněte «přidat ohřívač». Postupujte podle pokynů v aplikaci.

## Deaktivace WiFi

### **Viz obrázek 8 na samostatném listu s ilustracemi**

Stiskněte jednou tlačítko WiFi. Ohřívač lze nyní používat způsobem popsaným na straně 6 (použití bez připojení WiFi). Relevantní pouze v případě, že je WiFi již nainstalováno.

## Opětovné připojení WiFi

### **Viz obrázek 9 na samostatném listu s ilustracemi**

Stiskněte jednou tlačítko WiFi. Relevantní pouze v případě, že je WiFi již nainstalováno.

## Odstranit nastavení WiFi

### **Viz obrázek 10 na samostatném listu s ilustracemi**

Odstranit nastavení WiFi: Stiskněte a podržte tlačítko WiFi po dobu 5 sekund.

## Údržba

1. Při čištění vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ji vychladnout.
2. Topidlo pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a před opětovným zapnutím topení povrch osušte.
3. Během topné sezóny musí být topení čištěno alespoň jednou za měsíc.


**POZOR! Topné těleso by nikdy nemělo být ponořeno do vody. K čištění topného tělesa nepoužívejte čisticí prostředky. Nikdy nedovoďte, aby se do ohřívače dostala voda; to může být nebezpečné.**

4. Prach atd. by měl být odstraněn měkkým hadříkem.
5. Ohřívač lze skladovat na suchém a čistém místě.
6. Pokud topení přestane fungovat, nepokoušejte se jej sami opravovat, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

## Záruka

Záruka platí 2 roky. Během této doby bude topení vyměněno, pokud dojde k jakékoli poruše. Záruka se vztahuje na případy, kdy je ohřívač používán podle těchto pokynů a zákazník může předložit účtenku a pokud je tento výrobek používán pouze pro soukromé účely. Pokud topení jakkoli nefunguje, obraťte se na obchod, kde byl zakoupen, nebo na dovozce.

## Nakládání s odpady

Symbol  označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Tento produkt musí být doručen do recyklační služby nebo do kontejneru na elektrické spotřebiče a elektronická zařízení. Děje se tak za účelem zabránění zdravotním rizikům a poškození životního prostředí. Místní podniky (nebo ekologická stanice ve vašem okolí) jsou ze zákona povinny tyto výrobky přijímat a recyklovat jako prostředek k ekologicky šetrné likvidaci.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[millnorway.com](http://millnorway.com)

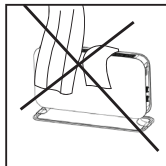
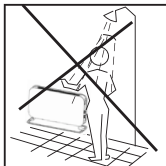




# Obsah

- P. 2-3 | Dôležité bezpečnostné informácie
- P. 4 | Špecifikácie
- P. 4 | Pred prvým použitím
- P. 4 | Prvé použitie
- P. 4 | Popis ohrievača
- P. 4 | Diely
- P. 5 | Montáž
- P. 5 | Kalibrácia teploty
- P. 5 | Funkcia pamäte
- P. 5 | Resetovanie ohrievača
- P. 5 | Funkcia "Otvorené okno"
- P. 6 | Inštrukcie
- P. 6 | Použitie bez WiFi pripojenia
- P. 7 | Použitie s WiFi pripojením
- P. 8 | Farebné kódy (kontrolka WiFi)
- P. 8 | Aktivácia WiFi
- P. 8 | Deaktivácia WiFi
- P. 8 | Opätovné pripojenie WiFi
- P. 8 | Vymazanie nastavenia WiFi
- P. 9 | Údržba
- P. 9 | Záruka
- P. 9 | Nakladanie s odpadmi

**Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny. Venujte náležitú pozornosť tejto príručke pre neskoršie použitie.**



**ULOŽTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE PRE BUDÚCU POTREBU!  
NIKDY SA NEDOTÝKAJTE SVOJHO OHRIEVAČA ALEBO JEHO OBALU VLHKOU RUKOU!**



**ABY NEDOŠLO K PREHRIATIU,  
NEZAKRÝVAJTE KÚRENIE**

# Dôležité bezpečnostné informácie

**Pri používaní elektrických výrobkov musíte dodržiavať bežné bezpečnostné pokyny, najmä v prítomnosti detí.**



**VAROVANIE!** Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu spôsobenému teplom, vždy sa uistite, že je zástrčka pred manipuláciou, alebo čistením telesa vytiahnutá zo siete.

## POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD

- Produkt je určený iba pre domáce použitie.
- Uistite sa, že je ohrievač pripojený k bežnej domácej sieti, ako je uvedené na ohrievači.
- Nové ohrievača budú pri prvom použití produkovať špecifický zápach, ktorý sa po krátkej dobe zastavia a je úplne neškodný.
- Skontrolujte, či na vykurovacie telesá ohrievača nespádli kúsky tesniacej peny alebo lepenky. Tieto kusy musia byť pred spustením odstránené.
- Chráňte kúrenie pred prehriatím - nezakrývajte.
- Ak nebudete ohrievač dlhší čas používať, vždy ho vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- Zvláštnu pozornosť venujte použitiu vykurovacieho telesa v miestnostiach, kde žijú deti, postihnuté alebo staršie osoby.
- Kúrenie by nemalo byť umiestnené priamo pod elektrickou zásuvkou.
- Kábel nesmie byť položený pod akýmkoľvek druhom koberca. Uistite sa, že kábel je položený tak, aby o neho nikto nemohol zakopnúť.
- Ohrievač sa nesmie používať, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo ak spadol na podlahu a je poškodený iným spôsobom.
- Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť ohrievač opravený u výrobcu alebo odborníkom, aby sa zabránilo nebezpečným situáciám.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, ktoré by sa mohli prehriať a mohli by spôsobiť požiar.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory na ohrievači. Vyvarujte sa potenciálneho nebezpečenstva požiaru zaistením, že prívody





vzduchu nie sú ničím blokované, alebo zakryté. Kúrenie by malo byť používané v miestnostiach s bežnými plochými podlahami.

- Vykurovacie teleso by nemalo byť inštalované v tesnej blízkosti horľavých materiálov akéhokoľvek druhu, pretože vždy existuje nebezpečenstvo požiaru.
- Kúrenie sa nikdy nesmie používať v miestnostiach, kde je uložený benzín, farby alebo iné horľavé kvapaliny, napríklad v garáži.
- Nikdy sa nedotýkajte elektrického ohrievača mokrými rukami. Ohrievač by mal byť nainštalovaný tak, aby s ním nemohla prísť do priameho kontaktu osoba, ktorá sa sprchuje alebo kúpe.
- Niektoré časti tohto produktu sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
- Pred presunutím musí byť kúrenie vypnuté, odpojená zástrčka a kúrenie musí vychladnúť.
- Vyvarujte sa preťaženia el. siete, ku ktorej je kúrenie pripojené. Ohrievač môže preťažiť elektrický obvod, ak sú do rovnakej zásuvky zapojené ďalšie elektrické zariadenia.
- Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nemôžu opustiť miestnosť samy a nie je pre nich zabezpečený stály dohľad.
- Výrobok nemôžu používať deti do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené o bezpečnom používaní výrobku a nerozumie možným rizikám.
- Deti by sa s výrobkom nemali hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 rokov by mali byť držané mimo dosahu produktu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu produkt ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ iba za predpokladu, že je ohrievač namontovaný v súlade s montážnymi pokynmi a že deti prešli inštrukcií alebo dohľadom nad bezpečným používaním produktu a rozumeli príslušným rizikám.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazénu.



# Špecifikácie

Model	Termostat	Farba	Prúd	Napájanie (W)	WiFi
<b>CO1200WIFI3</b>	WiFi	Biela	220-240V~, 50-60Hz	1200	802.11 b/g/n

Maximálny vysielací výkon: ≤20 dBm  
 Frekvenčný rozsah: 2400-2483,5MHz

## Pred prvým použitím

Po vybalení kúrenie skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu produktu počas prepravy. Pokiaľ zistíte akékoľvek viditeľné poškodenie produktu, kontaktujte predajcu alebo dovozcu.

Vonkajší obal si uschovajte pre budúcu transport ohrievača. Pokiaľ chcete obal zlikvidovať, uistite sa, že ohrievač funguje správne. Uchovávajte plastové vrecká mimo dosahu detí.

## Prvé použitie

Po prvom zapnutí ohrievača alebo po dlhšej dobe bez použitia môže ohrievač krátkodobovo vydávať zápach spáleniny. To je normálne.

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte všetky pokyny. Návod na použitie si uschovajte pre budúcu potrebu.

**Je tiež normálne, že ohrievač vydáva "zvuky", keď sa zahrieva alebo ochladí.**

## Popis ohrievača

**Vid' obrázok 1 na samostatnom ilustračným liste**

1. Emisie tepla
2. LED displej
3. Termostat + tlačidlo WiFi
4. Tlačidlo Nastavenie
5. ON/OFF
6. Nohy (hliník)

## Diely

**Vid' obrázok 2 na samostatnom ilustračným liste**

1. 8 skrutiek (vopred namontovaných)
2. 2 držiaky nôh
3. 2 koľajnice pre nohy





## Montáž


### Vid' obrázok 3 na samostatnom ilustračným liste

1. Pred namontujete nohy do držiakov, odstráňte vopred namontované skrutky na oboch nohách, aby ste získali stabilitu.
2. Pripevnite nohy k držiakom utiahnutím 2 skrutiek do každej konzoly.
3. Odstráňte vopred namontované skrutky zo spodnej časti ohrievača a otočte ohrievač hore nohami, aby ste namontovali nožičky.
4. Na každom držiaku nohy musia byť upevnené dve skrutky.
5. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ AKO BUDÚ NOHY NAPEVNO PRISKRUTKOVANÉ.**

## Kalibrácia teploty

### Vid' obrázok 4 na samostatnom ilustračným liste

Môže dôjsť k odchýlke medzi teplotou registrovanú vykurovacím telesom a skutočnou teplotou v miestnosti. To môže byť spôsobené niekoľkými dôvodmi. Najbežnejšia je však to, že ohrievač je umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od miesta, kde sa obvykle nachádzate. Keď nastavíte teplotu napríklad na 22 stupňov Celzia, je prirodzené, že očakávate rovnakú teplotu, napríklad tam, kde je umiestnená vaša pohovka. Teplotný senzor je však umiestnený na samotnom produkte, a preto môže dôjsť k odchýlke teploty. Ak chcete toto upraviť, sú všetky ohrievače Mill vybavené kalibračnou funkciou, ktorá vám umožňuje upraviť teplotu registrovanú ohrievačom. Pred každou kalibráciou musí byť v miestnosti dosiahnutá stabilnej teploty.

Stlačte  2krát a použite + alebo - nastavte aktuálnu teplotu pozorovanou v miestnosti.



Potvrďte  alebo počkajte 15 sekúnd na automatické potvrdenie.

## Funkcia pamäte

Ak je ohrievač pripojený k WiFi, po výpadku prúdu sa automaticky opäť pripojí k WiFi (kde sú uložené všetky teploty).

## Resetovanie kúrenie

### Vid' obrázok 5 na samostatnom ilustračným liste

Zapnite hlavný vypínač ohrievača. Zapnite znovu kúrenie, do 5 sekúnd stlačte a držte  Po 20 sekundách sa na displeji zobrazí "FR", akonáhle uvidíte uvoľnenie "FR"  a ohrievač sa resetuje do továrenského nastavenia.

## Funkcia "Otvorené okno"

Ohrievač má funkciu «otvorené okno», ktorá sa aktivuje okamžite, keď zaregistruje náhly pokles teploty o viac ako 2 stupne Celzia za 2 minúty. Ohrievač automaticky zastaví ohrev a na displeji ohrievača bude viditeľné FO.

V režime otvoreného okna bude ohrievač udržiavať 5 ° C (aby nedošlo k poškodeniu mrazom). Ohrievač automaticky znovu začne ohrev, ak sa teplota zvýši aspoň o minimálne 3 stupňa do 15 minút.

Ohrievač môžete prepnúť späť do normálneho režimu jedným stlačením tlačidla nastavenia. Funkciu otvoreného okna možné deaktivovať/aktivovať stlačením a podržaním tlačidla nastavenia na 3 sekundy. Môžete tiež deaktivovať/povoliť funkciu otvoreného okna z aplikácie, ak je nakonfigurovaná na WiFi.

Ohrievač zostane v režime otvoreného okna maximálne 1 hodinu, potom sa vráti späť do normálneho režimu vykurovania.

## Inštrukcie

### Kontrolný panel

Vid' obrázok 6 na samostatnom ilustračným liste


- |   |  |
|---|--|
| <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlačidlo termostatu a WiFi</li> <li>2. Tlačidlo Nastavenie</li> <li>3. ZAPNUTIE/VYPNUTIE ventilátora</li> </ol> | <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indikátor napájania - ukazuje, či ohrievač používa energiu alebo nie</li> <li>2. Udáva, či je aktivovaný ventilátor</li> <li>3. Indikátor WiFi</li> <li>4. Požadovaná izbová teplota</li> <li>5. Tlačidlo termostatu a WiFi</li> </ol> |
|---|--|


**UPOZORNENIE!** PRED POUŽITÍM OHRIEVAČA SA PRESVEDČTE, ŽE SÚ NOHY SPRÁVNE NAMONTOVANÉ PODĽA POKYNOV!

## Použitie bez WiFi pripojenia

1. Zapojte kúrenie do uzemnenej zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo ON/OFF.
3. Pri pohľade na displej otočte termostat na požadovanú teplotu. Ako náhle teplota v miestnosti klesne pod túto úroveň, kúrenie sa automaticky znovu spustí. Akonáhle miestnosť opäť dosiahne požadovanú teplotu, kúrenie sa samo vypne.
4. Termostat sa pohybuje od 5 do 35 °C.
5. Ak chcete zmeniť teplotu v miestnosti, opakujte krok 3.
6. Ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu, ktorá zariadenie vypne, ak sú niektoré jeho súčasti extrémne horúce.
7. Ak chcete kúrenie vypnúť, stlačte tlačidlo ON/OFF. Ak kúrenie nebudete dlhší čas používať, vytiahnite zástrčku.


## Detská poistka

Z aplikácie môžete povoliť / zakázať detskú poistku. Okrem toho však môžete tiež zapnúť / vypnúť detskú poistku na samotnom ohrievači. Pomocou hlavného vypínača vypnite kúrenie. Znovu zapnite kúrenie, do 5 sekúnd stlačte a podržte 

Po 3 sekundách sa na displeji zobrazí "CH", ako náhle uvidíte uvoľnenie  a kúrenie "CH", zapne/vypne detskú poistku.



## Komerční zámek

Môžete povoliť a zakázať vnútri aplikácie, ale môžete tiež povoliť/zakázať komerčný zámok zo samotného ohrievača. Pomocou hlavného vypínača vypnite kúrenie. Znovu zapnite kúrenie, do 5 sekúnd stlačte a podržte .

Po 10 sekundách sa na displeji zobrazí "CO", akonáhle uvidíte uvoľnenie "CO" a kúrenie aktivuje/deaktivuje komerčné zámok.

## Použitie s WiFi pripojením

K dispozícii je bezplatná aplikácia na prevzatie pre iOS a Android.

Po pripojení ohrievačov k zariadeniu iOS/Android môžete vykonávať nasledujúce:

- Ovládajte všetky svoje ohrievača umiestnené na viacerých miestach. Všetko je ovládané pomocou aplikácie Mill (s rovnakým užívateľom).
- Nastavte týždenné programy (alebo použite štandardný program, ktorý je už v aplikácii k dispozícii) pomocou 4 režimov: Komfort, Spánok, Preč a Vypnuté (OFF).
- Prepísať nastavené programy pre celý dom, konkrétnu miestnosť alebo konkrétnej ohrievač. Ak sa jedného dňa vrátite domov skôr ako zvyčajne, nie je potrebné program upravovať. Povoľte režim dovolenky pre úsporu energie, keď ste preč.
- Pred návratom domov aplikácia automaticky zvýši teplotu vo vašom dome.
- Zdieľajte svoj dom s ostatnými členmi rodiny, čo uľahčuje ovládanie.
- Ak je internet vypnutý, ohrievač bude sledovať svoj týždenný program, ktorý je uložený v ohrievači. Možno ľahko zapnúť WiFi na vykurovacích telesách a ovládať ich ručne, aby kúrenie udržiavali rovnomernú teplotu po celý deň a noc.
- + Mnoho ďalších vecí

---

**Ak chcete stiahnuť aplikáciu, vyberte "MillNorway" v Appstore alebo Google Play a nainštalujte aplikáciu do svojho zariadenia.**

---

### Pred použitím:

Uvedomte si, že pred pripojením musí byť nainštalovaná aplikácia Mill do vašej WiFi siete. Potom môžete jednoducho postupovať podľa pokynov uvedených v aplikácii pri pripájaní ohrievačov. Ohrievače sa pripojí priamo k routeru pomocou WiFi s režimom 2,4 Ghz b/g/n. Pre zriadenie je potreba Bluetooth, preto sa uistite, že je povolený. Minimálna požiadavka na operačný systém: iOS 8.0 a Android 5.0.

Prejdite na našu technickú podporu na adrese millnorway.com, kde získate ďalšie informácie alebo ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa aplikácie Mill, pripojenie k WiFi alebo iné súvisiace otázky.

---

**UPOZORNENIE! VYKUROVACIE TELESÁ BUDÚ PRIPOJENÉ PRIAMO K VÁŠMU WIFI ROUTERU, A PRETO JE DÔLEŽITÉ ZABEZPEČIŤ, ABY ROUTER MAL DOSTATOČNÚ KAPACITU PRE POČET AKTÍVNYCH ZARIADENÍ PRIPOJENÝCH SÚČASNE.**

---



## Farebné kódy (kontrolky WiFi)

- Kúrenie nebolo pripojené k WiFi. Kúrenie udržuje rovnomernú teplotu po celý deň a noc.
- Ohrievač je online v cloude Mill.
- WiFi bola deaktivovaná užívateľom.
- Pri inštalácii/pripojení aplikácie Mill a cloudu bude svetlo blikať rôznou rýchlosťou. To je normálne.
- Kúrenie má problém s pripojením alebo nájdením signálu WiFi.  
Vykonajte prosím nasledujúce:
  1. Vypnite a znova zapnite kúrenie
  2. Reštartujte WiFi router.
  3. Skontrolujte WiFi router a uistite sa, že je kapacita dostatočná pre počet súčasne pripojených aktívnych zariadení.
  4. Uistite sa, že je aktivovaný 2,4 Ghz. Ak problém pretrváva, obráťte sa na podporu.
- Vykurovacie telesá sú vypnutá a nemajú žiadny kontakt s oblakom Mill

## Aktivácia WiFi

### Vid' obrázok 7 na samostatnom ilustračným liste

Na domovskej obrazovke v aplikácii Mill stlačte «pridať ohrievač». Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

## Deaktivácia WiFi

### Vid' obrázok 8 na samostatnom ilustračným liste

Stlačte raz tlačidlo WiFi. Ohrievač je možné teraz používať spôsobom popísaným na strane 6 (použitie bez pripojenia WiFi). Relevantné iba v prípade, že je WiFi už nainštalované.

## Opätovné pripojenie WiFi

### Vid' obrázok 9 na samostatnom ilustračným liste

Stlačte raz tlačidlo WiFi. Relevantné iba v prípade, že je WiFi už nainštalované.

## Odstrániť nastavenia WiFi

### Vid' obrázok 10 na samostatnom ilustračným liste

Odstrániť nastavenia WiFi: Stlačte a podržte tlačidlo WiFi po dobu 5 sekúnd.



## Údržba

1. Pri čistení vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ju vychladnúť.
2. Ohrievač pravidelne utierajte vlhkou handričkou a pred opätovným zapnutím kúrenia povrch osušte.
3. Počas vykurovacej sezóny musí byť kúrenie čistené aspoň raz za mesiac.


**POZOR! Vykurovacie teleso by nikdy nemalo byť ponorené do vody. Na čistenie vykurovacieho telesa nepoužívajte čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do ohrievača dostala voda; to môže byť nebezpečné.**

4. Prach atď. by mal byť odstránený mäkkou handričkou.
5. Ohrievač možno skladovať na suchom a čistom mieste.
6. Ak kúrenie prestane fungovať, nepokúšajte sa ho sami opravovať, pretože by mohlo dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

## Záruka

Záruka platí 2 roky. Počas tejto doby bude kúrenie vymenené, pokiaľ dôjde k akejkolvek poruche. Záruka sa vzťahuje na prípady, keď je ohrievač používaný podľa týchto pokynov a zákazník môže predložiť účtenku a ak je tento výrobok používaný iba na súkromné účely. Ak kúrenie akokoľvek nefunguje, obráťte sa na obchod, kde bol zakúpený, alebo na dovozca.

## Nakládání s odpady

Symbol  označuje, že tento výrobok nesmie byť zlikvidovaný spolu s domovým odpadom.

Tento produkt musí byť doručený do recyklačnej služby alebo do kontajnera na elektrické spotrebiče a elektronické zariadenia. Deje sa tak za účelom zabránenia zdravotným rizikám a poškodenia životného prostredia. Miestne podniky (alebo ekologická stanice vo vašom okolí) sú zo zákona povinné tieto výrobky prijímať a recyklovať ako prostriedok k ekologicky šetrné likvidácii.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

**millnorway.com**



# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): CO1200WIF3

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,20	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1,20	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1,20	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	39 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	Yes
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				

**mill**

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haalen

The Netherlands

**[millnorway.com](http://millnorway.com)**